

Instruction and Safety Information

English (EN)	1	Português (PT)	16
Česky (CS)	1	Русский язык (RU)	17
Dansk (DA)	2	Română (RO)	17
Deutsch (DE)	3	Slovenščina (SL)	18
Eesti keel (ET)	4	Slovenčina (SK)	19
Español (ES)	4	Suomen kieli (FI)	20
Français (FR-EU)	5	Svenska (SV)	21
Français (FR-CA)	6	Türkçe (TR)	21
Gaeilge (GA)	6	Українська мова (UK)	22
Hrvatski (HR)	8	ελληνικά (EL)	23
Italiano (IT)	9	български език (BG)	24
Latviešu valoda (LV)	9	Српски (SR)	25
Lietuvių kalba (LT)	10	ไทย (TH)	26
Magyar (HU)	11	한국어 (KO)	26
Malti (MT)	12	中文 (ZH-CN)	27
Nederlands (NL)	12	日本語 (JA)	28
Norks (NO)	13	汉语 (ZH-TW)	28
Makedonski (MK)	14	עברית (HE)	29
Polski (PL)	15	العربية (AR)	30



English (EN)

Instruction and Safety Information

Thank you for choosing an Eaton UPS.

1. Safety



This document provides Instruction and Safety Information for installation, use and maintenance of the Uninterruptible Power System (UPS). For any failures or damaged products, do not use it. For customer support please contact your local after sales services.



For product installation or additional information refer to the quick start and advanced user guide.



DANGER: Dangerous voltage levels are present within the UPS. The UPS has its own internal power source (the battery). Consequently, the power outlets may be energized even if the UPS is disconnected from the AC-power source.

CAUTION: Batteries present a risk of energy or electrical shock or burn from high short circuit current. Observe proper precaution. Batteries may contain HIGH VOLTAGE and CORROSIVE, TOXIC and EXPLOSIVE substances. Because of the battery string the output receptacles may carry high voltages even when the AC supply is not connected to the UPS. Do not dispose of batteries in a fire. When exposed to flame, batteries may explode. Do not open or mutilate the battery or batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes and may be extremely toxic. Failed batteries can reach temperatures that exceed the burn thresholds for touchable surfaces.

2. Installation

Check that the indications on the rating plate correspond to your AC-power system and to the actual electrical consumption of all the equipment to be connected to the UPS. For PLUGGABLE EQUIPMENT, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. Ensure that AC main outlet is properly earthed.

When high leakage current (>3.5mA) caution label is present on the UPS, earth connection is essential before connection supply. When it is presented in the quick start document a protection circuit breaker must be installed upstream and be easily accessible.



The UPS and their batteries must be kept in a ventilated place. Never block the ventilation grates of the UPS. Never let a foreign body penetrate inside the UPS. Never expose the UPS to direct sunlight or source of heat. This equipment should only be used in a dry indoor environment. The admissible storage conditions are -25°C to +55°C and 5% to 95% of humidity non condensing.

No more than 8 rack modules can be installed stacked together. When installing your UPS, the load circuits are energized as soon as the AC-power source is connected, even if no indicating lights are on.

3. Use and Maintenance

Before and after the installation, if the UPS remains de-energized for a long period, the UPS must be energized for a period of 24 hours, at least once every 6 months (for a normal storage temperature less than 25°C). This charges the battery, thus avoiding possible irreversible damage. Refer to quick start for operating temperature and humidity range.

For battery replacement follow Eaton instructions provided on Eaton.eu/BatteryServices and advanced user guide. There is no other replaceable part inside the UPS.



Before maintenance, first shut down the UPS then disconnect the AC power source, internal and external batteries then discharge capacitors by pressing the ON button and wait 5 minutes.



Disconnect the source and switch off before battery replacement. The following precautions should be observed when working on batteries: it is imperative to use the same battery type and number; do not wear any metal objects including watches and rings; do not lay tools or metal parts on top of batteries; for storage and transportation of defective units, disconnect internal battery.



CAUTION: When backfeed label is present on the UPS, there is a risk of voltage backfeed. Before working on this circuit, isolate the UPS, then check for Hazardous Voltage between all terminals including the protective earth.

4. Environmental Notice

Eaton has implemented an environmental-protection policy. Our products are developed according to an eco-design approach.

Substances: This product does not contain CFC and HCFC. This product does not contain asbestos. This product is compliant with regulations on the restriction of the use of substances in electrical and electronic equipment.

Packaging: To improve waste treatment and facilitate recycling, separate the various packing components. Cardboard contains more than 50% of recycled material. The packaging material is recyclable and marked with the appropriate recycling symbol. Follow local regulations for scrapping.

Product: The crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic equipment as well as waste batteries and accumulators should not be discarded together with unseparated household waste but must be collected separately. The product should be handed in for recycling in accordance with the local environmental regulations for waste disposal. By separating waste electrical and electronic equipment as well as waste batteries and accumulators, you will help reduce the volume of waste sent for incineration or landfills and minimize any potential negative impact on human health and environment.

Battery: The product contains batteries that must be processed according to applicable local regulations concerning batteries. All batteries should be removed from the product and protected from short circuit before disposal. The Material safety Data Sheet (MSDS) for the batteries are available on battery manufacturer website eaton.com/recycling

5. Software

Enhance your purchase by downloading Eaton power management software: eaton.com/downloads.

6. Cybersecurity

Eaton is committed to minimizing the cybersecurity risk in its products and deploying cybersecurity best practices in its products and solutions, making them more secure, reliable and competitive for customers, please visit eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware

End User License Agreement (EULA) is available on eaton.com, by using this product you agree on the conditions to not copy disclose or display the software, or otherwise make it available to others.

8. UK contact:

Eaton Electrical Ltd., P.O. Box 554, Abbey Park, Southampton Road, Titchfield, PO14 4QA, United Kingdom

Česky (CS)

Instrukce a bezpečnostní informace

Děkujeme, že jste si zvolili UPS Eaton.

1. Bezpečnost

Dokument obsahuje instrukce a bezpečnostní informace pro instalaci, použití a údržbu tohoto zdroje nepřerušovaného napájení (Uninterruptible Power System – UPS). V případě poruchy nebo poškození výrobku jej nepoužívejte. Pořadujete-li zákaznickou podporu, kontaktujte prosím místní prodejní servis.

Informace týkající se instalace nebo dodatečné informace naleznete v příručce pro rychlé spuštění a pokročilé příruče.

NEBEZPEČÍ: V UPS se nacházejí nebezpečné úrovně napětí. UPS má svůj vlastní vnitřní zdroj energie (akumulátor).

V důsledku toho mohou být elektrické zásuvky pod proudem, i když je zařízení UPS odpojeno od síťového napájení.

UPOZORNĚNÍ: Akumulátory představují nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo popálení v důsledku vysokého zkratového proudu. Dodržujte příslušná preventivní opatření.


Akumulátory mohou být zdrojem VYSOKÉHO NAPĚTÍ a obsahovat KOROZIVNÍ, TOXICKÉ a VÝBUŠNĚ LÁTKY. Vzhledem k propojení jednotlivých akumulátorů mohou být výstupní zásuvky pod vysokým napětím, i když zdroj síťového napájení není k UPS připojen.

Akumulátory nikdy nevzhazujte do ohně. Jsou-li akumulátory vystaveny plameni, mohou explodovat. Akumulátory neotevírejte ani neupravujte. Volný elektrolyt je škodlivý pro pokožku a oči a může být extrémně toxický. Poškozené baterie mohou dosáhnout teplot, které překračují prahové hodnoty popálení pro dotykové povrchy.

2. Instalace

Zkontrolujte, zda údaje na výkonovém štítku odpovídají vašemu AC napájecímu systému a vlastní spotřebě elektriny veškerého vybavení, které bude připojeno k UPS. Pro PŘIPOJITELNÁ ZARÍZENÍ nainstalujte poblíž zařízení externí zásuvku, která by měla být snadno přístupná. Přesvědčte se, že je zásuvka síťového napájení řádně uzemněná. Je-li na UPS štítek s svarovaním o svodovém proudu (>3,5 mA) UPS, je nutné připojku před připojením napájení uzemnit. Je-li to uvedeno

v příručce pro rychlé spuštění, musí se před zařízením nainstalovat elektrický jistič, který musí být snadno přístupný.


 Zdroj UPS a jeho akumulátory musí být umístěny na větraném místě. Nikdy neblokuje ventilační mřížky UPS. Nikdy se nesmí do UPS dostat cizí těleso. UPS nikdy nevystavuje přímému slunečnímu záření nebo zdroji tepla. Toto zařízení by mělo být používáno pouze v suchých vnitřních prostorách. Přípustné podmínky pro skladování jsou -25°C až +55°C a 5% až 95% vlhkost bez kondenzace.


Maximálně lze dohromady nainstalovat 8 rackových modulů. Při instalaci UPS jsou obvody zátěže pod proudem, jakmile se připojí síťové napájení, i když nesvíť žádné kontroly.


3. Použití a údržba

Pokud je UPS před či po instalaci dlouho bez elektrického napájení, musí se dobíjet po dobu 24 hodin alespoň jedenkrát za 6 měsíců (při běžné skladovací teplotě nižší než 25 °C). Akumulátor se nabije a předejde se tak možnému nevratnému poškození. Rozsah provozní teploty a vlhkosti naleznete v příručce pro rychlé spuštění.

Při výměně baterie postupujte podle pokynů společnosti Eaton uvedených na Eaton.eu/BatteryServices a pokročilá uživatelská příručka. Uvnitř UPS nejsou žádné další části, které by uživatel mohli opravit.

 Před provedením údržby nejprve vypněte UPS. Poté odpojte zdroj síťového napětí a interní i externí akumulátory, stiskněte tlačítko ON, aby došlo k vybití kondenzátorů, a vyčkejte 5 minut.

 Před výměnou baterie odpojte zdroj a vypněte její. Při práci s bateriemi byste měli provést následující bezpečnostní opatření: je nutné použít baterie stejného typu a čísla; nemějte na sobě žádné kovové předměty, např. hodinky nebo prstýnký; pro skladování a přípravu vadných jednotek odpojte interní baterii.

 **UPOZORNĚNÍ:** Pokud se na UPS nachází šňítke zpětného napětí, hrozí vliv zpětného napětí. Před započetím prací na tomto obvodu odpojte UPS a zkontrolujte nebezpečné napětí mezi všemi svorkami včetně ochranného uzemnění.


4. Ekologické upozornění

Společnost EATON zavedla předpisy na ochranu životního prostředí. Naše produkty jsou vyvíjeny ekologicky.

Látky: Tento produkt neobsahuje CFC ani HCFC. Tento produkt neobsahuje azbest. Tento produkt vyhovuje nařízením o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.


Balení: Abyste pomohli při manipulaci s odpady a přispěli k recyklaci, rozřízněte různé části balení. Karton obsahuje více než 50 % recyklovatelného materiálu. Obalový materiál je recyklovatelný a je označený patičkým symbolem recyklace. Dodržujte místní předpisy ohledně likvidace.

Produkt: Přeskrtnutý symbol popelnice značí, že odpadní elektrická a elektronická zařízení a rovněž odpadní baterie a akumulátory by neměly být likvidovány spolu s netříděným domovním odpadem, ale musí být likvidovány samostatně.

 Produkt by měl být předán k recyklaci v souladu s místními ekologickými předpisy za účelem likvidace odpadu. Tříděním odpadních elektrických a elektronických zařízení a rovněž odpadních baterií a akumulátorů pomůžete snížit objem odpadu určeného ke spalování nebo skládování a minimalizujete případné negativní účinky na lidské zdraví a životní prostředí.

Akumulátor: Produkt obsahuje baterie, které se musí zpracovat podle příslušných místních nařízení pro likvidaci akumulátorů. Všechny baterie by měly být před likvidací z výrobku vyjmuty a chráněny před zkratem. Bezpečnostní list materiálu (MSDS) k akumulátorům je k dispozici na webu výrobce akumulátorů. eaton.com/recycling

5. Software

 Zkvalitněte svůj nákup stažením softwaru pro správu energie Eaton: eaton.com/downloads.

6. Internetová bezpečnost

Společnost Eaton pevně usiluje o minimalizování rizik spojených s internetovou bezpečností ve svých produktech a zúžití nejlepších technik ve svých produktech a produktových řešeních, díky kterým jsou produkty ještě bezpečnější, spolehlivější a konkurenceschopnější pro své zákazníky, pro další informace viz eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware

End User License Agreement (EULA) je k dispozici na stránkách eaton.com. Používáním tohoto produktu souhlasíte s podmínkami,


že nebudete software kopírovat, zveřejňovat nebo jinak zpřístupňovat ostatním.


Dansk (DA)

Anvisninger og sikkerhedsoplysninger

Tak, fordi du valgte en Eaton UPS.

1. Sikkerhed

 Dette dokument giver instruktioner og sikkerhedsinformation til installation, brug og vedligeholdelse af dette uafbrudte strømsystem (Uninterruptible Power System, UPS). Hvis der er fejl eller beskadigede produkter, må du ikke bruge dem. Kontakt din lokale eftersalgsservice for kundesupport

 Se hurtigstart- og avanceret brugerguide for produktinstallation eller yderligere oplysninger.

FARE: Der er farlige spændingsniveauer til stede i UPS'en. UPS'en har sin egen interne strømkilde (batteriet) Derfor skal stikkontakten være strømførende selvom UPS'en er frakoblet strømforsyningen.


FORSIGTIG: Batterier udgør en risiko for statisk- og/eller elektrisk stød eller forbrænding fra høj kortslutningsstrøm.

Almindelige forsigtighedsregler skal overholdes. Batterier kan indeholde HØJ SPÆNDING og KORROSIVE, GIFTIGE og EKSPLOSIVE stoffer. På grund af batteristrengen kan udgangsbeholderne føre stærkstrøm, selv når UPS'en ikke er tilsluttet en strømkilde. Bortskaf ikke batterier i åben lid. Batterier kan eksplodere når de udsættes for flammer. Undgå at åbne eller mishandle batterier eller batterierne. Frigivne elektrolytter er farlige for huden og øjnene og kan være yderst giftige. Defekte batterier kan nå temperaturer, der overskrider tærskelværdierne for forbrænding på berøringssfølsomme overflader.

2. Montering

Kontrollér, at indikationerne på typeskiltet stemmer overens med dit strømforsyningsystem og med det faktiske strømforbrug for alt det udstyr, som skal tilsluttes UPS'en. Til UDSTYR, SOM FORBINDES VIA STIKKONTAKT, skal stikkontakten installeres nær udstyret og være let tilgængelig. Sørg for at hovedstikkontakten har korrekt jordforbindelse.

Når der findes et forsigtighedsmærkat for høj lækstrøm (>3.5mA) på UPS'en, er jordforbindelse afgørende, før forsyningen tilsluttes. Hvis en beskyttende kredsløbsbremse beskrives i hurtigstartdokumentet skal den installeres opadgående og have led adgang.


 UPS'en og dens batterier skal opbevares på et sted med passende udluftning. UPS'ens ventilationsriste må aldrig blokeres. Fremmedlegemer må aldrig stikkes ind i UPS'en. Udsæt aldrig UPS'en for direkte sollys eller varmekilder. Dette udstyr må kun anvendes i et tørt, indendørs miljø. Det tilladte opbevaringstemperaturområde er -25 °C til +55 °C og 5 % til 95 % ikke-kondenserende luftfugtighed.


Der må højst installeres 8 rackmoduler stablet sammen. Når din UPS installeres er opladningskredsløbene strømførende så snart strømforsyningen tilsluttes, selv hvis ingen indikatorlys er tændt.


3. Anvendelse og vedligeholdelse

Hvis UPS'en før og efter installation er frakoblet lysnettet i en længere periode, skal den oplades i en periode på 24 timer, mindst én gang hver 6. måned (ved normal opbevaringstemperatur under 25 °C). Dette oplader batteriet, hvilket forebygger uprettelige skader. Se hurtigstartguiden for brugsgrenser for temperatur og luftfugtighed.

Følg Eatons instruktioner for batteriudskiftning på Eaton.eu/BatteryServices. Der er ingen andre dele inde i UPS'en, der kan serviceres af brugeren.

 Før vedligeholdelse skal du først lukke UPS ned, og derefter frakoble vekselstrømskilden, samt interne og eksterne batterier og derefter aflade kondensatorerne ved at trykke på ON-knappen og vente 5 minutter.

 Frakobl kilden, og sluk for den, før du udskifter batteriet. Følgende forholdsregler skal overholdes, når der arbejdes med batterier: afbryd kilden. Det er bydende nødvendigt at anvende samme batteritype og -nummer; bær ikke nogen metalgenstande, heller ikke ure og ringe; læg ikke værktøj eller metaldele oven på batterier; frakobl intern batteri inden opbevaring eller transport af defekte enheder.

 **FORSIGTIG:**Når der findes et mærkat for tilbageløb på UPS'en, er der risiko for spændingstilbageløb. Før der arbejdes på dette kredsløb skal UPS'en isoleres, hvorefter der kontrolleres for farlig spænding mellem alle terminaler, herunder den beskyttende jordforbindelse.

4. Miljømeddelelse

EATON har implementeret en miljøbeskyttelsespolitik. Vores produkter udvikles med en øko-designfilosofi.

Stoffer: Produktet indeholder ikke CFC eller HCFC. Produktet indeholder ikke asbest. Dette produkt overholder regler om begrænsningen af brug af stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Emballage: For at forbedre affaldsbehandlingen og lette genbrug skal emballagens forskellige dele separeres. Pap indeholder over 50 % genbrugsmateriale. Emballagen er genbrugelig og mærket med det relevante genbrugssymbol. Følg lokale regler for skrotning.

Produkt: Symbolet med krydset over skraldespanden viser, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt bortskaffede batterier og akkumulatører ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal opsamles separat. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med de lokale miljøbestemmelser for bortskaftelse af affald. Ved at adskille affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt bortskaffede batterier og akkumulatører hjælper du med at reducere den affaldsmængde, der sendes til forbrænding eller lossepladser og minimere eventuelle negative virkninger for menneskers sundhed og miljø.

Batteri: Produktet indeholder batterier som skal behandles i overensstemmelse med lokale regler om batterier. Alle batterier skal fjernes fra produktet og beskyttes mod kortslutning, før de bortskaftes. Materialets sikkerhedsdatablad (MSDS) til batterierne findes på batterifabrikantens hjemmeside. eaton.com/recycling

5. Software

Du kan forbedre dit køb ved at downloade Eatons effektivtstyringssoftware: eaton.com/downloads.

6. Cybersikkerhed

Eaton er forpligtet til at minimere cybersikkerhedsrisikoen i sine produkter og anvender bedste praksis inden for cybersikkerhed i sine produkter og løsninger, så de er mere sikre, pålidelige og konkurrencedygtige for kunderne, besøg eaton.com/cybersecurity.

7. Firmavare

End User License Agreement (EULA) er tilgængelig på eaton.com, ved at bruge dette produkt accepterer du betingelserne om ikke at kopiere, videregive eller vise softwaren eller på anden måde gøre den tilgængelig for andre.

Deutsch (DE)

Anweisungen und Sicherheitsinformationen

Vielen Dank, dass Sie sich für eine USV von Eaton entschieden haben.

1. Sicherheit

Dieses Dokument enthält Anweisungen und Sicherheitsinformationen für die Installation, Verwendung und Wartung der unterbrechungsfreien Stromversorgungsanlage (USV). Bei Fehlern oder beschädigten Produkten sollten Sie diese nicht verwenden. Wenn Sie technischen Support benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Kundendienst.

Informationen zur Produktinstallation oder zusätzliche Informationen finden Sie in der Kurzanleitung und im erweiterten Benutzerhandbuch.

GEFAHR: Im Inneren der USV liegen gefährliche Spannungen an. Die USV verfügt über eine eigene interne Stromquelle (die Batterie). Die Steckdosen können daher unter Spannung stehen, selbst wenn die USV von der Wechselstromquelle getrennt ist.

VORSICHT: Die Batterien bergen das Risiko eines elektrischen Schlags oder einer Verletzung durch hohe Kurzschlussströme. Beachten Sie alle maßgeblichen Vorsichtsmaßnahmen. Die Batterien können unter HOCHSPANNUNG stehen und ÄTZENDE, TOXISCHE und EXPLOSIVE Substanzen enthalten. Aufgrund des Batteriestrangs können die Ausgangssteckdosen unter hohen Spannungen stehen, selbst wenn die USV nicht an die Wechselstromversorgung angeschlossen ist. Die Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die Batterien können explodieren, wenn sie Flammen ausgesetzt werden. Öffnen oder beschädigen Sie die Batterie(n) oder Akku(s) nicht. Ausgelaufene Batteriesäure ist schädlich für Haut und Augen und kann hochgiftig sein. Defekte Batterien können hohe Temperaturen erreichen, die die Grenzwerte für berührbare Bereiche überschreiten.

2. Installation

Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild mit Ihrem Wechselstromsystem und dem tatsächlichen Stromverbrauch aller an die USV angeschlossenen Geräte übereinstimmen. Bei AN STECKDOSEN ANGESCHLOSSENEN ANLAGEN muss sich die

Netzsteckdose in der Nähe der Anlage befinden und leicht zugänglich sein. Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose ordnungsgemäß geerdet ist.

Wenn an der USV ein Warnschild über das Vorliegen eines hohen Kriechstroms (> 3,5 mA) angebracht ist, muss vor dem Versorgungsanschluss unbedingt ein Erdungsanschluss installiert werden. Es muss ein vorgeschalteter, leicht zugänglicher Schutzschalter installiert werden, wenn es so in der Kurzanleitung steht.

Die USV und ihre Batterien müssen an einem gut belüfteten Ort aufbewahrt werden. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze der USV immer frei sind. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die USV gelangen. Setzen Sie die USV auf keinen Fall einer direkten Sonnenbestrahlung aus und stellen Sie sie nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf. Dieses Gerät sollte nur in trockenen Innenräumen verwendet werden. Die zulässigen Lagerbedingungen liegen zwischen -25 °C und +50 °C sowie 5 % und 95 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Es dürfen nicht mehr als 8 Rackmodule übereinandergestapelt installiert werden.

Bei der Installation der USV werden Laststromkreise unter Spannung gesetzt, sobald die Wechselstromquelle angeschlossen ist, auch wenn die Anzeigelampen nicht leuchten.

3. Verwendung und Wartung

Wenn die USV vor oder nach dem Einbau über einen längeren Zeitraum ohne Spannungsversorgung bleibt, muss sie (bei einer normalen Lagertemperatur von unter 25 °C) zum Wiederaufladen der Batterien mindestens einmal alle 6 Monate für 24 Stunden an das Stromnetz angeschlossen werden. Andernfalls können die Batterien einen nicht wieder rückgängig zu machenden Schaden erleiden. Angaben über den Temperatur- und Feuchtigkeitsbetriebsbereich entnehmen Sie bitte der Kurzanleitung. Anweisungen von Eaton zum Austausch von Batterien finden Sie unter Eaton.eu/BatteryServices und Handbuch für Fortgeschrittene. Im Inneren der USV gibt es keine anderen vom Benutzer zu wartenden Teile.

Schalten Sie vor der Wartung zuerst die USV ab, trennen Sie dann die AC-Stromquelle, interne und externe Batterien und entladen Sie dann die Kondensatoren, indem Sie auf den EIN-Schalter drücken und 5 Minuten warten.

Trennen Sie die AC-Stromquelle und schalten Sie die USB ab, bevor Sie Batterien austauschen. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sollten bei der Arbeit an Batterien beachtet werden: Es sind unbedingt der gleiche Batterietyp und die gleiche Anzahl von Batterien zu verwenden. Tragen Sie keine Metallgegenstände wie Uhren oder Ringe. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallteile auf die Batterien. Trennen Sie vor Lagerung und Transport von fehlerhaften Einheiten die internen Batterien.

VORSICHT: Wenn ein Rückspeisungs-Warnschild auf der USV angebracht ist, besteht die Gefahr, dass es zu einer Rückspeisung der Spannung kommen kann. Bevor Sie an diesem Stromkreis arbeiten, isolieren Sie die USV und prüfen sie erst zwischen allen Klemmen, einschließlich des Schutzleiters, auf gefährliche Spannung.

4. Hinweise zum Umweltschutz

EATON arbeitet auf der Grundlage einer Umweltschutzrichtlinie. Die Entwicklung unserer Produkte erfolgt unter ökologischen Gesichtspunkten.

Stoffe: Dieses Produkt ist FCKW- und H-FCKW-frei. Dieses Produkt ist asbestfrei. Dieses Produkt entspricht den Vorschriften zur Beschränkung der Verwendung von Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten.

Verpackung: Um die Abfallbehandlung zu verbessern und das Recycling zu erleichtern, trennen Sie bitte die verschiedenen Bestandteile der Verpackung. Der Karton enthält mehr als 50 % Recyclingmaterial. Das Verpackungsmaterial ist recyclingfähig und mit dem entsprechenden Recycling-Symbol gekennzeichnet. Für die Verschrottung befolgen Sie bitte die lokalen Vorschriften.

Produkt: Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Altbatterien und -akkumulatoren nicht zusammen mit nicht getrenntem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern separat gesammelt werden müssen. Das Produkt sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung zur Wiederverwertung abgegeben werden. Durch die Trennung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Altbatterien und -akkumulatoren tragen Sie dazu bei, die Menge der zur Verbrennung oder Deponierung vorgesehenen Abfälle zu reduzieren und

mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern.

Batterie: Das Produkt enthält Batterien, die gemäß den örtlich geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen. Alle Batterien sollten vor der Entsorgung aus dem Produkt entfernt und vor Kurzschlüssen geschützt werden. Das Sicherheitsdatenblatt (SDB) für die Batterien ist auf der Website des Batterieherstellers einsehbar. eaton.com/recycling

5. Software

Verbessern Sie die Produktleistung, indem Sie die Eaton Power Management Software herunterladen: eaton.com/downloads.

6. Cybersicherheit

Eaton verpflichtet sich, das Cybersicherheitsrisiko unserer Produkte zu minimieren. Best Practices für Cybersicherheit in unseren Produkten und Lösungen einzusetzen und diese dadurch für unsere Kunden sicherer, zuverlässiger und konkurrenzfähiger zu machen. Informieren Sie sich auf eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


Die End User License Agreement™ (EULA) ist auf eaton.com verfügbar. Durch die Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich mit den Bedingungen einverstanden, die Software nicht zu kopieren, zu veröffentlichen, anzuzeigen oder anderweitig anderen zugänglich zu machen.

Eesti keel (ET)


Juhised ja ohutusteave

Täname, et valisite Eatoni UPS-i.

1. Ohutus

 Dokument sisaldab suuniseid ja ohutusteavet katkematu toite süsteemi (UPS) paigaldamise, kasutamise ning hoolde kohta. Rikete või kahjustatud toodete puhul ärge kasutage seda. Klienditoe saamiseks pöörduge kohaliku müüjijärgseid teenuseid pakkuva ettevõtte poole.


Toote paigaldamist puudutava teabe või lisateabe saamiseks vii kirjuhendi või täpsemat kasutusjuhendit.

 OHT: UPS on ohtlikult kõrge pinge all. UPS-il on oma seesmine toiteallikas (aku). Seetõttu võivad toitepesad olla võimad ka siis, kui UPS on vahelduvvoolutoitest lahti ühendatud.

ETTEVAATUST! Tugeva lühisvoolu korral põhjustavad akud elektrilöögi või põletuse ohu. Järgige kohaseid ettevaatusabinõusid. Akud võivad sisaldada KÕRGEPINGET ja KORROSIIVSEID, TOKSILISI ning PLAHVATUSOHTLIKKE aineid. Akujuhnte töttu võivad väljundpesad olla suure pinge all ka siis, kui UPS ei ole vahelduvvoolutoitega ühendatud. Ärge hävitage akud põletamise teel. Akud võivad lahtise leegiga kokkupuutelt plahvatada. Ärge avage ega lõhkuge akut ja patareisid. Väljavoolav elektrolüüt kahjustab nahka ja silmi ning võib olla äärmiselt mürgine. Defektseid patareisid võivad saavutada temperatuuri, mis ületab puuetundlikel pindadel põlemise piirväärtusi.

2. Paigaldamine

Veenduge, et andmesidil olev teave vastaks teie vahelduvvoolutoitesüsteemile ning kõigi UPS-iga ühendatud seadmete tegelikule elektritarbele. PISTIKSEADME puhul tuleb pistikupesa paigaldada seadme lähedale ja see peab olema lihtsalt liigipäsetav. Veenduge, et peamine AC-toitepistik oleks õigel viisil maandatud. Kui UPS-il on olemas hoiatussilt suurte lekkevoolude (> 3,5 mA) ohu kohta, siis peab enne toitega ühendamist olemas olema maandusühendus. Kui see on kiire kasutuselevõtu dokumendis olemas, tuleb ülesvoolu paigaldada kaitselüliti ja see peab olema lihtsalt liigipäsetav.

 UPS-i ja selle akusid tuleb hoida ventileeritavas kohas. Ärge kunagi blokeeri UPS-i ventilaatorianne. Ärge kunagi laske võrkehadel UPS-i sisse sattuda. Ärge kunagi laske UPS-i kokku puutuda otsese päikesevalguse või soojusallikaga. Seadet võib kasutada ainult siseruumides. Lubatavad säilitamistingimused on -temperatuur vahemikus 25 °C kuni +55 °C ja mittekondenseeriv õhuniiskus 5% kuni 95%.


Ülestikku ei tohi paigutada üle 8 püstikumooduli. UPS-i laadimisel viiakse laadimisvooluringid pingele alla niipea, kui luuakse ühendus AC-toiteallikaga, isegi kui indikaatorituled ei põle.

3. Kasutamine ja tehnohooldus

Kui UPS on pikemat aega vooluvõrgust lahti ühendatud, tuleb see enne ja pärast paigaldamist vähemalt iga 6 kuu möödudes ühendada 24 tunniks vooluvõrku (tavalise ladustustemperatuuri puhul, mis jääb alla 25 °C). Nii laaditakse aku täis ja välditakse


pöordumataid kahjustusi. Lubatava temperatuuri- ja niiskustahemiku leiate kiirtuvustusest.

Akude asendamise toimegi Eatoni juhiste kohaselt, mis on saadaval aadressil Eaton.eu/BatteryServices ja täiustatud kasutusjuhend. UPS sees ei ole muid kasutatava pooli hooldatavaid osi.

 Enne hoolustustööd sulgege UPS, ühendage lahti vahelduvvoolu toiteallikas ning sise- ja välisakud, seejärel lüühendage kondensaatorid, vajutades nuppu ON ja oodates 5 minutit.

Enne aku vahetamist ühendage vooluallikas lahti ja lülitage see välja. Akudega töötamisel tuleb rakendada järgmisi ettevaatusabinõusid. kohustuslik on kasutada sama tüüpi ja

numbriga akut; ärge kandke mingeid metallemeid, sealhulgas käekelli ja sõrmuseid; ärge pange akude peale mingeid tõrjistu või metalloosi; defektsete moodulite ladustamise ja transportimise ajaks ühendage sisemine aku lahti.

 **ETTEVAATUST!** Kui UPS-il on hoiatussilt tagasitoite kohta, on olemas pinge tagasitoite risk. Enne sellel vooluringil tööd tegemist tuleb UPS isoleerida ja seejärel kontrollida kõigi terminalide, sh kaitsva maandusühenduse vahel asuva ohtliku pinge suhtes.


4. Teade keskkonnakaitse kohta

EATON rakendab keskkonnakaitsepoliitikat. Meie tooted on välja töötatud ökoprojekteerimise lähenemisviisi kasutades.

Ained. Toode ei sisalda CFC-d ega HCFC-d. Toode ei sisalda asbesti. See seade vastab direktiivi nõuetele, mis sätestab teatud ohtlike ainete kasutamist elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Pakend. Jäätmetöötluse parandamiseks ja ümbertöötamise edendamiseks eraldage erinevad pakendikomponendid. Papp sisaldab enam kui 50% ümbertööteldud materjale. Pakkematerjal on korduvkasutatav ja märgistatud nõuetekohase ringlussevõtu sümboliga. Jälgige kasutamisel kõrvaldamisel kohalike eeskirju.


Toode. Läbikriipsutatud rätastel prügikasti sümbol näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmete romusid ning patareisid ja akusid ei tohi kõrvaldada kasutusel koos olmeprügiga, vaid tuleb eraldi

 sorteerida. Toode tuleb toimetada ringlussevõttu vastavalt jäätmete kõrvaldamisele kehtivatele kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele. Elektri- ja elektroonikaseadmete romude ning patareide ja akude sorteerimisega alitate vähendada põletamisele või prüglitlatsesse saadetavate jäätmete hulka ning minimeerite võimalikku

negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale.

Aku. Toode sisaldab patareisid, mida tuleb töödelda akusid puudutavate kehtivate kohalike eeskirjade järgi. Kõik patareisid tuleb enne kõrvaldamist tootest eemaldada ja kaitsva lühise eest. Akude materjali ohutuskart (MSDS) on kättesaadav akutootja veebilehel. eaton.com/recycling

5. Tarkvara

 Suurendage ostetud toote funktsionaalsust, laadides alla Eatoni toiteaheldustarkvara: eaton.com/downloads.

6. Küberturvalisus

Eaton on seadnud endale eesmärgiks suurendada oma toodete küberturvalisust ja kasutada oma toodetes ja tehnilistes lahendustes küberturvalisuse parimaid saavutusi, muutes need sellega klientidele ohtumaks, usaldusväärsemaks ja konkurentsivõimeliseks, külastage kodulehte aadressil eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) on saadaval aadressil eaton.com, seda toodet kasutades nõustute tingimustega, et te ei tohi tarkvara kopeerida, avalikustada ega näidata ega muul viisil teistele kättesaadavaks teha.

Español (ES)


Instrucciones e información de seguridad

Gracias por elegir este SAI de Eaton.

1. Seguridad

 En este documento se proporcionan instrucciones e información de seguridad para la instalación, el uso y el mantenimiento del sistema de alimentación ininterrumpida (SAI). En caso de averías o productos dañados, no lo utilice. Si necesita recibir atención al cliente, póngase en contacto con sus servicios posventa locales.

Para conocer los detalles de la instalación del producto u obtener información adicional, consulte el documento de inicio rápido y la guía de usuario avanzado.


 **PELIGRO:** El SAI está sometido a niveles de tensión peligrosos. El dispositivo tiene su propia fuente de alimentación interna (la batería). Por lo tanto, las tomas pueden estar recibiendo alimentación aunque el SAI esté desconectado de la fuente de alimentación de CA.

PRECAUCIÓN: Las baterías presentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o quemaduras por una corriente de cortocircuito demasiado alta. Ejerza la precaución pertinente. Las baterías pueden contener una ALTA TENSIÓN y sustancias CORROSIVAS, TÓXICAS y EXPLOSIVAS. Debido a la cadena de baterías, los receptáculos de salida pueden acumular altas tensiones incluso cuando el SAI no esté conectado a una fuente de CA. No tire nunca las baterías al fuego. Si se exponen a las llamas, las baterías pueden explotar. No abra ni mutila la batería o baterías. La liberación de electrolitos es dañina para la piel y los ojos, y puede ser extremadamente tóxica. Las baterías defectuosas pueden alcanzar temperaturas que superen los valores umbral de combustión en superficies sensibles al tacto.

2. Instalación

Compruebe que las indicaciones de la placa de tipo correspondan a su sistema de alimentación de CA y al consumo eléctrico real de todos los equipos que se conectarán al SAI. Para EQUIPOS CON ENCHUFE, el enchufe deberá instalarse cerca del equipo y se podrá acceder rápidamente a él. Asegúrese de que la toma principal de CA esté conectada a tierra adecuadamente.

Cuando el SAI tiene colocada la etiqueta de precaución por corriente de fuga elevada (>3,5 mA), es fundamental realizar la conexión a tierra antes de suministrar corriente eléctrica. Cuando aparezca en el documento de inicio rápido, debe instalarse un disyuntor de circuito de protección corriente arriba de forma que tenga fácil acceso.


 El SAI y sus baterías deben mantenerse en un lugar ventilado. No bloquee nunca las rejillas de ventilación del SAI. No deje nunca que se introduzcan cuerpos extraños en el SAI. No exponga nunca el SAI a la luz del sol ni a una fuente de calor directas. Este equipo solo debe usarse en espacios cerrados secos. Las condiciones de almacenamiento aceptables están entre -25 °C y +55 °C y entre el 5 % y el 95 % de humedad sin condensación. No pueden instalarse más de ocho (8) módulos de bastidor apilados conjuntamente.

Al instalar el SAI, los circuitos de carga reciben alimentación en cuanto se conecta la fuente de alimentación de CA, aunque no se encienda ninguna luz que lo indique.


3. Uso y mantenimiento


Antes y después de la instalación, si el SAI sigue desactivado durante un período prolongado, debe activarse durante un período de 24 horas, al menos una vez cada 6 meses (para una temperatura de almacenamiento normal de menos de 25 °C). Así, se carga la batería y se evitan posibles daños irreversibles. Consulte el documento de inicio rápido para ver el intervalo de humedad y temperatura de funcionamiento.

En relación con la sustitución de baterías, siga las instrucciones de Eaton proporcionadas en Eaton.eu/BatteryServices e manual de instalación y del usuario. Dentro del SAI no hay otras piezas que pueda reparar por el usuario.

 Para llevar a cabo las labores de mantenimiento, en primer lugar, apague el sistema de alimentación ininterrumpible y, a continuación, desconecte la fuente de alimentación de CA y las baterías externas e internas. Luego pase a descargar los condensadores presionando el botón de encendido y espere 5 minutos.

Desconecte la fuente y apáguela antes de cambiar la batería.

 Deben tenerse en cuenta las precauciones siguientes al trabajar con baterías. Es obligatorio usar el mismo tipo y número de baterías; no lleve objetos metálicos, incluidos relojes y anillos; no coloque herramientas ni piezas metálicas sobre las baterías; para el almacenamiento y transporte de las unidades defectuosas, desconecte la batería interna.

 **PRECAUCIÓN:** Cuando el SAI presenta la etiqueta de retroalimentación, existe un riesgo de retroalimentación de tensión. Antes de trabajar en este circuito, aisle el SAI y, después, compruebe la presencia de tensión peligrosa entre todos los terminales, incluida la toma de tierra.


4. Aviso sobre el medio ambiente

Eaton ha implementado una política de protección del medio ambiente. Nuestros productos se fabrican siguiendo un enfoque de diseño ecológico.

Sustancias: Este producto no contiene CFC ni HCFC. Este producto no contiene asbestos. Este producto cumple las normativas sobre la restricción del uso de sustancias en equipos eléctricos y electrónicos.


Embalaje: Para mejorar el tratamiento de residuos y facilitar el reciclaje, separe los distintos componentes del embalaje. El cartón está compuesto en más del 50 % por material reciclado. El material

de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje apropiado. Siga las normativas locales sobre los desechos.

Producto: El símbolo de la papelera con ruedas tachada indica que los equipos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores que se deban desechar no se pueden tirar  junto con otros residuos domésticos, sino que se deben separar. El producto debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las normativas locales sobre el medio ambiente y la gestión de residuos. Al separar los equipos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores que se deben desechar, ayudará a reducir el volumen de residuos que se incineran o se aboran en vertederos y a minimizar los impactos negativos que pueden tener en el entorno y la salud de las personas.

Batería: El producto contiene baterías que deben procesarse de conformidad con las normativas locales vigentes sobre baterías. Todas las baterías deben ser retiradas del producto y protegidas contra cortocircuitos antes de su eliminación. La ficha de datos de seguridad sobre las baterías está disponible en el sitio web del fabricante. eaton.com/recycling

5. Software

 Para mejorar su compra, descargue el software de gestión de energía de Eaton aquí: eaton.com/downloads.

6. Seguridad cibernética

Eaton se compromete a minimizar los riesgos de seguridad cibernética en sus productos y a implementar prácticas recomendadas de seguridad cibernética en sus productos y soluciones, para que aporten mayor seguridad, fiabilidad y competitividad a los clientes. Visite eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) está disponible en eaton.com, al utilizar este producto usted acepta las condiciones de no copiar, divulgar o mostrar el software, o ponerlo a disposición de otros.


Français (FR-EU)


Consignes et informations relatives à la sécurité

Merci d'avoir choisi une Alimentation Sans Interruption (ASI) Eaton.

1. Sécurité

 Ce document présente des consignes et des informations relatives à la sécurité pour l'installation, l'utilisation et la maintenance du système d'ASI. Pour toute défaillance ou produit endommagé, ne l'utilisez pas. Pour une assistance client, veuillez contacter votre service après-vente local.

 Pour l'installation du produit ou des informations supplémentaires, reportez-vous au guide de démarrage rapide et au guide de l'utilisateur avancé.


 **DANGER :** L'ASI présente des niveaux de tension dangereux. L'ASI possède sa propre source d'alimentation interne (la batterie). Par conséquent, les prises de sortie peuvent être sous tension, même si l'ASI est déconnecté de la source d'alimentation AC.

ATTENTION : Les batteries présentent un risque de choc d'énergie, d'électrochoc ou de brûlure dû au courant de court-circuit élevé. Les batteries peuvent contenir des composants sous HAUTE TENSION et des substances CORROSIVES, TOXIQUES et EXPLOSIVES. Grâce à la chaîne de batterie, les prises de sortie peuvent supporter des tensions élevées même lorsque l'ASI n'est pas branché sur une alimentation AC. Ne jetez pas les batteries au feu. Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont exposées à une flamme. N'ouvrez pas ni n'abîmez pas la ou les batteries. L'électrolyte relâché est nocif pour la peau et les yeux et peut être extrêmement toxique. Les batteries défectueuses peuvent atteindre des températures qui dépassent les seuils de brûlure au toucher.

2. Installation

Vérifiez que les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent à votre système branché sur l'alimentation AC et à la consommation électrique réelle de tous les équipements à raccorder à l'ASI. Pour un ÉQUIPEMENT ENFICHABLE, la prise doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible. Assurez-vous que la prise principale AC est correctement mise à la terre.

Si une étiquette d'avertissement concernant le haut courant de fuite (> 3,5 mA) est présente sur l'ASI, une mise à la terre est essentielle avant de connecter l'alimentation. Lorsque le document de démarrage rapide l'indique, un disjoncteur de protection doit être installé en amont et être facilement accessible.


 L'ASI et ses batteries doivent être conservés dans un endroit ventilé. N'obstruez jamais les grilles de ventilation de l'ASI. Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'ASI. N'exposez jamais l'ASI à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur. Cet équipement ne doit être utilisé que dans un environnement intérieur sec. Les conditions de stockage admissibles sont de -25 °C à +55 °C et de 5 % à 95 % d'humidité sans condensation. Huit modules de baie au maximum peuvent être empilés ensemble.


Lors de l'installation de votre ASI, les circuits de charge sont mis sous tension dès que la source d'alimentation AC est branchée, même si aucun voyant ne s'allume.


3. Utilisation et maintenance

Avant et après l'installation, si l'ASI demeure hors tension pendant une période de temps prolongée, celui-ci doit être mis sous tension pendant 24 heures, au moins une fois tous les six mois (pour une température normale de stockage inférieure à 25 °C). Cela permet de charger la batterie et d'éviter les dommages irréversibles. Reportez-vous au guide de démarrage rapide pour connaître la plage d'utilisation de température et d'humidité.

Pour le remplacement de la batterie, suivez les instructions fournies par Eaton sur Eaton.eu/BatteryServices et dans le manuel d'installation et d'utilisation. Aucune autre pièce à l'intérieur de l'ASI ne peut être remplacé par l'utilisateur.

 Avant la maintenance, arrêtez d'abord l'onduleur, puis déconnectez la source d'alimentation AC, les batteries internes et externes ; ensuite déchargez les condensateurs en appuyant sur le bouton MARCHÉ et attendez 5 minutes.

 Débranchez l'alimentation et éteignez l'ASI avant le remplacement des batteries. Les précautions suivantes doivent être prises lors de l'utilisation des batteries. Il est impératif d'utiliser le même type et le même nombre de batteries ; ne portez aucun objet en métal, ni montre ni bague ; ne posez pas d'outils ni de pièces métalliques sur les batteries ; pour le stockage et le transport des unités défectueuses, déconnectez la batterie interne.

 **ATTENTION** : un risque de tension de retour existe uniquement lorsque l'ASI porte l'étiquette correspondante. Avant de travailler sur ce circuit, isolez l'ASI, puis vérifiez l'absence de tension dangereuse entre toutes les bornes, y compris la borne de mise à la terre de protection.

4. Informations sur l'environnement

Eaton a mis en œuvre une politique de protection de l'environnement. Nos produits sont conçus selon une approche d'écoconception.


Substances : Ce produit ne contient pas de CFC, ni de HCFC. Ce produit ne contient pas d'amiante. Ce produit est conforme à la réglementation sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Emballage : Pour améliorer le traitement des déchets et faciliter le recyclage, veuillez trier les différents composants de l'emballage. Le carton contient plus de 50 % de matériaux recyclés. Le matériau d'emballage est recyclable et porte le symbole de recyclage correspondant. Suivez les règlements locaux pour une élimination appropriée.

Produit : Le logo de la poubelle barrée signifie que l'équipement électrique et électronique ainsi que les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément. Le produit doit être remis en vue de son recyclage conformément aux réglementations locales en matière d'environnement et d'élimination des déchets. En triant les déchets électriques et électroniques ainsi que les batteries et les accumulateurs usagés vous contribuez à réduire le volume de déchets envoyé vers les sites d'incinération ou les décharges et à minimiser les éventuelles conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement.

Batterie : Le produit contient des batteries qui doivent être traitées conformément à la réglementation locale en vigueur sur les batteries. Toutes les batteries doivent être retirées du produit et protégées contre les courts-circuits avant d'être mises au rebut. La fiche de données de sécurité des matériaux (FDSM) des batteries est disponible sur le site Web du fabricant de batterie. eaton.com/recycling

5. Logiciel

 Optimisez votre achat en téléchargeant le logiciel Power Management d'Eaton : eaton.com/downloads.

6. Cybersécurité

Eaton s'est engagé à réduire le risque de cybersécurité dans ses produits et à déployer les meilleures pratiques en matière de cybersécurité dans ses produits et solutions, afin de les rendre plus sûrs, fiables et compétitifs pour les clients. Rendez-vous sur eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


Le End User License Agreement (EULA) est disponible sur eaton.com, en utilisant ce produit vous acceptez les conditions de ne pas copier, divulguer ou afficher le logiciel, ou de le rendre disponible à d'autres.

Français (FR-CA)


Instructions et consignes de sécurité


Merci d'avoir choisi un système d'alimentation sans coupure (UPS) Eaton.

1. Sécurité

 Ce document fournit des instructions et des consignes de sécurité en vue de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du système d'alimentation sans coupure (UPS).

Pour toute défaillance ou produit endommagé, ne l'utilisez pas. Pour obtenir une assistance à la clientèle, veuillez vous adresser à votre service après-vente local.


 Pour obtenir des informations relatives, entre autres, à l'installation, reportez-vous au guide de démarrage rapide et au guide de l'utilisateur avancé.

 **DANGER** : Des niveaux de tension dangereux existent à l'intérieur de l'UPS. Cet UPS dispose de sa propre source d'alimentation interne (l'accumulateur). Par conséquent, les prises électriques peuvent être sous tension, même si l'UPS n'est pas branché à une source d'alimentation électrique CA.

ATTENTION : Les batteries présentent un risque de décharge électrique ou de brûlure par un courant de court-circuit élevé. Prenez les précautions qui s'imposent. Les accumulateurs peuvent présenter une TENSION ÉLEVÉE et contenir des substances CORROSIVES, TOXIQUES et EXPLOSIVES. Du fait de la chaîne d'accumulateurs, les réceptacles de sortie peuvent acheminer des tensions élevées, même lorsque l'UPS n'est pas branché à une alimentation électrique CA. N'éliminez pas les accumulateurs par le feu. Lorsqu'ils sont exposés à une flamme, les accumulateurs peuvent exploser. N'ouvrez pas et ne dégradez pas les accumulateurs. Une fuite d'électrolyte peut endommager la peau et les yeux et être extrêmement toxique. Les batteries défectueuses peuvent atteindre des températures qui dépassent les seuils de brûlure pour les surfaces tactiles.

2. Installation

Vérifiez que toutes les indications de la plaque signalétique correspondent à votre système électrique CA et à la consommation électrique réelle de tous les appareils qui seront branchés sur l'UPS. Pour les APPAREILS À BRANCHER, la prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible. Veillez à ce que la prise CA principale soit correctement reliée à la terre. Lorsqu'une étiquette d'avertissement est présente sur l'UPS indiquant un courant de fuite élevé (> 3,5 mA), une mise à la terre est essentielle avant de brancher l'alimentation. Lorsque cela est indiqué dans le document de démarrage rapide, un disjoncteur de protection doit être installé en amont et être facilement accessible.


 L'UPS et ses accumulateurs doivent se trouver dans un espace aéré. Ne bloquez jamais les grilles d'aération de l'UPS. Ne laissez jamais un corps étranger pénétrer dans l'UPS.


N'exposez jamais l'UPS au rayon direct du soleil ou à une source de chaleur. Cet équipement doit uniquement être utilisé à l'intérieur et au sec. Les conditions d'entreposage admissibles sont des températures entre -25 °C et +55 °C et une humidité sans condensation entre 5 % et 95 %. Installez au maximum huit modules de baie empilés. Lors de l'installation de votre UPS, les circuits de charge sont mis sous tension dès que la source d'alimentation électrique CA est branchée, même si aucun voyant lumineux ne l'indique.


3. Utilisation et entretien

Avant et après l'installation, si l'UPS est hors tension pendant une longue période, il doit être mis sous tension pendant 24 heures au moins tous les six mois (pour une température d'entreposage normale de moins de 25 °C). Cela permet de recharger l'accumulateur et ainsi d'éviter tout éventuel dommage irréversible. Reportez-vous au guide de démarrage rapide pour connaître les plages de température et d'humidité de fonctionnement.

Pour remplacer les accumulateurs, respectez les instructions d'Eaton présentées au site Eaton.eu/BatteryServices et dans le manuel d'installation et d'utilisation. L'UPS ne contient aucune autre pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur.

 Avant d'en effectuer l'entretien, éteignez d'abord l'onduleur et débranchez l'alimentation secteur, ainsi que les batteries internes et externes, puis déchargez les condensateurs en appuyant sur le bouton ON et attendez 5 minutes.

 Débranchez la source et arrêtez le produit avant le remplacement des accumulateurs. Prenez des précautions suivantes lorsque vous travaillez sur les accumulateurs. Il est impératif d'utiliser le même type et le même nombre d'accumulateurs; ne portez aucun objet métallique notamment des montres et des bagues; ne placez pas d'outils ni de pièces métalliques sur le dessus des accumulateurs; pour le rangement et le transport des appareils défectueux, débranchez les accumulateurs internes.

 **ATTENTION** : Une étiquette de retour de tension apposée sur l'UPS indique qu'il existe un risque de retour de tension. Avant de travailler sur son circuit, isolez l'UPS, puis vérifiez toute éventuelle présence de tension dangereuse entre toutes les bornes, y compris la mise à la terre de protection.

4. Avis environnemental


Eaton a mis en place une politique de protection de l'environnement. Nos produits sont développés selon une approche d'écoconception. **Substances** : Ce produit ne contient pas de chlorofluorocarbures ni d'hydrochlorofluorocarbures. Ce produit ne contient pas d'amiante. Ce produit respecte la réglementation relative à la limitation d'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Emballage : Pour améliorer le traitement des déchets et faciliter le recyclage, séparez les diverses composantes de l'emballage. Le carton est constitué de plus de 50 % de matériaux recyclés. Le matériau d'emballage est recyclable et marqué du symbole de recyclage pertinent. Respectez la réglementation locale relative à la récupération.

Produit : Le symbole de poubelle barrée indique que le matériel électrique et électronique ainsi que les batteries et accumulateurs usagés ne devraient pas être jetés dans les ordures ménagères générales, mais doivent être traités séparément. Ce produit doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale relative aux déchets. En séparant le matériel électrique et électronique ainsi que les batteries et accumulateurs usagés, vous contribuez à la réduction du volume des déchets envoyés dans les installations d'incinération et les décharges et limiterez ainsi toute éventuelle incidence néfaste sur la santé humaine et l'environnement.

Accumulateur : Ce produit contient des accumulateurs au qui doivent être traités conformément à la réglementation locale applicable aux accumulateurs. Toutes les batteries doivent être retirées du produit et protégées contre les courts-circuits avant d'être mises au rebut. La fiche de données de sécurité relative aux accumulateurs est disponible sur le site Web du fabricant de l'accumulateur. eaton.com/recycling

5. Logiciel

 Profitez pleinement de votre achat en téléchargeant le logiciel de gestion de l'alimentation d'Eaton eaton.com/downloads.

6. Cybersécurité

Eaton s'engage à minimiser les risques de cybersécurité dans ses produits et déploie les pratiques exemplaires en matière de cybersécurité dans ses produits et solutions. Elles sont alors plus sécuritaires, fiables et concurrentielles pour les clients. Veuillez consulter eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


Le End User License Agreement (EULA) est disponible sur eaton.com, en utilisant ce produit vous acceptez les conditions de ne pas copier, divulguer ou afficher le logiciel, ou de le rendre disponible à d'autres.

Gaeilge (GA)

Faisnéis Treorach agus Sábháilteachta


Míle buíochas as Eaton UPS a roghnú.


1. Sábháilteacht

 Cuirtear Faisnéis Treorach agus Sábháilteachta ar fáil sa doiciméad seo, le haghaidh suiteála, úsáide agus cothabhála an Chóras Cumhachta Dobhriste (UPS).

Le haghaidh aon teipeanna nó táirgí damáiste, ná é a úsáid.

Le haghaidh tacaíochta do chustaiméirí, déan teagmháil le seirbhís iar-dhíolacháin áitiúla

 Le haghaidh faisnéise suiteála nó a thuilleadh eolais faoin táirge, breathnaigh ar an treoirleabhar mearthosaithe agus úsáideora ardeibhéil.


 **CONTÚIRT**: Tá leibhéil voltais contúirteacha ann san UPS. Tá a fhoinse cumhachta inmheánach féin ag an UPS (cadhna). Mar thoradh, seans go mbeidh na hasraoin cumhachta fuinnmhithe fíú má bhíonn an UPS dícheangailte ón bhfoinse cumhachta AC.

CÚRAMACH: Cruthaíonn cadhnaí baol fuinnimh nó turrainge leictir nó dóite ó shruth ard de thoradh gearchriocaid. Cuir na réamhchúraimí cearta i bhfeidhm. D'fhéadadh ARDVOLTAIS agus substaintí CREIMNEACHA, TOCSAINNEACHA agus PLÉASCACHA a bheith sa cadhnaí. Ós rud é gur féidir go mbeidh ardvoltas ar na ngabhdaí aschuir fíú nuair nach bhfuil an foinse AC ceangailte leis an UPS. Ná díúscar cadhnaí i dtine. Nuair a nochtar iad ar thine, d'fhéadadh cadhnaí a phléascadh. Ná hoscail aon ná déan damáiste don cadhnaí nó cadhnaí. Déan leictirlí dochar don chraiceann agus súile má ligtear é, agus d'fhéadadh sé a bheith iontach tocsaineach. Is féidir le cadhnaí teipthe teocht a bhaint amach a sháraíonn na tairseacha dóite le haghaidh droimchláí tadhaill.

2. Suiteáil

Seiceáil go bhfuil na comharthaí ar an bpláta ratála ag meaitseáil le do chóras cumhachta AC agus le hidíú leictreach fírinneach an trealamh go léir atá le ceangail leis an UPS. I gcomhair TREALAMH IS FÉIDIR A PHLUGÁIL, déanfar an t-asraon sóicéid a shuiteáil in aice leis an trealamh ar bhealach a bhfuil rochtain éasca air.


Cinntigh go ndearnadh talmhú mar is cuí ar phríomh-asraon AC. Nuair a bhíonn lipéad ar an UPS maidir le sruth ard-sceitheadh (>3.5mA), bíonn ceangal talmhaíthe riachtanach roimh fóthú a cheangal. Nuair a thaispeántar é i ndoiciméad mearthosaithe, ní mór scoradán ciorcraid a shuiteáil in aghaidh an tsrutha ar bhealach a bhfuil rochtain éasca air.


 Ní mór an UPS agus cadhnaí a choimeád in áit aeraithe. Ná cuir bac ar ghraitéal aeraithe an UPS riamh. Ná lig d'earra coimhthíoch úd isteach san UPS riamh. Ná nochtigh an UPS riamh ar sholas díreach na gréine nó foinse teasa. Ní mór an trealamh a úsáid taobh istigh aháin, ar thimpeallacht thirim. Is iad na coinníollacha stórála inghlachta ná -25°C go +55°C agus 5% go 95% bogthaíse neamh-chomhdhlúite. Ní féidir níos mó ná 8 modúl racha a shuiteáil agus a chur le chéile. Agus do UPS á shuiteáil, bíonn na ciorcaid lódála fuinnmhithe chomh luath agus a cheanglaítear an foinse cumhachta AC, fiú mura bhfuil aon solas comharthaíochta lasta.


3. Úsáid agus Cothabháil

Roimh an tsuiteáil, agus ina diaidh, má fhanann an UPS dífhuinnmhithe ar feadh tréimse fhada, ní mór an UPS a fhuinnmhithe ar feadh tréimse 24 uair, ar a laghad gach 6 mhí (i gcomhair teocht stórála nórmaíla níos ísle ná 25°C). Luchtáilonn sé seo an cadhnaí, lena seachnfaid damáiste do-atraithe féideartha. Breathnaigh ar an treoir mhearthosaithe le haghaidh réimse teochta agus taise oibríocháin.

Chun ceallraí a athchur, lean treoracha Eaton tugtha ag Eaton.eu/BatteryServices agus san ardtreoir úsáideora. Níl aon chuid eile inseirbhíse don úsáideoir laistigh den UPS.

 Sula ndéantar é a chothabháil, múch an soláthar doibríste cumhachta (UPS) ar dtús agus ansin dícheangail foinse cumhachta an tsrutha ailtéarnaigh (SA), cadhnaí inmheánacha agus seachtraíochta ansin dlúcthaigh na tollóirí tríid an gnaipe AR a bhrú agus fanacht 5 nóiméad.

 Dí-cheangail an stór agus cuir dheth mus cuir am bataraidh an áite. Ní mór aird a thabhairt ar na réamhchúraimí a leanas le linn oibríú ar cheallraí. Is riachtanach an cineál agus uimhir céanna ceallra a úsáid; ná cuir aon oibríochtaí mhiotail lena n-áirítear uaireadóirí agus fáinní ort; ná cuir uiríslí nó páirteanna miotail ar na ceallraí; i gcomhair stórála agus iompair d'aonaid fabhtacha, dícheangail an ceallra inmheánach.

 **CÚRAMACH**: Nuair atá lipéad aisthothú ar an UPS, tá riosca aisthothaithe voltais ann. Sula n-oibríonn tú ar an gciorcraid seo, anraigh an UPS agus ansin seiceáil i gcomhair Voltas Guaise i measc gach teirminéal lena n-áirítear an talmhú cosanta.

4. Fógra Comshaoil

Tá polasáí ar chosaint an chomshaoil curtha i bhfeidhm ag Eaton.

Déantar ár dtáirgí a fhorbairt de réir cur chuige éicea-dhearaíoch. **Substaint**: Níl aon CFC nó HCFC sa táirge seo. Níl aon aipeis sa táirge seo. Comhlíonann an táirge seo riachtanais ar theorannú úsáide substaintí i dtrealamh leictreach agus leictreonach.

Pacáistiú: Chun chóiriú dramhaíola a fheabhsú agus athchúrsáil a éascú, scar na comhpháirteanna pacáistithe éagsúla. Tá níos mó ná 50% ábhar athchúrsáilte i gcairtchlár. Tá an pacáistiú a in-athchúrsáilte agus marcáilte leis an tsiombail chuig athchúrsála. Lean rialacháin áitiúla i gcomhair scráipála.

Táirge: Táispeánann shiombail na haraide rothaí scríosta amach nach mór trealamh leictreach agus leictreonach dramhaíola chomh maith le cadhnraí dramhaíola agus taisc-chadhnraí a dúiscáir le chéile le dramháil tí gan scaradh, ach ní mór go mbailltear iad ina n-aonar. Ní mór go dtuagtar an táirge isteach i gcomhair athchúrsála i gcomhréir le rialacháin áitiúla comhshaoil maidir le dúiscáir dramhaíola. Trí threalamh leictreach agus leictreonach dramhaíola chomh maith le cadhnraí dramhaíola agus taisc-chadhnraí a scaradh, cabhróidh tú le méid an dramhaíola a chuirtear ar aghaidh le haghaidh loiscthe nó líonadh talún a laghdú agus le haon droch-thionchar féideartha ar shláinte an duine agus an chomhshaoil a íoslaghdú.

Ceallra: Tá cadhnraí sa táirge, nach mór iad a phróiseáil i gcomhréir le rialacháin áitiúla infeidmheáil maidir le cadhnraí. Ba cheart na cadhnraí go léir a bhaint as an táirge agus iad a chosaint ó ghearrchiorcad sula ndúiscraítear iad. Tá an Bhléog Sonraí ar Shnábháilteacht Abhair (MSDS) le haghaidh na gcadhnraí ar fáil ar shuíomh gréasáin dhéantóir na gcadhnraí. eaton.com/recycling

5. Bogearraí

Cuir barr feabhas ar do cheannachán trí bhogearraí bainistíocht chumhachta Eaton a íoslódáil: eaton.com/downloads.

6. Cibearshlándáil

Tá Eaton tiomanta chun riosca cibearshlándála a laghdú go mór ina chuid táirgí agus na cleachtais is fearr cibearshlándála a chur i bhfeidhm dá chuid táirgí agus áiseanna, a ndéanamh níos sláine, iontaofa agus iontaofa le haghaidh custaiméirí, téigh ar cuairt orainn ag eaton.com/cybersecurity

7. Firmware

Tá End User License Agreement (EULA) ar fáil ar eaton.com, trí úsáid a bhaint as an táirge seo aontalomn tú ar na coinníollacha chun gan na bogearraí a nochtadh nó a thaispeáint, nó chun é a chur ar fáil do dhaoine eile ar bhealach eile.

Hrvatski (HR)

Upute i informacije o sigurnosti

Hvala što ste odabrali UPS tvrtke Eaton.

1. Sigurnost

U ovom dokumentu možete pronaći Upute i informacije o sigurnosti za instalaciju, upotrebu i održavanje sustava neprekidnog napajanja (UPS). Za bilo kakve kvarove ili oštećene proizvode nemojte ga koristiti. Za korisničku podršku obratite se lokalnom postprodajnom servisu.

Upute za instalaciju uređaja ili dodatne informacije potražite u priručniku za brzi početak i naprednom korisničkom priručniku.

OPASNOST UPS ima opasne razine napona. UPS ima vlastiti izvor napajanja (akumulator). Prema tome, izlazni priključci mogu biti pod naponom čak i kad je UPS iskopčan iz izvora izmjenične struje.

OPREZ Baterije predstavljaju rizik od energijskog ili strujnog udara ili opekotina uzrokovanih kratkim spojem. Poduzmite odgovarajuće mjere opreza. Akumulatori mogu imati VISOKI NAPON i sadržavati KOROZIVNE, OTROVNE I EKSPLOZIVNE tvari. Zbog akumulatorskog niza, izlazni priključci mogu imati visok napon čak i kad UPS nije priključen na izvor izmjenične struje. Ne bacajte akumulatore u vatra. Kad su izloženi plamenu, akumulatori mogu eksplozirati. Ne otvarajte i ne uništavajte akumulator ili akumulatore. Ispuštanje elektrolitne otopine štetno je za kožu i oči te može biti izuzetno otrovno. Pokvarene baterije mogu doseći temperature koje premašuju pragove gorenja za dodirne površine.

2. Montaža

Provjerite odgovaraju li podaci na natpisnoj pločici vašem sustavu izmjenične struje i stvarnoj potrošnji električne energije sve opreme koju ćete povezati s UPS-om.. Pored OPREME KOJA SE MOŽE PRIKLJUČITI trebale postaviti utičnicu koja će biti lako dostupna. Provjerite je li glavni izvor izmjenične struje ispravno uzemljen. Kad se oznaka visoke odvodne struje (>3.5mA) nalazi na UPS-u, uzemljenje je ključno prije priključenja napajanja. Kad se uputa o postavljanju zaštitnog prekidača nalazi u priručniku za brzi početak, morate ga postaviti u smjeru struje i tako da bude lako dostupan.

Držite UPS-ove i akumulatore u ventiliranom prostoru. Nikad ne blokirajte ventilacijske rešetke UPS-a. Pobrinite se da strano tijelo ne dospjeje u unutrašnjost UPS-a. Nikad ne izlažite UPS izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim izvorima topline. Opremu upotrebljavajte samo u zatvorenom prostoru. Prihvatljivi uvjeti čuvanja su -25°C do +55°C i 5 % do 95 % relativne vlažnosti zraka. Ne može se postaviti više od 8 modula zajedno u stalak. Pri likom postavljanja UPS-a, opretni će sklopovi biti pod naponom čim ih priključite na izvor izmjenične struje, čak i ako se ne upale signalne žaruljice.

3. Upotreba i održavanje

Ako duže vrijeme niste uključivali UPS, prije i nakon postavljanja morate ga uključiti na 24 sata barem jednom svakih 6 mjeseci (pri uobičajenoj temperaturi skladištenja nižoj od 25 °C). Time punite akumulator i izbjegavate moguću nepovratnu štetu. U priručniku za brzi početak potražite informacije o dopuštenoj temperaturi i razini vlage prilikom upotrebe.

Za zamjenu akumulatora, slijedite Eatonove upute koji se nalaze na Eaton.eu/BatteryServices i napredni korisnički priručnik. UPS ne sadrži druge dijelove koje može servisirati korisnik.

Prije vršenja održavanja najprije isključite neprekidno napajanje (UPS) pa iskopčajte izvor izmjenične struje te unutarnje i vanjske baterije pa ispraznite kondenzatore tako da pritisnete gumb za uključivanje (ON) i pričekate 5 minuta.

Az akumulator cseréje előtt válassza le a forrást és kapcsolja ki a készüléket. Potrebno je poduzeti sljedeće mjere opreza prilikom rada s akumulatorom. Obavezna je upotreba iste vrste i broja akumulatora; nemojte nositi nikakve metalne predmet uključujući satove i naušnice; nemojte stavljati alat ili metalne dijelove na vrh akumulatora; prije pohrane i prijenosa jedinice u kvaru, isključite unutarnju bateriju.

OPREZ: Kad UPS ima oznaku upozorenja za vraćanje napona, postoji rizik od vraćanja napona. Prije rada na ovom strujnom krugu izolirajte UPS, a zatim provjerite prisutnost opasnog napona između svih priključaka, uključujući zaštitno uzemljenje.

4. Napomena o zaštiti okoliša

EATON provodi politiku zaštite okoliša. Naši su proizvodi ekološki dizajnirani.

Tvart: Ovaj proizvod ne sadrži CFC niti HCFC. Ovaj proizvod ne sadrži azbest. Ovaj je proizvod u skladu s uredbama o ograničenju upotrebe štetnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Ambalaža: Radi poboljšanja obrade otpada i olakšavanja recikliranja, odvojite različite sastavnice ambalaže. Karton sadrži više od 50 % recikliranog materijala. Ambalažu je moguće reciklirati. Oznaka je odgovarajućim simbolom za reciklažu. Pridržavajte se lokalnih uputa za odlaganje otpada..

Proizvod: Simbol s prekriznenom kantom za smeće označava da

električnu i elektroničku opremu za otpad kao ni baterije i akumulatore za otpad ne smijete odlagati zajedno s nerazvrstanim kućnim otpadom, već je morate posebno odvojiti. Proizvod je potrebno dostaviti za recikliranje u skladu s lokalnim uputama o odlaganju otpada. Odlaganjem električne i elektroničke opreme za otpad kao i baterija i akumulatora za otpad pomažete u smanjivanju obujma spaljenog otpada i otpada na odlagalištima te smanjujete negativni učinak otpada na okoliš i zdravlje čovječanstva.

Akumulator: Proizvod sadrži akumulatore koji se moraju obraditi u skladu s važećim lokalnim propisima o akumulatorima. Sve baterije treba izvaditi iz proizvoda i zaštititi ih od kratkog spoja prije odlaganja. Sigurnosno-tehnički list materijala (MSDS) za akumulator dostupan je na web-mjestu proizvođača akumulatora. eaton.com/recycling

5. Softver

Poboljšajte kupnju preuzimanjem softvera za upravljanje potrošnjom energije tvrtke Eaton: Eaton.com/downloads.

6. Kibernetička sigurnost

Eaton je posvećen smanjenju internetskog rizika u svojim proizvodima i primjenjuje najbolje prakse i rješenja, čime čini proizvod sigurnijim, pouzdanijim i konkurentnijim za kupce. Molim da posjetite stranicu eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


Licencni ugovor s krajnjim korisnikom (EULA) dostupan je na eaton.com, korištenjem ovog proizvoda prihvaćate uvjete da se softver neće kopirati, otkriti ili prikazati, ili na drugi način učiniti dostupnim drugima.


Italiano (IT)


Istruzioni e informazioni sulla sicurezza

Grazie per aver scelto un sistema UPS Eaton.

1. Sicurezza

 Il presente documento fornisce informazioni sulla sicurezza e istruzioni relative a installazione, utilizzo e manutenzione del gruppo di continuità (UPS). Per qualsiasi guasto o prodotto danneggiato, non usarlo. Per assistenza clienti, contattare i servizi post-vendita di zona.

 Per l'installazione del prodotto o informazioni aggiuntive, consultare la guida utente avanzata e la guida rapida.


 **PERICOLO:** Livelli di tensione pericolosa presenti all'interno del sistema UPS. Il dispositivo UPS dispone di fonte di alimentazione interna (batteria). Di conseguenza, le prese di corrente possono essere attivate anche se il sistema UPS è scollegato dalla fonte di alimentazione CA.

ATTENZIONE: Le batterie potrebbero essere ancora cariche e presentare quindi un rischio di scossa elettrica o ustione a causa dell'elevata corrente di corto circuito. Prendere le opportune precauzioni. Le batterie possono contenere ALTA TENSIONE e sostanze CORROSIVE, TOSSICHE ed ESPLOSIVE. La serie di batterie potrebbe comportare l'erogazione di alta tensione dalle prese di uscita, anche quando l'UPS non è collegato all'alimentazione CA. Non smaltire le batterie bruciandole. L'esposizione a fiamme può farle esplodere. Non aprire o rovinare le batterie. L'elettrolita rilasciato è pericoloso per la pelle e gli occhi e può essere altamente tossico. Le batterie guaste possono raggiungere temperature che superano le soglie di ustione per le superfici toccabili.

2. Installazione

Verificare che le indicazioni presenti sulla targhetta di identificazione corrispondano al sistema di alimentazione CA utilizzato e al consumo elettrico effettivo di tutta l'apparecchiatura da collegare all'UPS. Per le APPARECCHIATURE COLLEGABILI, la presa deve essere installata vicino all'apparecchio e facilmente accessibile. Assicurarsi che la presa di corrente CA sia correttamente messa a terra.

Se sul sistema UPS è presente l'etichetta di avviso che informa della presenza di corrente di dispersione elevata (>3,5 mA), è essenziale effettuare la messa a terra prima di collegare l'apparecchio alla rete. Se indicato nella guida rapida, un interruttore automatico di protezione deve essere installato a monte e facilmente accessibile.

 Conservare il sistema UPS e le relative batterie in un luogo ventilato. Non bloccare mai le griglie di ventilazione dell'UPS.


Non inserire corpi estranei nell'UPS. Non esporre mai il dispositivo UPS alla luce solare diretta o a fonti di calore. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in un ambiente interno asciutto. Le condizioni di conservazione consentite oscillano tra -25 °C e +55 °C di temperatura e tra il 5% e il 95% di umidità non condensata.


Non è possibile installare più di 8 moduli rack impiati tra loro. Durante l'installazione dell'UPS, i circuiti di carico vengono attivati subito dopo il collegamento alla fonte di alimentazione CA, anche se non vi sono spie accese.


3. Uso e manutenzione

Prima e dopo l'installazione, se il sistema UPS resta senza corrente per un lungo periodo, dovrà essere attivato per 24 ore, almeno una volta ogni 6 mesi (con una temperatura di conservazione normale inferiore a 25 °C). Questa operazione consente di caricare la batteria, evitando possibili danni irreversibili. Consultare la guida rapida per informazioni sull'intervallo di umidità e temperatura operativa.

Per la sostituzione delle batterie, seguire le istruzioni di Eaton fornite su Eaton.eu/BatteryServices e manuale d'installazione e d'uso. All'interno dell'UPS non vi sono altre parti riparabili dall'utente.

 Prima di procedere con la manutenzione, spegnere l'UPS, disconnettere la fonte di alimentazione CA e rimuovere le batterie interne ed esterne, quindi scaricare i condensatori premendo il pulsante ON e attendere 5 minuti.

 Prima di sostituire la batteria, scollegare la sorgente e spegnerla. È necessario osservare le seguenti precauzioni quando si lavora sulle batterie. È obbligatorio utilizzare lo stesso tipo e numero di batteria; non indossare oggetti metallici inclusi orologi e anelli; non appoggiare attrezzi o parti metalliche sopra le batterie; per la conservazione e il trasporto di unità difettose, scollegare la batteria interna.

 **ATTENZIONE:** L'etichetta di ritorno di tensione che si trova sull'UPS ha lo scopo di avvisare del rischio di ritorno di

tensione. Prima di lavorare su questo circuito, isolare il sistema UPS, quindi verificare la presenza di tensione pericolosa tra tutti i terminali, inclusa la messa a terra di protezione.

4. Comunicazione ambientale


EATON ha implementato una politica di protezione ambientale. I suoi prodotti sono sviluppati secondo un approccio ecosostenibile.

Sostanze: Questo prodotto non contiene clorofluorocarburi e idroclorofluorocarburi. Questo prodotto non contiene asbesto. Questo prodotto è conforme alle normative sulla limitazione dell'uso di sostanze in apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Imballaggio: Per migliorare il trattamento dei rifiuti e facilitare le attività di riciclaggio, separare i vari componenti dell'imballaggio. Il cartone è composto da oltre il 50% di materiale riciclato. Il materiale di imballaggio è riciclabile e contrassegnato dall'apposito simbolo. Attenersi alle normative locali in materia di gestione dei rifiuti.

Prodotto: Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce significa che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché i rifiuti di batterie e accumulatori, non possono essere gettati insieme ai rifiuti domestici, ma vanno raccolti separatamente. La consegna del prodotto da riciclare deve essere effettuata in conformità alle normative ambientali locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché dei rifiuti di batterie e accumulatori, significa contribuire a ridurre il quantitativo di rifiuti destinati all'incenerimento o allo smaltimento in discarica e a limitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Batteria: Il prodotto contiene batterie, che devono essere trattate in

 conformità alle normative locali applicabili in materia di prodotto e protette dal cortocircuito prima dello smaltimento. Le schede tecniche di sicurezza dei materiali per le batterie sono disponibili sul sito Web del produttore della batteria.

eaton.com/recycling

5. Software

 Migliora il tuo acquisto scaricando il software Eaton di gestione della potenza: eaton.com/downloads.

6. Cybersicurezza

Eaton si impegna a ridurre al minimo il rischio di cybersicurezza nei suoi prodotti e implementare le buone pratiche sulla cybersicurezza nei suoi prodotti e soluzioni, rendendoli più sicuri, affidabili e competitivi per i clienti, si prega di visitare eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


Il End User License Agreement (EULA) è disponibile su eaton.com, utilizzando questo prodotto l'utente accetta le condizioni di non copiare, divulgare o visualizzare il software, o altrimenti renderlo disponibile ad altri.


Latviešu valoda (LV)


Norādījumi un drošības informācija

Paldies, ka izvēlējāties Eaton UPS.

1. Drošība

 Šajā dokumentā sniegti norādījumi un drošības informācija nepārtrauktās barošanas sistēmas (UPS) uzstādīšanai, lietošanai un uzturēšanai. Ja produkti ir bojāti vai bojāti, nelietojiet tos. Lai saņemtu klientu atbalstu, lūdz, sazinieties ar vietējiem tehniiskās apkalpes dienestiem.

 Lai iegūtu norādījumus par produkta uzstādīšanu vai papildu informāciju, skatiet ātrās sāksmas pamācību un detalizētu lietojama rokasgrāmatu.

 **BĪSTAMI** Nepārtrauktās barošanas avotā ir bīstams sprieguma līmenis. Nepārtrauktās barošanas avotam ir savs iekšējais barošanas avots (akumulators). Tādējādi kontaktligzdām var tikt pievadīts spriegums pat tad, ja nepārtrauktās barošanas avots ir atvienots no maiņstrāvas avota.

UZMANĪBU Akumulatori var radīt elektrības vai elektriskās strāvas trieciena vai apdegumu gūšanas risku, ja rodas saskare ar augstsprieguma īsslēguma strāvu. Ievērojiet atbilstošus piesardzības pasākumus. Akumulatoros var būt AUGSTS SPRIEGUMS, kā arī KODĪGAS, TOKSISKAS un SPRĀDZIENBĪSTAMAS vielas. Akumulatoru virknes dēļ izejas kontaktligzdās var būt augsts spriegums pat tad, ja nepārtrauktās barošanas avotam nav pievienota maiņstrāvas padeve. Nekādā gadījumā nedrīkst atbrīvoties no akumulatoriem, tos dedzinot. Saskaņoties ar liesmu, akumulatori var eksplodēt. Neatveriet un nebojāiet akumulatoru vai akumulatorus. Izplūdušais elektrolīts ir kaitīgs ādai un acīm, un tas var būt ļoti toksisks. Bojātas baterijas

var sasniegt temperatūru, kas pārsniedz apdeguma sliekšni pieskārienām virsmām.

2. Uzstādīšana


Pārbaudiet, vai norādījumi uz tehnisko pamatdatu plāksnes atbilst jūsu maiņstrāvas sistēmai un faktiskajam visa aprīkojuma, kas pieslēdzams pie UPS, elektrības patēriņam. IESPRAUŽAMĀM IEKĀRTĀM paredzētajai kontaktligzdai jābūt uzstādītai netālu no iekārtas, kā arī tai jābūt viegli pieejamai. Pārlicinieties, vai maiņstrāvas kontaktligzda ir pareizi izemēta. Ja uz nepārtrauktās barošanas avota brīdinājuma marķējuma ir norāde par augstu noplūdes strāvu (>3,5 mA), pirms iekārtas pievienošanas ir nepieciešama zemēšana. Ja tas atrodams ārās sāksanas rokasgrāmātā, aizsardzības ķēdes pārtraucējs ir jāuzstāda pirms strāvas padeves savienojuma un tam jābūt viegli pieejamam.


UPS un to akumulatoru jāglabā vēdināmā vietā. Nekad nenobloķējiet UPS ventilācijas sprauslas. Nekad nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu UPS. Nekad nepakļaujiet UPS tiešiem saules stariem vai siltuma avotiem. Šo aprīkojumu drīkst izmantot tikai sausās iekšējās. Pieļaujamie uzglabāšanas apstākļi ir no -25 °C līdz +55 °C un 5 % līdz 95 % nekondensēta mitruma. Kopā drīkst sakrāt ne vairāk kā 8 stāpu moduļus. Uzstādot UPS, slodzes ķēdēm tiek pievadīts spriegums, tiklīdz tiek pievienots maiņstrāvas avots, pat ja neieslēdzas indikatoru gaismas.


3. Izmantošana un apkope

Ja pirms un pēc uzstādīšanas UPS tiek atvienota no sprieguma uz īgu laiku, tā jāpieslēdz spriegumam uz 24 stundām vismaz reizi 6 mēnešos (normālā glabāšanas temperatūrā, kas zemāka par 25 °C). Tādējādi akumulatorus tiek uzlādēti, novēršot iespējamus neatgriezeniskus bojājumus. Darba temperatūru un mitruma diapazonu skatiet ārās sāksanas pamācībā.

Lai nomaiņotu akumulatoru, ievērojiet Eaton norādījumus, kas atrodami šeit: Eaton.eu/BatteryServices un uzlabota lietotāja rokasgrāmātā. Lekārtā UPS iekšpusē nav citu lietotāja apkalpojamo detaļu.

 Pirms apkopes vispirms izslēdziet UPS, atvienojiet maiņstrāvas barošanas avotu un iekšējos un ārējos akumulatorus, tad izlādējiet kondensatorus, nospiežot pogu ON nogaidot 5 minūtes.

 Pirms akumulatora nomaiņas atvienojiet un izslēdziet avotu. Strādājot ar akumulatoriem, jāievēro šādi piesardzības pasākumi. Ir obligāti jāizmanto viens un tas pats akumulatora tips un numurs; nevalkājiet nekādus metāla priekšmetus, tostarp pulksteņus un gredzenus; nenovietojiet instrumentus vai metāla detaļas uz akumulatoru virsmas; uzglabājot un transportējot bojātas vienības, atvienojiet iekšējo akumulatoru.

 **UZMANĪBU** Ja uz UPS atrodas atpakaļpadeves marķējums, pastāv sprostsprieguma risks. Pirms šīs ķēdes apkopes izolējiet UPS, pēc tam pārbaudiet, vai nav bīstama sprieguma starp visiem termināļiem, ieskaitot aizsargzemējumu.


4. Paziņojums par vidi

Eaton ir ieviesis vides aizsardzības politiku. Mūsu produkti ir izstrādāti atbilstoši ekodizaina pieejai.

Vielas: Šis produkts nesatur CFC un HCFC. Šis produkts nesatur azbestu. Šis produkts atbilst noteikumiem par vielu izmantošanas ierobežojumiem elektriskās un elektroniskās iekārtās.


Iepakojums: Lai uzlabotu atkritumu apstrādi un atvieglotu pārstrādi, atdaliet dažādās iepakojuma sastāvdaļas. Kartons satur vairāk nekā 50% pārstrādātā materiāla. Iepakojuma materiāls ir atkarīgs no pārstrādājamas marķēts ar atbilstošu atkārtotas pārstrādes simbolu. Ievērojiet vietējos noteikumus par atkritumu savākšanu.

Produkts: Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols norāda, ka izlietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu, kā arī izlietotās baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar

 mājaisainniecības atkritumiem, bet ir jāsavāc atsevišķi. Šis produkts ir jānodod atkārtotai pārstrādei atbilstoši vietējiem vides noteikumiem par atbrīvošanas no atkritumiem. Skirtoji izlietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu, kā arī izlietotās baterijas un akumulatorus, jūs palīdzat mazināt atkritumu apjomu, kas tiek nosūtīts uz sadedzināšanu vai atkritumu izgāzuvēm, un līdz minimumam samazināt iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un vidi.

Akumulators: Produkts satur akumulatorus, kas jāpārstrādā saskaņā ar vietējiem noteikumiem, kas attiecas uz akumulatoriem. Pirms iznīcināšanas visas baterijas jāizņem no izstrādājuma un jāaizsargā pret īssavienojumu. Akumulatoru materiālu drošības datu lapa ir pieejama akumulatora ražotāja tīmekļa vietnē. eaton.com/recycling

5. Programmatūra

 Uzlabojiet savu pirkumu, lejupielādējot Eaton enerģijas pārvaldības programmatūru: eaton.com/downloads.

6. Kiberdrošība

Eaton ir apņēmis samazināt kiberdrošības risku savos produktos un izvietot kiberdrošības paraugpraksi savos produktos un risinājumos, padarot tos drošākus, uzticamākus un konkurētspējīgākus klientiem. Lūdzu, apmeklējiet vietni eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) ir pieejams vietnē eaton.com, izmantojot šo produktu, jūs piekrītat, ka programmatūra netiks kopēta, izpausta vai rādīta, vai kā citādi darīta pieejama citiem.


Lietuvių kalba (LT)


Instrukcijas ir saugos informacija

Acīū, kad renkatēs „Eaton” UPS.

1. Sauga

 Šiame dokumente pateikiamos nepertraukiamojo maitinimo sistemos (UPS) įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijas ir saugos informacija. Jei produktai sugedo ar buvo pažeisti, nenaudokite jų. Dėl klientų aptarnavimo kreipkitės į vietos palaikymo tarnybą įsigijus.


 Informacijos apie produkto įrengimą ir papildomos informacijos iškopite trumpajame bei pažangioje naudotojo vadove.


 **PAVOJUS:** UPS įrenginyje yra pavojingi įtampos lygiai. UPS yra įmontuotas vidinis maitinimo šaltinis (akumulatorius). Todėl maitinimo lizdai gali būti įjungiami, net jei UPS yra atjungtas nuo kintamosios srovės maitinimo šaltinio.

DĖMESIO: Baterijos kelia energijos arba elektros smūgio grėsmę arba gali užsidegti dėl aukštos įtampos turtingo jungimo. Laikykites atitinkamų atsargumo priemonių. Baterijose gali būti AUKŠTOS ĮTAMPOS, KOROZINIŲ, NUODINGŲ IR SPROGIŲ medžiagų. Dėl akumulatoriaus grandinės išvesties izduose gali būti aukštos įtampos net tada, kai kintamosios srovės maitinimas nėra prijungtas prie UPS. Nemeskite baterijų į ugnį. Turėdamas kontaktą su liepsna baterijos gali sprogti. Neatidarykite ir nepažeiskite akumulatoriaus ar baterijų. Ištekęjęs elektrolitas yra kenksmingas odai ir akims ir gali būti itin nuodingas. Sugedusios baterijos gali pasiekti temperatūrą, kuri viršija liestinių paviršių nudegimo ribas.

2. Įrengimas

Patikrinkite, ar techninių duomenų plokštelėje pateikti duomenys atitinka jūsų kintamosios srovės maitinimo sistėmą ir visos prie UPS prijungtos įrangos faktiškai sunaudojama elektros energijos kiekį. Į ELEKTROS TINKLĄ JUNGIAMA ĮRANGA: elektros lizdas turi būti įrengtas arti įrangos ir lengvai pasiekiamas. Patikrinkite, ar kintamosios srovės maitinimo lizdas tinkamai žemintas. Kai didelės nuotekio srovės (>3,5 mA) persėjimo etiketė yra ant UPS, prieš įjungiant maitinimo tiekimą būtina įžeminti. Kai tai nurodoma trumpajame naudojimo vadove, apsauginis grandinės pertraukiklis turi būti įrengtas prieš srovę ir turi būti lengvai pasiekiamas.

 UPS įrenginys ir baterijos turi būti laikomos vėdinamoje vietoje.


 Niekada neuzblokuokite UPS vėdinimo grotelių. Niekada nelaikykite UPS prieš tiesioginius saulės spindulius ar šilumos šaltinį. Ši įranga turi būti naudojama tik patalpoje. Leidžiama laikymo temperatūra yra nuo -25 °C iki +55 °C, o drėgnis – nuo 5 % iki 95 %, be kondensato. Kartu sujungti galima ne daugiau kaip 8 stovo moduļius.

Įrengiant UPS, aprokovos grandinės įjungiamos iškart prijungus kintamosios srovės šaltinį, net jei neužsidega jokios lemputės.

3. Naudojimas ir priežiūra

Prieš įrengimą ir po jo, jei UPS neįjungiamas ilgą laiką, UPS turi būti įjungtas 24 valandoms bent kartą per 6 mėnesius (esant įprastai laikymo temperatūrai, neviršijančiai 25 °C). Taip įkraunamas akumulatorius ir išvengiama nepataisomų gedimų. Informacijos apie naudojimo temperatūrą ir galimą drėgmės kiekį naudojant įrenginį rasite trumpajame vadove.

Norėdami pakeisti bateriją, vadovaukitės „Eaton” instrukcijomis, pateiktomis Eaton.eu/BatteryServices ir išplėstinis naudotojo vadovas. UPS viduje nėra jokių kitų, kurias turėtų prižiūrėti naudotojas.

 Prieš atliekant techninės priežiūros darbus, pirmiausia išjunkite UPS, tada atjunkite kintamosios srovės maitinimo šaltinį, vides ir išorines baterijas, tada iškraukite kondensatorius paspausdami „ON” mygtuką ir palaukite 5 minutes.



Prieš keisdami akumuliatorių atjunkite šaltinį ir jį išjunkite. Dirbant su baterijomis reikia laikytis šių atsargumo priemonių. Būtinai naudoti to paties tipo ir numerio baterijas; nedėvėkite jokių metalinių daiktų, įskaitant laikrodžius ir žiedus; nedėkite įrankių ar metalinių dalių ant baterijų; norėdami sandėliuoti ir transportuoti sugedusius įrenginius, atjunkite vidinę bateriją.



DĖMĖSIO: Kai ant UPS yra pavojaus etiketė, galimas grįžtamasis įtampas pavojus. Prieš dirbdami su šia grandine, izoliuokite UPS ir patikrinkite pavojingą įtampą tarp visų gnybtų, įskaitant įžeminimą.

4. Aplinkos apsaugos informacija

„Eaton“ taiko aplinkos apsaugos politiką. Mūsų produktai kuriami pagal ekologinio kūrimo metodą.

Medžiagos: Šiame gaminyje nėra CFC ir HCFC. Šiame gaminyje nėra asbesto. Šis gaminys atitinka reglamentus dėl gaminant elektros įrangą naudojamų medžiagų ribojimo.

Pakuotė: Norėdami pagerinti atliekų tvarkymą ir palengvinti jų perdirimą, atskirkite įvairias pakavimo dalis. Kartoną sudaro daugiau kaip 50 proc. perdirbamų medžiagų. Pakuotės medžiaga yra perdirbama ir pažymėta atitinkamu perdirbimo simboliu. Išmeskite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis.

Produktas: perbrauktos šiukšlės dėžės ant ratukų simbolis rodo, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei baterijų ir akumuliatorių atliekų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitiniomis atliekomis. Jos turi būti surenkamos atskirai.

Produktą reikia perduoti perdirbti laikantis vietos aplinkosaugos taisyklių dėl atliekų šalinimo. Atskirdami elektros ir elektroninės įrangos atliekas bei baterijų ir akumuliatorių atliekas padėsite sumažinti deginamų ir į svartynus patenkančių atliekų kiekį ir taip kiek įmanoma sumažinti galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai ir aplinkai.

Baterija: Produkte yra baterijos, kurios turi būti apdorojamos pagal taikomus vietos baterijų naudojimo reikalavimus. Prieš išmetant visas baterijas reikia išimti iš gaminio ir apsaugoti nuo trumpos jungimo. Baterijų medžiagos saugos duomenų lapą (MSDS) galite rasti baterijų gamintojo interneto svetainėje. eaton.com/recycling

5. Programinė įranga

Pagerinkite savo pirkinį atsiųsįsdami „Eaton“ energijos valdymo programinę įrangą: eaton.com/downloads.

6. Kibernetinis saugumas

„Eaton“ yra įsipareigojusi sumažinti savo produkto kibernetinio saugumo riziką ir laikyti savo produktų ir sprendimų kibernetinio saugumo gerąją patirtį, kad jie taptų saugesni, patikimesni ir konkurencingesni naudotojams, apsilankykite eaton.com/cybersecurity.

7. Programinė įranga

End User License Agreement (EULA) pateikiama svetainėje eaton.com, naudodami šį gaminį sutinkate su sąlygomis nekopijuoti, neatskleisti, nerodyti programinės įrangos ir kitaip jos neperduoti kitiems.

Magyar (HU)

Utasítások és biztonsági előírás

Köszönjük, hogy az Eaton szünetmentes tápegység (UPS) mellett döntött.

1. Biztonság

Ez a dokumentum a szünetmentes tápegység (Uninterruptible Power System, UPS) telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos utasításokat és biztonsági előírásokat tartalmazza. Bármilyen hiba vagy sérült termék esetén ne használja. Ügyfélszolgálati kérdéseivel forduljon helyi ügyfélszolgálatunkhoz.

A termék telepítésével vagy a kiegészítő információkkal kapcsolatban lásd a rövid használatbavételi és a bővített felhasználói útmutatót.



VESZÉLY: A UPS egységben veszélyes feszültségintézet lehetnek jelen. A UPS saját belső tápforrással (akkumulátorral) rendelkezik. Emiatt a tápkimenetek akkor is áram alatt lehetnek, ha a UPS le van választva a hálózati tápellátásról.

VIGYÁZAT: az akkumulátor rövidzárlat esetén áramütést vagy égési sérülést okozhatnak. Tartsa szem előtt a biztonsági előírásokat! Az akkumulátorok NAGYFESZÜLTÉGŰ és MARÓ HATÁSÚ, MÉRGEZŐ és ROBBANÁSVEZÉLYES alkatrészeket, anyagokat tartalmazhatnak. Az akkumulátor vezetékei miatt a kimeneti csatlakozók nagy feszültség lehet még akkor is, ha hálózati tápellátás nem csatlakozik a UPS-hez. Az akkumulátort tűzbe dobni tilos! Nyílt láng hatására az akkumulátor felrobbanhat.

Tilos az akkumulátort felnyitni vagy megrongálni! A belőle kiszivárgó elektrolit károsíthatja a bőrt, a szemet, emellett rendkívül mérgező is lehet. A meghibásodott akkumulátorok olyan hőmérsékletet érhetnek el, amely meghaladja az érinthető felületek égési küszöbértékét.

2. Telepítés

Ellenőrizze, hogy az adattáblán olvasható értékek megfelelnek az elektromos hálózat adatainak és a UPS-re kötött eszközök együttes áramfogyasztásának. A KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEK esetében a csatlakozóaljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. A hálózati aljzat legyen megfelelően földelve.

Ha az UPS-en magas szivárgásáramú figyelmeztető címke (>3.5mA) található, a csatlakozás előtt elengedhetetlen a földelés végrehajtása. Ha a rövid használatbavételi útmutatóban szerepel, védőkapcsolót kell a berendezés elé telepíteni jól hozzáférhető helyre.



A UPS-t és az akkumulátorait jól szellőző helyen kell elhelyezni. Ne takarja el a UPS szellőzőnyílásait. Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessen idegen tárgy a UPS-be. Ne tegye ki a UPS-t közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak. Ez a berendezés csak beltéri környezetben használható. A megengedett tárolási feltételek -25 °C és +55 °C és nem kondenzáló 5–95%-os páratartalom között teljesülnek. Legfeljebb 8 állványmodul telephető egymásra.

A UPS telepítése során a terhelés áramkörrel áram alá kerülnek, amint a UPS tápkábele csatlakoztatásra kerül a hálózati aljzatra, még ha ezt nem is jelzi figyelmeztető lámpa.

3. Használat és karbantartás

Ha a UPS a telepítést megelőzően vagy követően hosszabb ideig nem kap tápellátást, akkor legalább 6 havonta 24 óra áram alá kell helyezni (amennyiben a normál tárolási hőmérséklet nem éri el a 25 °C-ot). Ezáltal feltöltődik az akkumulátor, és elkerülhető az esetleges végleges károsodása. Az üzemi hőmérséklet-tartomány és páratartalom tekintetében lásd a rövid használatbavételi útmutatót.

Az akkumulátor cseréjéhez kövesse az Eaton utasításait az Eaton.com/BatteryServices oldalon és a felhasználói kézikönyvben. Az UPS nem tartalmaz más, a felhasználó által cserélhető alkatrészt. Karbantartás előtt állítsa le az UPS-t, válassza le az AC áramforrást, a belső és a külső akkumulátorokat, majd süssze ki a kondenzátort. Ehhez nyomja meg az ON (BE) gombot, és várjon 5 percig.

Az akkumulátor cseréje előtt válassza le a forrást és kapcsolja ki a készüléket. Az alábbi óvintézkedéseket kell tartani az akkumulátorok használatakor. Feltétlenül ugyanazt az akkumulátortípust és számot használja; ne viseljen fémtárgyakat, beleértve az órákat és gyűrűket; ne helyezzen szerszámokat vagy fémrészeket a akkumulátorok tetejére; hibás egységek tárolásához és szállításához húzza ki a belső akkumulátort.

VIGYÁZAT: Ha a UPS egységen ez a visszatáplálásra figyelmeztető címke látható, feszültség visszatáplálásának kockázata léphet fel. Az áramkörön történő munkavégzés megkezdése előtt válassza le a szünetmentes tápegységet, ezután ellenőrizze, hogy nincs-e veszélyes feszültség a kivezetések között, beleértve a védőföldelést is.

4. Környezettudatossággal kapcsolatos nyilatkozat

Az Eaton környezetvédelmi intézkedéseket vezetett be. Termékeink környezetudatos megközelítésben kerülnek kifejlesztésre.

Anyagok: A termék nem tartalmaz klór-fluór-szénhidrogént és hidroklor-fluór-szénhidrogént. A termék nem tartalmaz aszbeszt. A termék megfelel az elektromos és elektronikus berendezésekben lévő anyagok használatának korlátozására vonatkozó előírásoknak.

Csomagolás: A hulladékkezelés és az újrahasznosítás elősegítése érdekében válassza külön a különféle csomagolóanyagokat. A kartonpapír 50% felett tartalmaz újrahasznosított anyagot. A csomagolóanyag újrahasznosítható, és a megfelelő újrahasznosítási jéssel van ellátva. A szelejtezésre vonatkozóan kövesse a helyi előírásokat.


Termék: Az áthúzott keresek hulladéktároló szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka, valamint az elhasznált elemek és akkumulátorok nem

helyezhetők az ömlesztett háztartási hulladékok közé, hanem ártalmatlanítani kell őket. A terméket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni az újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka, valamint az elhasznált elemek és akkumulátorok szétválogatásával csökkenti az elégetésre vagy hulladéklerakókba szánt hulladék mennyiségét, valamint

minimalizálja azoknak az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatását.

Akkumulátor: A termék akkumulátort tartalmaz, amelyet az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó helyi előírások szerint kell feldolgozni. Az összes akkumulátort el kell távolítani a termékből, és meg kell védeni a rövidzárlattól, mielőtt kidobja. Az akkumulátorok anyag-biztonsági adatlapja (MSDS) az akkumulátor gyártójának weboldalán áll rendelkezésre. eaton.com/recycling

5. Szoftver

 Bővítsse a megvásárolt funkciókat az Eaton energiagazdálkodási szoftver letöltésével: Eaton.com/downloads

6. Kiberbiztonság

Az Eaton elkötelezett amellett, hogy minimalizálja termékeinek kiberbiztonsági kockázatát, és termékeiben és megoldásaiban kihasználja a kiberbiztonsági legjobb gyakorlatokat, biztonságosabbá, megbízhatóbbá és versenyképesebbé tette őket az ügyfelek számára. Kérjük, látogasson el a eaton.com/cybersecurity oldalra.


7. Firmware


A End User License Agreement (EULA) elérhető az eaton.com oldalon, a termék használatával Ön elfogadja a feltételeket, hogy a szoftvert nem másolja, nem teszi közzé, nem jeleníti meg és nem teszi más módon mások számára hozzáférhetővé.


Malti (MT)

Istruzzjonijiet u Informazzjoni dwar is-Sikurezza Grazzi talhi għażiġt UPS Eaton.

1. Sikurezza

 Dan id-dokument jipprova jistruzzjonijiet u Informazzjoni dwar is-Sikurezza għall-installazzjoni, l-użu u l-manutenzjoni tas-Sistema tal-Eletriku li ma tigiġ Interrotta (UPS).

 Għall-installazzjoni tal-prodott jew informazzjoni addizzjonali irreferi għall-gwida għall-bidu mgħagħel u gwida avvanzata għall-utent. Għall-appoġġ għall-klijent jekk jogħġbok ikkuntattja lis-servizzi lokali ta' wara l-bejgħ.


 **PERIKLU:** Livelli perikolużi ta' voltaġġ huma preżenti fil-UPS. Il-UPS għandu sors tal-enerġija tiegħu stess (il-batterija) internament. Konsegwentement, minn fejn toħroġ l-enerġija jistgħu jkunu energizzati anki jekk il-UPS ikun skonnnettjat mis-sors tal-enerġija AC.

ATTENZJONI: Il-batteriji jipprezentaw riskju ta' xokk tal-enerġija jew elettriku jew hruq minn kurrent għoli minhabba ċirkwit kort. Hu l-prekawzjonijiet xierqa. Il-batteriji jista' jkun fihom VULTAĠĠ GĦOLI u sustanzi KORRUŻIVI, TOSSIĊI u SPLUSSIVI. Minhabba s-sekwenza tal-batterija, ir-recipienti minn fejn toħroġ l-enerġija jistgħu jgħorru voltaġġi għoljin anki meta l-provvista tal-AC ma tkun imqabbla mal-UPS. Qatt m'għandek tarma l-batteriji fin-nar. Meta jkunu esposti għall-fjammi, il-batteriji jistgħu jisplodu. Tiftaħ u farraxx il-batterija jew batteriji. L-elektrolit li joħroġ jagħmel hsara lill-gilda u lill-għajnejn u jista' jkun tossiku hafna. Batteriji falluti jistgħu jilhqqu temperaturi li jaqzbu l-limiti tal-hruq għal uċuħ li jintmess.

2. Installazzjoni

Iċċekkja li l-indikazzjonijiet fuq il-panċa tal-klassifikazzjoni jikkorrispondu mas-sistema tal-eletriku AC tiegħek u mal-konsum tal-eletriku attwali tal-tagħmir kollu li se jittaqbad mal-UPS. Għal TAGHMIR LI JISTA' JIĠI PPLAĠĠGJAT, is-sokkit għandu jiġi installat maġenb il-tagħmir u jkun faċilment aċċessibbli. Kun żgur li l-hruq ewienli tal-mejn tal-AC huwa erjat sew.

Meta fil-UPS ikun hemm it-tikketta ta' attenzjoni dwar kurrent ta' tnixxija għoli (>3.5mA), huwa importanti li jkun hemm konnessjoni mal-ert qabel il-konnessjoni mal-provvista tal-eletriku. Meta jkun ipprezentat fid-dokument tal-bidu mgħagħel, irrurtur taċ-ċirkwit għall-protezzjoni jrid jiġi installat bejn il-tagħmir u l-mejn u jkun aċċessibbli faċilment.


 Il-UPS u l-batteriji tiegħu għandhom jinżammu f'post ventilat. Qatt timblokka l-gradilji tal-ventilazzjoni tal-UPS. Qatt thalli korpi estranji jippenetraw fil-UPS. Qatt tesponi l-UPS għad-dawl dirett ta-xemx jew sors ta' šhana. Dan l-apparat għandu jintuza biss f'ambjent xott ġewwa. Il-kundizzjonijiet ammissibbli tal-hżin huma -25° C sa +55° C u 5% sa 95% ta' umdiġa li ma tikkondensax.


Mhux aktar minn 8 moduli ta' xtillieri jistgħu jiġu installati f'arrangement flimkien. Meta tkun qed tinstalla l-UPS tiegħek, iċ-ċirkwiti tal-tagħbija jiġu energizzati hekk kif jittaqbad is-sors tal-enerġija AC, anke jekk l-ebda dawl ta' indikazzjoni ma jkun mixgħul.


3. Użu u Manutenzjoni

Qabel u wara l-installazzjoni, jekk il-UPS jibqja' dienerġizzat għal perjodu twil, il-UPS irid jiġi energizzat għal perjodu ta' 24 siegħa, mill-inqas darba kull 6 xhur (għal temperatura normali tal-hażna ta' inqas minn 25°C). Dan jiċċarġja l-batterija, u b'hekk jevita l-possibbiltà ta' hsara irrisversibbli. Irreferi għall-bidu mgħagħel għall-medda operattiva tal-temperatura u tal-umdiġa.

Bix tibdel il-batteriji, segwi l-istruzzjonijiet ta' Eaton ipprovduti fuq Eaton.eu/BatteryServices u fil-manwal tal-utent. L-ebda parti oħra tal-inverter ma tista' tiġi sostitwita mill-utent.

 Qabel il-manutenzjoni, l-ewwel ifti l-UPS imbagħd skonnnettja s-sors tal-enerġija AC, il-batteriji interni u esterni, u wara neħħi l-kapaċitaturi billi tagħfas il-buttuna ON (IXGĦEL) u stenna 5 minuti.

 Skonnnettja s-sors u ifti qabel ma tissostitwixxi l-batterija. Il-prekawzjonijiet li ġejjin jenħteġ li jiġu osservati meta jsir ix-xogħol fuq il-batteriji. Huwa importanti hafna li tuża l-istess tip u numru ta' batteriji; tilbiex ogġetti tal-metall inklużi arloġġi u crieġet; poġġij għodod jew parġijiet tal-metall fuq il-batteriji; għall-hżin u t-trasport ta' unitajiet difettużi, skonnnettja l-batterija internata.

 **ATTENZJONI:** Meta tikketta ta' backfeed tkun preżenti fuq il-UPS, hemm ir-riskju ta' backfeed tal-voltaġġ. Qabel taħdem fuq dan iċ-ċirkwit, iżola l-UPS, imbagħd iċċekkja għal Voltaġġ Perikoluż bejn it-terminals inkluż l-ert protettiv.


4. Avviż Ambjentali


Eaton implimentat politika ta' protezzjoni tal-ambjent. Il-prodotti tagħna huma żviluppatti skont approċċ ta' disinn ekoloġiku.

Sustanzi: Dan il-prodott ma fihx CFC u HCFC. Dan il-prodott ma fihx asbestos. Dan il-prodott huwa konformi mar-regolamenti dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' sustanzi ftagħmir elettriku u elettroniku.

L-imballaġġ: Bix ittejjeb il-trattament tal-iskart u tiffacilita r-riċiklaġġ, issepara l-komponenti differenti tal-imballaġġ. Il-karton fih aktar minn 50% ta' materjal riċiklat. Il-materjal tal-imballaġġ għada riċiklabli, u mmarkat bis-simbolu xieraq tar-riċiklaġġ. Segwi r-regolamenti lokali rigward l-iskreppjar.

Prodott: Is-simbolu tal-landa taż-żibel fuq ir-roti maqtgħusa b'salib jindika li l-apparat tal-eletriku u elettroniku għall-iskart kif ukoll batteriji u akkumulaturi għall-iskart m'għandhomx jintremew flimkien mal-iskart domestiku mhux isseparat, imma jridu jingabru separatament. Il-prodott għandu jingħata għar-riċiklaġġ f'konformità mar-regolamenti ambjentali lokali rigward ir-rimi tal-iskart. Meta tissepara l-apparat tal-eletriku u elettroniku għall-iskart kif ukoll il-batteriji u l-akkumulaturi għall-iskart, inti tgħin b'x jinaqqas il-volum tal-iskart mibgħut għall-inkinerazzjoni jew għall-mizzbil u timminimizza kwalunkwe impatt negattiv fuq is-saħħa umana u ambjentali.

 **Batterija:** Il-prodott fih batteriji li għandhom jiġu vulċatsati skont ir-regolamenti lokali applikabbli rigward il-batteriji. Il-batteriji kollha għandhom jintneħħew mill-prodott u jiġu protetti minn short circuit qabel ir-rimi. L-iskeda tad-Data dwar is-Sikurezza tal-Materjal (MSDS) għall-batteriji hija disponibbli fil-websajt tal-manifattur tal-batteriji. eaton.com/recycling

5. Soffwer
 Seddaq ix-xir tiegħek billi tniżżel is-soffwer dwar il-ġestjoni tal-enerġija ta' Eaton: www.eaton.com/downloads.

6. Ċibersigurtà

Eaton hija impenjata li timminimizza r-riskju taċ-ċibersigurtà fil-prodotti tagħna u li tuża l-aħjar prattiki taċ-ċibersigurtà fil-prodotti u s-soluzzjonijiet tagħna, sabiex jagħmilhom aktar siguri, affidabbli u kompetittivi għall-klijenti, jekk jogħġbok żur eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) huwa disponibbli fuq eaton.com, billi tuża dan il-prodott taqbel dwar il-kundizzjonijiet li ma tikkopja ma tiżvelax jew turi s-soffwer, jew inkella tagħmlu disponibbli għal oħrain.


Nederlands (NL)

Instructies en veiligheidsinformatie

Bedankt voor uw keuze voor een Eaton UPS

1. Veiligheid

 Dit document verschaft instructies en veiligheidsinformatie voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van de noodstroomvoeding (UPS). Gebruik geen defecte of beschadigde producten. Neem voor klantenondersteuning contact op met uw plaatselijke aftersaleservice.

 Raadpleeg voor de installatie van het product of aanvullende informatie, de snelstart- en geavanceerde gebruikershandleiding.


⚠ GEVAAR: De UPS bevat gevaarlijke spenningsniveaus. De UPS heeft zijn eigen interne voedingsbron (batterij). Daardoor kan de vermogensuitgangen zelfs onder spanning staan als de UPS wordt afgesloten van de wisselstroombron.

LET OP: Batterijen leveren een gevaar op voor energie of elektriske sjokken en kunnen brandwonden veroorzaken door een grote kortsluitstrom. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen in acht. Batterijen kunnen HOOGSPANNING en CORROSIEVE, TOXISCHE en EXPLOSIEVE stoffen bevatten. Vanwege de serie batterijen kunnen de uitgangen voorzien zijn van hoge spanningen, zelfs wanneer de wisselstroomvoorziening niet op de UPS is aangesloten. Gooi batterijen nooit in vuur. Als batterijen aan vlammen worden blootgesteld kunnen ze ontploffen. Open of beschadig de batterij of batterijen niet. Vrijgekomen elektrolyt is schadelijk voor de huid en ogen en kan extreem giftig zijn. Defecte batterijen kunnen temperaturen bereiken die de verbrandingsdrempels voor aanraakbare oppervlakken overschrijden.

2. Installatie

Controleer of de aanduidingen op het typeplaatje overeenkomen met uw wisselstroomstelsel en met het reële stroomverbruik van alle apparatuur die op de UPS is aangesloten. Voor een STEKKERBAAR SYSTEEM moet het stopcontact in de buurt van het stelsel worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn. Zorg ervoor dat het stopcontact naar behoren is geaard.

Als de UPS is voorzien van een LET OP-etiket voor hoge lekstrom (<3,5 mA), dan is het van belang om eerst een aardverbinding te maken alvorens de stroomvoorziening aan te sluiten. Als dit in de snelstarthandleiding wordt aangegeven moet stroomopwaarts een veiligheidschakelaar worden geïnstalleerd. Deze moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

 De UPS en de batterijen moeten op een eventuele plaats worden bewaard. Dek de ventilatieroosters van de UPS nooit af. Laat nooit vreemde voorwerpen de UPS binnendringen.


Stel de UPS nooit bloot aan direct zonlicht of een warmtebron. Dit apparaat mag alleen in een droge binnenomgeving worden gebruikt. De toegestane opslagomstandigheden zijn -25 °C tot +55 °C en 5% tot 95% niet-condenserende vochtigheid.


Er mogen niet meer dan 8 rekmodules op elkaar gestapeld worden geïnstalleerd.

Tijdens de installatie van uw UPS worden de stroomcircuits van spanning voorzien zodra de wisselstroombron wordt aangesloten, zelfs als er geen controlelampjes branden.

3. Gebruik en onderhoud

Indien de UPS voor en na de installatie gedurende lange tijd niet van stroom is voorzien, moet hij minstens eenmaal per half jaar gedurende een periode van 24 uur van spanning worden voorzien (bij een normale opslagtemperatuur van minder dan 25 °C). Hiermee wordt de batterij opgeladen en wordt mogelijk onherroepelijke schade vermeden. Zie de snelstarthandleiding voor het bereik van de bedrijfstemperatuur en -vochtigheid.

 Volg de Eaton instructies op de Eaton.eu/BatteryServices website en in de gebruikershandleiding om de batterij te vervangen. De UPS bevat geen andere door de gebruiker vervangbare onderdelen. Sluit, voordat u onderhoud gaat uitvoeren, eerst de UPS af en koppel vervolgens de wisselstroombron en de interne en externe batterijen los. Vervolgens ontlaat u de condensatoren door op de knop AAN te drukken en wacht u 5 minuten.

 Ontkoppel de bron en schakel deze uit voordat u de batterij vervangt. De volgende voorzorgsmaatregelen moeten in acht worden genomen bij werkzaamheden aan batterijen. Het is absoluut noodzakelijk om hetzelfde type en nummer batterij te gebruiken; draag geen metalen voorwerpen zoals horloges en ringen; leg geen gereedschap of metalen onderdelen op de batterijen; ontkoppel de inwendige batterij voor opslag en transport van defecte eenheden.

⚠ LET OP: Als de UPS is voorzien van een terugschakelingsetiket, bestaat er gevaar voor terugschakeling. Voordat aan dit circuit wordt gewerkt, moet de UPS geïsoleerd en gecontroleerd worden op gevaarlijke spanning tussen alle terminals waaronder de randaarding.

4. Milieu-instructies


Eaton heeft een milieubeschermingsbeleid ingevoerd. Onze producten zijn ontwikkeld volgens een ecologisch ontwerp-principe. **Stoffen:** Dit product bevat geen cfk's en hcfc's. Dit product bevat geen asbest. Dit product voldoet aan de voorschriften betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Verpakking: Scheid de verschillende verpakkingsonderdelen om de afvalverwerking tegemoet te komen en ter bevordering van het hergebruik. Karton bevat meer dan 50% gerecycleerd materiaal. Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar en gemarkeerd met het toepasselijke recyclingssymbool. Volg de lokale voorschriften voor verwijdering.

Product: Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparaten evenals afgedankte batterijen en accu's niet samen met ongescheiden huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Zij moeten gescheiden worden ingezameld. Het product moet voor hergebruik worden verwijderd in overeenstemming met de lokale milieuvorschriften voor afvalverwijdering. Door afgedankte elektrische en elektronische apparaten en afgedankte batterijen en accu's te scheiden helpt u de hoeveelheid afval dat verbrand wordt of bij stortplaatsen terecht komt te verminderen en potentiële schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid tot een minimum te beperken.

Batterij: Het product bevat batterijen die moeten worden verwerkt volgens de toepasselijke plaatselijke voorschriften inzake batterijen. li-batterij kolha ghandhom jitnehew mill-prodott u jigu proteti minn short circuit qabel i-rimi. Het veiligheidsinformatieblad voor de batterijen is beschikbaar op de website van de batterijfabrikant. eaton.com/recycling

5. Software

 Verbeter uw aankoop door de Eaton software voor energiebeheer te downloaden: www.eaton.com/downloads.

6. Cyberveiligheid

Eaton zet zich in om cyberveiligheidsrisico's in zijn producten tot een minimum te beperken en de beste praktijken op het gebied van cyberveiligheid in zijn producten en oplossingen te implementeren, zodat deze veiliger, betrouwbaarder en concurrerder worden voor klanten. Zie eaton.com/cybersecurity

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) is beschikbaar op eaton.com, door dit product te gebruiken gaat u akkoord met de voorwaarden om de software niet te kopiëren, bekend te maken of weer te geven, of anderszins aan anderen ter beschikking te stellen.


Norks (NO)

Veiledning og sikkerhetsinformasjon

Takk for at du velger en Eaton UPS.

1. Sikkerhet

 Dette dokumentet gir veiledning og sikkerhetsinformasjon for installasjon, bruk og vedlikehold av avbruddsritt strømsystem (UPS). For eventuelle feil eller skadede produkter, ikke bruk den. For kundestøtte, ta kontakt med lokale ettersalgstjenester.

 For produktinstallasjon eller tilleggsinformasjon, se hurtigstartsguiden og den avanserte brukerveiledningen.


FARE: Farlige spenningsnivåer er til stede i UPS. UPS-en har sin egen interne strømkilde (batteriet). Følgelig kan uttakene være strømsatte selv om UPS-en er koblet fra vekselstrømkilden.

FORSIKTIG: Batterier utgjør en fare for energi- eller elektrisk stød eller brannskader fra høyspent-kortslutning. Følg riktige forholdsregler. Batterier kan inneholde HØYSPENNING, og KORRODERENDE, GIFTIGE OG EKSPLOSIVE stoffer. På grunn av batteristruktur kan utgangskontaktene ha høyspenning, selv når vekselstrømforsyningen ikke er koblet til UPS-en. Batterier må ikke kastes i åpen ild. Når de eksponeres for flammer, kan batterier eksplodere. Ikke åpne eller aedelegg batteriet eller batteriene. Frigjørt elektrolytt er skadelig for hud og øyne og kan være ekstremt giftig. Defekte batterier kan nå temperaturer som overskrider terskelverdiene for forbrønnen på overflater som kan berøres.

2. Installasjon

Kontrollér at indikasjonen på merkeplaten korresponderer med vekselstrømsystemet ditt, og til det faktiske elektriske forbruket for alt utstyr som skal kobles til UPS-en. For PLUGGBÆR UTSTYR skal kontaktuttaket installeres nær utstyret, og skal være lett tilgjengelig. Sørg for at hoveduttaket for AC er riktig jordet.

Når forsiktig-merket for høy strømløskasse (>3,5 mA) er til stede på UPS-en, er jordingsstilkobling essensiell for tilkoblingsforsyning. Når det vises i hurtigstartdokumentet, må det installeres en vernebryter oppstrøms, som er lett tilgjengelig.

 UPS-en og batteriene må oppbevares på et ventilert sted. Du må aldri blokkere ventilgitterne på UPS-en. Aldri la fremmedlegemer trenge inn i UPS-en. Aldri utsett UPS-en for direkte sollys eller varmekilder. Dette utstyret skal bare brukes på et


tørt sted innendørs. De godkjente lagringsforholdene er -25 °C til +55 °C og 5 % til 95 % ikke-kondenserende fuktighet.

Ikke mer enn 8 stativmoduler installeres i samme stabel.


Når du installerer UPS-en din, er lastkretsenes strømsatt så snart vekselstrømledningen kobles til, selv om ingen indikasjonslamp er tent.


3. Bruk og vedlikehold

Før og etter installasjonen, hvis UPS står uten strøm over en lengre periode, må UPS-en strømmestilles i en periode på 24 timer, minst en gang hver 6. måned (ved normal lagringstemperatur under 25 °C). Dette lader batteriet, og man unngår dermed uopprettelig skade. Se hurtigstartsguiden for tillatt område for temperatur og luftfuktighet.

 Følg Eatons instruksjoner for batteriutbytte på

Eaton.eu/BatteryServices og i brukerveiledningen. Det er ingen andre deler inne i UPS-enheten som kan skiftes ut av brukeren. Før vedlikehold, må du først slå av UPS-en og koble ut vekselstrømledningen. De interne og eksterne batteriene lader deretter kondensatorene ut ved at du trykker på PA-knappen og venter i fem minutter.

 Koble fra kilden og slå den av før du bytter batteri. Følgende forholdsregler bør følges når du arbeider med batterier. Det er viktig å bruke samme batteritype og -nummer; ikke bruk metallobjekter, inkludert klokker og ringer; ikke legg verktøy eller metalldele på batteriene; for lagring og transport av defekte enheter, koble fra det interne batteriet.

 **FORSIKTIG:** Når tilbakestilling-merket vises på UPS-en, er det en risiko for spennings tilbakekomst. Før du jobber på denne kretsen, må du isolere UPS-en og deretter kontrollere for farlig spenning mellom alle terminaler, inkludert den beskyttende jordingen.

4. Miljømelding

Eaton har implementert retningslinjer for miljøbeskyttelse. Våre produkter er utviklet i samsvar med en økodesigntilnærming.

Substanser: Dette produktet inneholder ikke CFC og HCFC. Dette produktet inneholder ikke asbest. Dette produktet samsvarer med forskrifter om begrenset bruk av stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.


Emballasje: For å forbedre avfallsbehandling og gjøre gjenvinning lettere må du separere de ulike pakkekomponentene. Papp inneholder mer enn 50 % gjenvunnet materiale.

Emballasjematerialet er gjenvinnbart og merket med relevant gjenvinningsmateriale. Følg lokale forskrifter for kassering.

Produkt: Symbolet med en overkrysset avfallsbeholder angir at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr så vel som avfall fra batterier og akkumulatorene ikke skal kastes sammen med annet avfall, men må sorteres separat. Produktet leveres inn til resirkulering i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser knyttet til avfallshåndtering. Ved å sortere avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr samt avfall fra batterier og akkumulatorene på riktig måte, bidrar du til å redusere mengden avfall som sendes til forbrenning eller fyllplass og til å minimere all negativ innvirkning på menneskers helse og miljøet.

Batteri: Produktet inneholder batterier som må behandles i henhold til gjeldende lokale forskrifter angående batterier. Alle batterier bør fjernes fra produktet og beskyttes mot kortslutning før de kastes. Sikkerhetsdatabladet (MSDS) for batteriene er tilgjengelig på batteriproducentens nettside. eaton.com/recycling

5. Programvare

 Forbedre kjøpet ditt ved å laste ned Eaton

strømstyringsprogramvare: eaton.com/downloads.

6. Nettsikkerhet

Eaton er forpliktet til å minimere nettsikkerhetsrisikoen i sine produkter og implementere beste praksis for nettsikkerhet i sine produkter og løsninger, noe som gjør dem mer sikre, pålitelige og konkurransedyktige for kunder. Besøk eaton.com/cybersecurity.

7. Fastvare


End User License Agreement (EULA) er tilgjengelig på eaton.com, ved å bruke dette produktet godtar du betingelsene for å ikke kopiere eller vise programvaren, eller på annen måte gjøre den tilgjengelig for andre.

Makedonski (MK)

Упатство и безбедносни информации

Ви благодариме што го избравте Eaton UPS.

1. Безбедност

 Во овој документ се дадени упатства и безбедносни информации за instaliрање, користење и одржување на

системот за непрекинато напојување (UPS). За какви било дефекti или oштетeni proizvodi, ne go koristete. Za poddrzha na korisnicini, kontaktirajte so lokalnata sluzhba za uslugi po prodajba.



Za instaliрање na proizvodot ili za dopolnitelni informacii poglednete vo kratkoto upatstvo i napredното upatstvo za korisnicnikot.




OPASNOST: Има опасni nivon na napon vo UPS. UPS има сопствен izvor na vnatreshnata energija (baterija). Kako rezultat na toa, struinitе prikluchoci moze da имаат nапојување дури и кога UPS е исклучен од приklучокот за наизменична струја.

ПРЕТПАЗЛИВОСТ: Батериите претставуваат опасност од енергија или струен удар или изгореници од висока струја при краток spoj. Преземете соодветни мерки на претпазливост. Батериите може да содржат ВИСОК НАПОН и КОРОЗИВНИ, ТОКСИЧНИ и ЕКСПЛОЗИВНИ супстанции. Поради жицата на батеријата, приklучниците може да имаат висок nапон дури и кога напојувањето со наизменична струја не е поврзано на UPS. Не фрлајте ги батериите во оган. Ако се изложени на пламен, батериите може да експлодираат. Не отворајте ги и не оштетувајте ги батеријата или батериите. Ослободените електролити се штетни за кожата и очите и може да бидат исклучително токсични. Неуспешните батерии може да достигнат температури што ги надминуваат праговите за согурување на површините што се допираат.

2. Инсталација

Проверете дали упатствата на типската плочка одговараат на системот за наизменична струја и на реалната потрошувачка на електрична енергија на комплетната опрема којашто треба да биде поврзана со UPS. За ОПРЕМАТА КОЈАШТО МОЖЕ ДА СЕ ПРИКЛУЧУЧИ, приklучокот треба да биде поставен во близина на опремата и треба да биде лесно достапен. Погрижете се главниот приklучок за наизменична струја да биде правилно заземјен.

Кога има голем проток на струја (>3,5mA) има ознака за претпазливост на UPS, па заземјувањето е од суштинско значење пред поврзувањето. Ако е назначено во краткото упатство, мора да се инсталира заштитен прекинувач на струјното коло, и тоа во спротивната насока, и мора да биде лесно достапен.

 UPS и батериите мора да се чуваат на проветрено место. Никогаш не блокирајте ги решетките за вентилација на UPS. Никогаш не дозволувајте туго тело да навлезе во внатрешноста на UPS. Не изложувајте го UPS на директна сончева светлина или на извори на топлина. Користете ја оваа опрема само во внатрешни, суви услови. Допуштените состојби за складирање се од -25°C до +55°C и од 5% до 95% од некондензирачка влажност. Не може да инсталирате повеќе од 8 модули за рамки едни врз други.

При инсталирањето на UPS, колата на оптоварување имаат напојување штом приklучокот е поврзан на наизменична струја, дури и ако индикаторските ламбички не светат.

3. Користење и одржување

Пред и по инсталирањето, ако UPS остане без напојување подолг период, мора да го поврзете UPS на напојување во период од 24 часа, најмалку еднаш во секои 6 месеци (за нормална температура на складирање под 25°C). На овој начин батеријата се полни и се избегнува можна неправилна штета. Прочитајте во краткото упатство во врска со опсегот на температура и влажност.



Za да ја замените батеријата, следете ги упатствата на Итон достапни на Eaton.eu/BatteryServices и во упатството за korisnicnikot. Во инверторот нема други делови што може да ги заменат korisnicnikot. Пред одржувањето, прво исклучете го непрекинатото напојување, потоа исклучете го извор на напојување на наизменична струја, внатрешните и надворешните батерии, а потоа испразнете ги кондензаторите со притискање на копчето ON и почекајте 5 минути.



Исклучете го изворот и исклучете го пред да ја замените батеријата. Треба да ги преземете следниве мерки на претпазливост кога работите со батерии. Од суштинско значење е да ги користите истите тип на батерија и број; не носете метални предмети, вклучувајќи ги часовниците и прстените; не ставајте алатки или метални делови врз батериите; за складирање и транспорт на неисправни единици, исклучете ја внатрешната батерија.



ПРЕПАЗЛИВОСТ: Кога на UPS има ознака за поврат на напон, постои опасност од поврат на напон. Пред да работите на ова коло, изолирајте го UPS и проверете дали има опасен напон помеѓу сите терминали, вклучувајќи го и заштитното заземување.

4. Известување за заштита на животната средина

Eaton има воведено политика за заштита на животната средина. Нашите производи се развиени во согласност со еколошки пристап.

Супстанции: Овој производ не содржи CFC и HCFC. Овој производ во одржи азбест. Овој производ е во согласност со прописите за ограничување употреба на супстанции во електричната и електронската опрема.

Пакување: За добар третман на отпадот и за полесно рециклирање, одделете ги различните компоненти на пакувањето. Картоните се изработени од над 50% рециклиран материјал. Амбалажата на пакувањето може да се рециклира и е означена со соодветниот симбол за рециклирање. Почитувајте ги локалните прописи за отстранување во отпад.

Производ: Ознаката со пречртана канта за отпадоци укажува дека отпадната електрична и електронска опрема, како и отпадните батерии и акумулатори не треба да се фрлаат заедно со отпадот од домаќинството, туку мора да се собираат одделно. Производот треба да се однесе во собирен пункт за рециклирање, во согласност со локалните прописи за отстранување отпад и заштита на животната средина. Ако ги одделувате отпадната електрична и електронска опрема, како и отпадните батерии и акумулатори, ќе помогнете да се намали количеството на отпад за палење или фрлање во депонии и ќе го намалите потенцијалното штетно влијание врз човековото здравје и животната средина.

Батерија: Производот содржи батерии коишто мора да бидат обработени во согласност со важечките локални прописи за батерии. Сите батерии треба да се отстранат од производот и да се заштитат од краток спој пред фрлање. Безбедносниот лист за материјалите (БЛ) за батериите е достапен на интернет страницата на производителот на батеријата. eaton.com/recycling

5. Софтвер

Подобро го начинот на купување така што ќе го преземете софтверот за управување со електрична енергија на Eaton: eaton.com/downloads.

6. Сајбер безбедност

Eaton е посветен да го минимизира ризикот од сајбер-безбедност во производите и да ги користи најдобрите практики на сајбер-безбедност во производите и решенијата и да ги направи безбедни, посигурни и поконкурентни за потрошувачите, посетете ја eaton.com/cybersecurity.

7. Фирмвер

End User License Agreement (EULA) достапен на eaton.com, со користење на овој производ се согласувате со условите да не го копираате откривањето или прикажувањето на софтверот или на друг начин да го правите достапен на други.

Polski (PL)

Instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Dziękujemy za wybranie UPS Eaton.

1. Bezpieczeństwo

Niniejszy dokument zawiera Instrukcję i informacje dotyczące bezpieczeństwa podczas instalacji, użytkowania i konserwacji systemu zasilania bezprzewodowego (UPS). W przypadku awarii lub uszkodzenia produktu nie należy go używać. Aby uzyskać wsparcie, należy skontaktować się z lokalnym działem serwisu.

Wskazówki dotyczące instalacji produktu i inne dodatkowe informacje znajdują się w broszurze quick start oraz w instrukcji użytkownika.

NIEBEZPIECZENSTWO W zasilaczach UPS występują niebezpieczne poziomy napięcia. UPS posiada własne wewnętrzne źródło zasilania (akumulator). W związku z tym gniazdzka mogą być zasilane, nawet jeśli UPS jest odłączony od źródła zasilania.

UWAGA Akumulator stwarza potencjalne zagrożenie porażenia prądem elektrycznym lub poparzenia przez prąd zwarciowy. Należy zachować szczególną ostrożność. Baterie mogą być źródłem WYSOKIEGO NAPIĘCIA oraz mogą zawierać substancje ŻRĄCE, TOKSYCZNE i WYBUCHOWE. Ze względu na łańcuch akumulatorów, na gniazdach wyjściowych może występować

wysokie napięcie nawet wtedy, gdy zasilanie AC nie jest podłączone do UPS. Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia. W przypadku wystawienia na działanie ognia, akumulatory mogą wybuchnąć. Nie należy otwierać, ani rozbić akumulatorów. Uwolniony elektrolit jest szkodliwy dla oczu i skóry i może być niezwykle toksyczny. Uszkodzone baterie mogą osiągać temperatury przekraczające progi oparzeń dotyczące gorących powierzchni.

2. Instalacja

Sprawdź czy wskazania na tabliczce znamionowej odpowiadają Twojemu systemowi zasilania i faktycznemu poborowi mocy przez wszystkie urządzenia podłączone do UPS. W przypadku URZĄDZEN Z WTYCZKĄ, należy zainstalować łatwo dostępne gniazdko w ich pobliżu. Należy upewnić się, że główne gniazdko AC jest prawidłowo uzimione.

Jeśli na UPS występuje etykieta ostrzegawcza dot. wysokiego prądu upływu (>3,5 mA), przed podłączeniem zasilania konieczne jest zapewnienie uziemienia. Jeśli mówi o tym dokument quick start, od strony zasilania należy zainstalować łatwo dostępny wyłącznik zabezpieczający.

UPS i ich akumulatory muszą być przechowywane w wentylowanym miejscu. Nigdy nie należy blokować kratki wentylacyjnych zasilacza UPS. Nigdy nie należy dopuszczać, aby ciało obce przedostało się do wnętrza UPS. Nigdy nie należy wystawiać UPS na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródła ciepła. To urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Dopuszczalne warunki przechowywania to -25°C do +55°C i 5% do 95% wilgotności bez kondensacji. Możliwa jest wspólna instalacja maksymalnie 8 modułów rackowych. Podczas instalowania zasilacza UPS, obwody obciążenia zostają zasilane natychmiast po podłączeniu źródła napięcia AC, nawet jeśli na UPS nie świecą się żadne lampki kontrolne.

3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Przed i po instalacji, jeśli zasilacz UPS pozostanie bez zasilania przez dłuższy czas, musi następnie zostać zasilony przez okres 24 godzin, co najmniej raz na 6 miesięcy (dla normalnej temperatury przechowywania poniżej 25°C). Powoduje to naładowanie akumulatora, co pozwala uniknąć nieodwracalnych uszkodzeń. W kwestii dopuszczalnych zakresów temperatury i wilgotności podczas pracy, należy zapoznać się z dokumentem quick start.

W przypadku konieczności wymiany baterii, zapoznaj się z instrukcjami Eaton na stronie Eaton.eu/BatteryServices lub w instrukcji użytkownika. UPS nie zawiera żadnych innych komponentów, które mogą być wymieniane przez użytkownika. Przed przeprowadzeniem procedur serwisowych należy wyłączyć zasilacz UPS, odłączyć źródło zasilania AC oraz wewnętrzne i zewnętrzne akumulatory, a następnie rozładować kondensatory za pomocą przycisku „ON” i odczekać 5 minut.

Stosować następujące środki ostrożności podczas pracy z akumulatorami: odłączyć źródło przed podłączeniem lub rozłączaniem zacisków akumulatorów; konieczne jest stosowanie tego samego typu akumulatorów i ich liczby; nie należy mieć na sobie żadnych przedmiotów metalowych takich jak zegarki czy pierścionki; nie odkładać żadnych elementów metalowych na akumulatorach; w celu przechowywania i transportu uszkodzonych urządzeń, odłączyć akumulatory wewnętrzne.

PRZESTROGA: Jeśli na zasilaczu UPS znajduje się etykieta dot. prądu zwrotnego (backfeed), występuje ryzyko "wstępnego napięcia". Przed rozpoczęciem pracy w tym obwodzie należy odizolować UPS, a następnie sprawdzić, czy nie występuje niebezpieczne napięcie między wszystkimi zaciskami, w tym zaciskiem ochronnym.

4. Informacje dotyczące środowiska

Eaton wdrożył politykę ochrony środowiska. Nasze produkty są opracowywane zgodnie z zasadami ekologii.

Substancje: Ten produkt nie zawiera CFC i HCFC. Ten produkt nie zawiera azbestu. Ten produkt jest zgodny z przepisami dotyczącymi ograniczenia użycia substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.


Opakowanie: Aby poprawić przetwarzanie odpadów i ułatwić recykling, należy oddzielić różne elementy opakowania. Tekstura zawiera ponad 50% materiału z recyklingu. Materiał opakowania nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem recyklingu. Należy przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących złomowania.

Produkt: Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że użytych baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych i trzeba je zbierać osobno. Ten produkt powinien zostać przekazany

do recyklingu zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Segregując zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, a także zużyte baterie i akumulatory, pomagasz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalania i na wysypiska oraz ograniczyć potencjalny negatywny wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko.

Akumulator: Produkt zawiera akumulatory, które muszą być przetwarzane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi akumulatorów. Przed utylizacją wszystkie baterie należy wyjąć z urządzenia i zabezpieczyć przed zwarciem. Karta charakterystyki substancji niebezpiecznych akumulatorów jest dostępna na stronie internetowej producenta akumulatorów. eaton.com/recycling

5. Oprogramowanie

 Zwiększ możliwości zakupionego sprzętu, pobierając oprogramowanie do zarządzania energią firmy Eaton: eaton.com/downloads.

6. Cyberbezpieczeństwo

Eaton zaangażowany jest w minimalizowanie ryzyka cyberataków w swoich produktach oraz stosuje najlepsze praktyki cyberbezpieczeństwa w swoich produktach i rozwiązaniach, przez co są one bezpieczniejsze, bardziej niezawodne i konkurencyjne dla klientów; patrz eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) jest dostępna na stronie eaton.com, używając tego produktu zgadzasz się na warunki, aby nie kopiować, ujawniać lub wyświetlać oprogramowania, lub w inny sposób udostępniać go innym.


Português (PT)

Instruções e informações de segurança

Obrigado por escolher um UPS Eaton.

1. Segurança

 Este documento fornece instruções e informações de segurança para a instalação, utilização e manutenção da unidade de alimentação ininterrupta (do inglês Uninterruptible Power Supply, UPS). Para quaisquer falhas ou produtos danificados, não o utilize. Para apoio ao cliente, contacte os nossos serviços de pós-venda locais.


 Para a instalação do produto ou informações adicionais, consulte o guia de introdução e o guia avançado do utilizador.

PERIGO: A UPS contém níveis de tensão perigosos. A UPS tem a sua própria fonte de alimentação interna (a bateria). Assim, as saídas de alimentação podem ter corrente elétrica, mesmo que a UPS esteja desligada da fonte de alimentação de CA. **CUIDADO:** As baterias comportam um risco de choque elétrico ou queimadura devido à alta corrente de curto-circuito. Cumpra as medidas de precaução adequadas. As baterias podem conter ALTA TENSÃO e substâncias CORROSIVAS, TÓXICAS e EXPLOSIVAS. Devido ao fio da bateria, as ligações de saída podem transmitir tensões elevadas mesmo quando a alimentação de CA não está ligada à UPS. Não queime as baterias. Quando expostas às chamas, as baterias podem explodir. Não abra nem corte a bateria ou as baterias. O eletrólito libertado é prejudicial à pele e aos olhos e pode ser extremamente tóxico. As baterias avariadas podem atingir temperaturas que excedem os limiares de queimadura para superfícies sensíveis ao toque.

2. Instalação

Certifique-se de que as indicações na placa de características correspondem ao seu sistema de alimentação de CA e ao consumo elétrico real de todo o equipamento a ser ligado à UPS. Para EQUIPAMENTOS CONECTÁVEIS, a tomada de saída deve ser instalada perto do equipamento e esta deve ser de fácil acesso. Certifique-se de que a saída principal de CA tem uma ligação à terra adequada.

Quando a etiqueta de aviso de corrente de fuga elevada (>3,5 mA) estiver presente na UPS, é essencial efetuar a ligação à terra antes de ligar a alimentação. Quando estiver presente no documento de introdução, deve ser instalado um disjuntor de proteção a jusante e este deve ser de acesso fácil.

 O UPS e as respetivas baterias devem ser mantidas num local ventilado. Nunca bloqueie as grelhas de ventilação do UPS. Nunca permita que um agente estranho penetre na UPS.


Nunca exponha o UPS a luz solar direta ou a uma fonte de calor. Este equipamento apenas deve ser utilizado num ambiente interior seco. As condições de armazenamento admissíveis são de 25°C a +55°C e 5% a 95% de humidade sem condensação.


Não podem ser instalados em pilha mais de 8 módulos de bastidor.


Ao instalar o seu UPS, os circuitos de carga recebem corrente elétrica assim que a fonte de alimentação CA for ligada, mesmo que não existam luzes indicadoras ligadas.

3. Utilização e manutenção

Antes e após a instalação, se o UPS se mantiver desligado da corrente durante um período prolongado, o UPS deve ser ligado à corrente durante um período de 24 horas, pelo menos uma vez a cada 6 meses (numa temperatura de armazenamento normal inferior a 25 °C). Este procedimento carrega a bateria, evitando possíveis danos irreversíveis. Consulte o guia de introdução para obter informações sobre a variação de temperatura e humidade de funcionamento.

 Para a substituição da bateria, siga as instruções da Eaton fornecidas em Eaton.eu/BatteryServices e guia do utilizador avançado. O UPS não contém outras peças substituíveis no interior. Antes da manutenção, encerre em primeiro lugar o UPS, depois, desligue a fonte de energia AC, as baterias internas e externas, depois prima o botão ON e aguarde 5 minutos, de forma a descarregar os capacitores.

 Desconecte a fonte e desligue antes da substituição da bateria. Quando trabalhar com baterias, deve observar as seguintes precauções. É imperativo utilizar o mesmo tipo e número de baterias; não utilize objetos de metal, incluindo relógios e anéis; não coloque ferramentas nem peças metálicas em cima das baterias; para armazenamento e transporte de unidades com defeito, desligue a bateria interna.

 **CUIDADO:** se a etiqueta de retorno de energia estiver presente na UPS, existe risco de retorno de energia. Antes de trabalhar neste circuito, isole o UPS e depois verifique se existe tensão perigosa entre todos os terminais, incluindo a proteção de ligação à terra.


4. Aviso ambiental

A Eaton implementou uma política de proteção ambiental. Os nossos produtos são desenvolvidos de acordo com uma abordagem de design ecológico.


Substâncias: este produto não contém CFC nem HCFC. Este produto não contém amianto. Este produto respeita os regulamentos sobre a restrição da utilização de substâncias em equipamentos elétricos e eletrónicos.

Embalagem: para melhorar o tratamento de resíduos e facilitar a reciclagem, separe os vários componentes de embalagem. O cartão contém mais de 50% de material reciclado. O material de embalagem é reciclável e está marcado com o símbolo adequado de reciclagem. Siga os regulamentos locais em matéria de eliminação.

Produto: o símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz

 indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como os acumuladores e as baterias, não devem ser eliminados com os resíduos domésticos não separados, devendo ser recolhidos separadamente. O produto deve ser entregue para reciclagem de acordo com os regulamentos ambientais locais para a eliminação de resíduos. Ao separar equipamentos elétricos e eletrónicos, bem como resíduos de baterias e acumuladores, irá ajudar a reduzir o volume de resíduos enviados para incineração ou para aterros e minimizar quaisquer potenciais impactos negativos na saúde humana e no ambiente.

Bateria: o produto contém baterias que devem ser processadas de

 acordo com os regulamentos locais aplicáveis em matéria de baterias. Todas as baterias devem ser removidas do produto e protegidas de curto-circuitos antes de serem eliminadas. A ficha de dados de segurança de materiais (MSDS) para as baterias está disponível no sítio da Web do fabricante da bateria. eaton.com/recycling

5. Software

 Melhore a sua compra transferindo o software de gestão de energia da Eaton: eaton.com/downloads.

6. Cibersegurança

A Eaton está empenhada em minimizar o risco de cibersegurança nos seus produtos e em implementar as melhores práticas de cibersegurança nos seus produtos e soluções, tornando-os mais seguros, fiáveis e competitivos para os clientes, visite eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


O End User License Agreement (EULA) está disponível em eaton.com, ao utilizar este produto o utilizador concorda com as condições para não copiar a divulgação ou exibição do software, ou de outra forma disponibilizá-lo a outros.


Русский язык (RU)


Инструкции и информация по безопасности

Благодарим вас за выбор ИБП Eaton.

1. Безопасность

 Настоящий документ содержит инструкции и информацию по безопасности для установки, эксплуатации и технического обслуживания источника бесперебойного питания (ИБП). При любых неисправностях или повреждениях изделия не используйте его. Для получения технической поддержки обратитесь в местный отдел послепродажного обслуживания.

 Информация по установке изделия и дополнительная информация приведена в кратком и расширенном руководствах пользователя.


 **ОПАСНО!** В ИБП имеется опасное напряжение. ИБП оборудован собственным внутренним источником энергии (батареей). Следовательно, выходы питания могут находиться под напряжением, даже если ИБП отключен от сети переменного тока.

ВНИМАНИЕ! Батареи представляют опасность поражения электрическим током или получения ожогов в результате короткого замыкания. Соблюдайте необходимые меры предосторожности. Батареи могут содержать источники **ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ**, а также **КОРРОЗИОННО-АКТИВНЫЕ, ТОКСИЧНЫЕ И ВЗРЫВООПАСНЫЕ** вещества. В связи с наличием батарейного модуля на выходных разъемах может оставаться высокое напряжение, даже когда источник переменного тока не подключен к ИБП. Ни в коем случае не сжигайте батареи. Под воздействием пламени батареи могут взорваться. Не вскрывайте и не ломайте батареи. Пролитый электролит опасен для кожи и глаз и может быть чрезвычайно токсичным. Неисправные батареи могут нагреваться до температуры, превышающей порог ожога для соприкасающихся поверхностей.

2. Установка

Убедитесь, что характеристики, указанные на паспортной табличке, соответствуют вашей сети переменного тока и фактическому энергопотреблению всего оборудования, подключенного к ИБП. Для **ОБОРУДОВАНИЯ**, которое **ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К СЕТИ**: электрическая розетка должна быть установлена вблизи оборудования и быть легкодоступной. Розетка сети переменного тока должна быть правильно заземлена.

Если на ИБП имеется предупреждающая наклейка относительно большого тока утечки (> 3,5 мА), перед подсоединением источника питания необходимо выполнить заземление. При наличии предупреждения в кратком руководстве пользователя необходимо установить защитный автоматический выключатель выше по цепи в легкодоступном месте.


 ИБП и их батареи необходимо хранить в вентилируемом помещении. Ни в коем случае не перекрывайте вентиляционные решетки ИБП. Ни в коем случае не допускайте попадания посторонних предметов внутрь ИБП. Не подвергайте ИБП воздействию прямых солнечных лучей или источника тепла. Данное оборудование предназначено для эксплуатации только в сухих помещениях. Допустимые условия хранения: -температура от 25 до +55 °С, относительная влажность от 5 до 95 % без конденсации. Допускается устанавливать один на другой не более 8 стоечных модулей.


При установке ИБП напряжение в цепях нагрузки появляется сразу же после подключения источника переменного тока, даже если никакие индикаторы не горят.


3. Эксплуатация и техническое обслуживание

Перед установкой и после нее, если ИБП остается обесточенным в течение длительного периода, его необходимо включать на 24 часа не реже одного раза в 6 месяцев (для нормальной температуры хранения не выше 25 °С). Это позволит зарядить батарею, избегав таким образом необратимых повреждений. Диапазоны температуры и влажности для эксплуатации указаны в кратком руководстве пользователя.

Замена батареи выполняется в соответствии с инструкциями Eaton на сайте Eaton.eu/BatteryServices и руководством пользователя. ИБП не имеет других деталей, заменяемых пользователем.

 Перед выполнением технического обслуживания предварительно выключите ИБП, затем отключите источник питания от электросети, внутренних и внешних батарей, затем разрядите конденсаторы, нажав кнопку ON и подождите 5 минут.

 При работе с батареями необходимо соблюдать следующие меры предосторожности: отключите источник перед подключением или отключением клемм батареи; при замене следует использовать батареи того же типа с тем же числом элементов; снимите с себя все металлические предметы, включая часы и кольца; не кладите на батареи инструменты или металлические детали; перед транспортировкой или хранением неисправных блоков отсоедините внутреннюю батарею.

 **ВНИМАНИЕ!** Если на ИБП имеется наклейка с предупреждением об обратном токе, существует риск напряжения обратного тока. Перед началом работ с данной целью отключите ИБП и проверьте наличие опасного напряжения между всеми клеммами, включая защитное заземление.

4. Информация о защите окружающей среды


Компания Eaton реализует политику защиты окружающей среды. При разработке наших изделий используется подход экологического проектирования.

Вещества. Данное изделие не содержит ХФУ и ГХФУ. Данное изделие не содержит асбеста. Данное изделие соответствует нормам по ограничению использования определенных веществ в электрическом и электронном оборудовании.


Упаковка. Для облегчения утилизации и переработки отходов отделили различные части упаковки друг от друга. Картон более чем на 50 % состоит из вторичного сырья. Упаковочный материал подлежит вторичной переработке и обозначается соответствующим символом переработки. Соблюдайте местные нормы по утилизации отходов.

Изделие. Символ перечеркнутого мусорного контейнера на колесах указывает, что отходы электрического и электронного оборудования, а также использованные батареи и аккумуляторы не следует утилизировать вместе с общими бытовыми отходами, а необходимо собирать отдельно. Изделие следует отправить на вторичную переработку в соответствии с местными нормами по защите окружающей среды в отношении утилизации отходов. Раздельная утилизация отходов электрического и электронного оборудования, а также батарей и аккумуляторов помогает уменьшить объемы отходов, которые сжигаются или отправляются на свалки, и тем самым минимизировать неблагоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Батарея. В данном изделии используются аккумуляторные

 батареи, которые необходимо утилизировать в соответствии с местными постановлениями по утилизации аккумуляторов. Перед утилизацией все батареи должны быть извлечены из изделия и защищены от короткого замыкания. Паспорт безопасности химической продукции (ПБХП) для батарей доступен на веб-сайте производителя батарей. eaton.com/recycling

5. Программное обеспечение

 Чтобы использовать все возможности приобретенного оборудования, скачайте программное обеспечение для управления электропитанием Eaton. eaton.com/downloads.

6. Кибербезопасность

Компания Eaton стремится минимизировать риск кибербезопасности в своих изделиях и внедрять лучшие методы обеспечения кибербезопасности в своих изделиях и решениях, делая их более безопасными, надежными и конкурентоспособными для своих клиентов; пожалуйста, посетите страницу eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) доступно на сайте eaton.com, используя этот продукт, вы соглашаетесь с условиями не копировать, не раскрывать и не демонстрировать программное обеспечение, или иным образом делать его доступным для других.


Română (RO)


Instrucțiuni și informații privind siguranța

Vă mulțumim că ați ales UPS-ul Eaton.

1. Siguranță

 Acest document conține informații și instrucțiuni privind siguranța în timpul instalării, utilizării și întreținerii sursei de alimentare neîntreruptibile (UPS). În cazul unor defecțiuni sau produse deteriorate, nu le utilizați. Pentru asistență tehnică, contactați serviciile post-vânzare locale.

 Pentru informații privind instalarea produsului precum și alte informații suplimentare, consultați ghidul de instalare rapidă și ghidul de utilizare pentru utilizatori avansați.


 **PERICUL:** Acest UPS conține niveluri periculoase de tensiune. UPS-ul are propria sursă internă de curent electric (baterie). Prin urmare, bornele de alimentare pot fi încărcate cu curent electric chiar și atunci când UPS-ul nu este conectat la o sursă de curent alternativ.

ATENȚIE: Bateriile prezintă risc de electrocutare sau arsuri ca urmare a curentului de scurtcircuit de intensitate ridicată. Respectați măsurile de precauție corespunzătoare. Bateriile pot avea TENSIUNE ÎNALTĂ și pot conține substanțe COROZIVE, TOXICE și EXPLOZIVE. Din cauza sursei de baterii, terminalele de ieșire pot fi încărcate cu tensiuni înalte chiar și atunci când UPS-ul nu este conectat la sursa de curent alternativ. Nu aruncați niciodată bateriile în foc. La contactul cu flăcările, bateriile pot exploda. Nu deschideți și nu deteriorați bateria/bateriile. Electrolitul eliberat dăunează pielii și ochilor și poate fi extrem de toxic. Bateriile defectate pot atinge temperaturi care depășesc pragurile de ardere pentru suprafețele palpabile.

2. Instalare

Verificați dacă indicațiile de pe plăcuța cu caracteristici corespund cu valorile sistemului dumneavoastră de curent alternativ și consumului electric real al tuturor dispozitivelor ce urmează să fie conectate la UPS. Pentru DISPOZITIVELE CONECTABILE la priză: aceasta trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivului și să fie ușor accesibilă. Asigurați-vă că principala ieșire de curent alternativ (AC) este corect legată la pământ.

Atunci când pe unitatea UPS este prezentă o etichetă de atenționare privind pierderile de curent de înaltă tensiune (> 3,5 mA), este esențial să se realizeze conexiunea de împământare înainte de conectarea la rețea. Dacă ghidul de instalare rapidă o prevede, este necesară instalarea într-o poziție anterioară a unui întrerupător de protecție care să fie ușor accesibil.

 UPS-ul și bateriile acestora trebuie păstrate într-un loc ventilat.


Nu blocați niciodată grilele de ventilație ale UPS-ului. Nu introduceți niciodată un obiect străin în interiorul UPS-ului. Nu expuneți niciodată UPS-ul la lumina directă a soarelui sau la o sursă de căldură. Acest echipament trebuie utilizat numai în spații interioare. Condițiile de păstrare permise sunt -25°C la +55°C și 5% la 95% de umiditate fără condensare.

Nu pot fi instalate mai mult de 8 module rack unul peste altul. La instalarea UPS-ului, circuitele de sarcină sunt alimentate imediat ce dispozitivul a fost conectat la sursa de curent alternativ, chiar dacă niciun led indicator nu s-a aprins.


3. Utilizare și mentenanță


Înainte și după instalare, dacă UPS-ul rămâne nealimentat un timp îndelungat, va trebui ca UPS-ul să fie alimentat timp de 24 de ore, cel puțin o dată la 6 luni (la o temperatură de depozitare normală sub 25°C). Astfel bateria va fi încărcată, evitându-se astfel posibile daune ireversibile. Consultați intervalele de temperatură și umiditate permise în ghidul de instalare rapidă.

Pentru schimbarea bateriilor respectați instrucțiunile date de Eaton pe Eaton.eu/BatteryServices și ghid de utilizare. Nu există alte piese înlocuibile de utilizator în interiorul UPS-ului.

 Înainte de a efectua operațiuni de întreținere, mai întâi închideți UPS, apoi deconectați sursa de alimentare cu curent alternativ, bateriile interne și externe, apoi descărcați condensatoarele prin apăsarea butonului PORNIRE, apoi așteptați 5 minute.

Deconectați sursa și opriți-l înainte de înlocuirea bateriei.

 Trebuie respectate următoarele măsuri de precauție atunci când lucrați cu baterii. Este imperativ să folosiți același tip de baterie și același număr; nu purtați obiecte metalice, inclusiv ceasuri și inele; nu puneți unelte sau obiecte metalice pe baterii; pentru depozitarea și transportul unităților defecte, deconectați bateria internă.

 **ATENȚIE:** Dacă pe UPS există această etichetă de retroalimentare, înseamnă că există riscul unei realimentări cu tensiune. Înainte de a lucra cu acest circuit, izolați UPS-ul, apoi verificați dacă există tensiuni periculoase între toate terminalele, printre care se numără și legătura la pământ.


4. Notificare de mediu

Eaton a implementat o politică de protecție a mediului. Produsele noastre sunt concepute conform unei abordări ecologice.


Substanțe: Acest produs nu conține CFC (clorofluorocarburi) sau HCFC (hidroclorofluorocarburi). Acest produs nu conține azbest. Acest produs respectă reglementările privind restricționarea utilizării substanțelor chimice în echipamentele electrice și electronice.

Ambalaj: Pentru a îmbunătăți tratarea deșeurilor și pentru a facilita reciclarea, separați diferitele componente ale ambalajului. Cartonul conține mai mult de 50% material reciclat. Materialul ambalajului este reciclabil și este marcat cu simbolul de reciclare adecvat. Respectați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

Produs: Simbolul cu o pubeleă cu roți barată cu o cruce indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice, precum și acumulatorii și bateriile uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere neseperate, ci trebuie colectate separat. Produsul trebuie predat în vederea reciclării în conformitate cu reglementările locale de protecție a mediului privind eliminarea deșeurilor. Prin separarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice și a acumulatorilor și bateriilor uzate contribuți la reducerea volumului de deșeurii trimise spre incinerare sau spre gropile de gunoi și reduceți orice potențial impact negativ asupra sănătății umane și mediului.

 **Baterii:** Produsul conține baterii pe bază de ce trebuie procesate în conformitate cu reglementările locale aplicabile cu privire la baterii. Toate bateriile trebuie scoase din produs și protejate împotriva scurtcircuitului înainte de a fi eliminate. Fișa Tehnică de Siguranță (MSDS) a bateriilor este disponibilă pe site-ul fabricantului de baterii. eaton.com/recycling

5. Software

 Îmbunătățiți-vă achiziția descărcând software-ul Eaton de gestionare a alimentării electrice: eaton.com/downloads.

6. Cibern securitate

Eaton se angajează să minimizeze riscul de securitate cibernetică în produsele sale și să implementeze cele mai bune practici în domeniul securității informatice în produsele și soluțiile sale, făcându-le mai sigure, mai fiabile și mai competitive pentru clienți. Vizitați eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware


End User License Agreement (EULA) este disponibil pe eaton.com, prin utilizarea acestui produs sunteți de acord cu condițiile de a nu copia, dezvălui sau afișa software-ul, sau de a-l pune la dispoziția altora în alt mod.


Slovenščina (SL)


Navodila in informacije o varnosti

Hvala, ker ste se izbrali brezprekinitveni napajalnik UPS proizvajalca Eaton.

1. Varnost

 Ta dokument vsebuje navodila in varnostna opozorila za namestitve, uporabo in vzdrževanje napajalnika za brezprekinitveno delovanje oziroma napajalnika UPS. V primeru napak ali poškodovanih izdelkov ga ne uporabljajte. Za pomoč strankam se obrnite na lokalno službo za popravilne storitve.

 Za namestitve izdelka ali dodatne informacije si ogledajte priročnik za hitri začetek in priročnik za napredne uporabnike.

 **NEVARNOST:** Raven napetosti v napajalniku UPS je nevarna. Napajalnik UPS ima lastni interni vir napajanja (baterijo). Zaradi tega so lahko električni izhodi pod napetostjo tudi, če je napajalnik UPS odklopljen z vira izmeničnega električnega toka.


POZOR: Baterije predstavljajo tveganje za energijski ali električni udar oz. za opekline zaradi visokega kratkostičnega toka. Upoštevajte ustrezne previdnostne ukrepe. Baterije so lahko pod VISOKO NAPETOSTJO in lahko vsebujejo KOROZIVNE, STRUPENE in EKSPLOZIVNE snovi. Zaradi povezave več baterij med sabo lahko izhodne vtičnice prevajajo visoke ravnosti tudi takrat, ko napajalnik UPS ni priključen na napajanje z izmeničnim električnim tokom. Baterij ne smete vreči v ogenj. Če so izpostavljene plamenom, lahko eksplodirajo. Baterij/e ne smete odpirati ali jih namerno poškodovati. Sprušeni elektroliti so škodljivi za kožo in oči ter so lahko izjemno strupeni. Okvarjene baterije lahko dosežejo temperature, ki presegajo mejne vrednosti gorenja za površine, ki se jih je mogoče dotakniti.

2. Namestitve

Preverite, ali oznake na opozorilni tablici ustrezajo vašemu sistemu izmeničnega toka in dejanski porabi električne energije za vso opremo, ki bo priključena na napajalnik UPS. Za PRIKLJUČITEV

OPREME mora biti vtičnica nameščena v bližini opreme in mora biti lahko dostopna. Prepričajte se, ali je glavna vtičnica z izmeničnim tokom ozemljena.

Če je na napajalniku UPS prisotna opozorilna nalepka z visokim odvodnim tokom (>3,5 mA), je pred priključitvijo napajanja nujno potrebno namestiti ozemljitveni priključek. Če je tako navedeno v vodniku za hitri začetek, morate pri predhodno vklopljenih napravah namestiti zaščitni odklopnik toka, ki mora biti lahko dostopen.


 Napajalniki UPS in njihove baterije morajo biti shranjeni v prezračevanem prostoru. Prezračevalnih rež napajalnika UPS nikoli ne prekrivajte. V notranjost napajalnika UPS ne sme priti noben tujek. Napajalniki UPS nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. To opremo je dovoljeno uporabljati samo v s suhem notranjem okolju. Dovoljeni pogoji shranjevanja so od -25 °C do +55 °C in od 5 % do 95 % vlage brez kondenzacije.


Skupaj se lahko namesti največ 8 napajalnih modulov. Med nameščanjem napajalnika UPS so napajalniki tokokrogno oskrbovani z električno energijo takoj, ko priključite vir izmeničnega električnega toka, tudi če ne svetijo nobene indikatorske lučke.


3. Uporaba in vzdrževanje

Če napajalnik UPS pred in po namestitvi dlje časa ni pod napetostjo, ga morate vsaj enkrat na šest mesecev napajati 24 ur (pri običajni temperaturi skladiščenja, ki je nižja od 25 °C). S tem napolnite baterijo in preprečite morebitno nepopravljivo škodo. Za dovoljene razpone temperature in vlage glejte vodnik za hitri začetek.

Za zamenjavo baterije sledite navodilom podjetja Eaton na spletni strani Eaton.eu/BatteryServices in uporabniški priročnik. V UPS-u ni drugih delov, ki bi jih lahko zamenjal uporabnik.

 Pred vzdrževanjem najprej izključite brezprekinljivo napajanje (UPS), nato odklopite napajalni vir z izmeničnim tokom, notranje in zunanje baterije ter na koncu s pritiskom na gumb VKLOP (ON) izpraznite kondenzatorje in počakajte 5 minut.

 Pred zamenjavo baterije odklopite vir in ga izklopite. Pri delu z baterijami je potrebno upoštevati naslednje varnostne ukrepe. Nujno je treba uporabiti enako vrsto in število baterije; ne nosite kovinskih predmetov, vključno z urami in prstani; in baterije ne polagajte orodij ali kovinskih delov; za shranjevanje in prevoz poškodovanih ali okvarjenih enot odklopite notranjo baterijo.

 **POZOR:** Če je na napajalniku UPS nameščena opozorilna nalepka, obstaja tveganje naknadnega napajanja z napetostjo. Pred izvedbo del na tem tokokrogu izolirajte napajalnik UPS, nato pa med vsedmi sponkami, vključno z zaščitno ozemljitvijo, preverite, ali ni kje morda prisotna nevarna napetost.

4. Okoljsko obvestilo

Podjetje Eaton izvaja politiko varovanja okolja. Svoje izdelke razvijamo v skladu s pristopom ekološke zasnove.


Snovi: Ta izdelki ne vsebuje klorofluorogljikovodikov (CFC) oziroma halogeniranih klorofluorogljikovodikov (HCFC). Ta izdelki ne vsebuje azbesta. Ta izdelki je v skladu s predpisi o omejevanju uporabe snovi v električni in elektronski opremi.

Embalaze: Različne sestavne dele embalaže ločite med sabo ter tako omogočite lažjo obdelavo odpadkov in recikliranje. Karton je v več kot 50 odstotkih izdelan iz recikliranega materiala. Embalažni material je mogoče reciklirati. Označen je s primernim simbolom za recikliranje. Za odlaganje upoštevajte lokalne predpise.

Izdelek: Prekrižan simbol koša za smeti na kolesih nakazuje, da električne in elektronske opreme ter odpadnih baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati skupaj z nečistočami in gospodinjstvi odpadki, ampak jih je treba zbirati ločeno. Izdelek je treba v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi za odlaganje odpadkov poslati v recikliranje. Z ločevanjem odpadne električne in elektronske opreme ter odpadnih baterij in akumulatorjev pomagajte zmanjšati količine odpadkov, ki so poslani v sežiganje ali na smetišča, in zmanjšati potencialne negativne vplive na zdravje ljudi in okolja.

Baterija: Izdelek vsebuje baterije, ki jih je treba predelati v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o predelavi baterij. Vse baterije je treba pred odstranitvijo odstraniti iz izdelka in jih zaščititi pred kratkim stikom. Podatkovni listi o varnosti materialov (MSDS) za baterije so na voljo na spletni strani proizvajalca baterij, eaton.com/recycling

5. Programska oprema

 Svoj nakup lahko izboljšate s prenosom programske opreme | Eaton za upravljanje porabe energije:

6. Kibernetska varnost

Podjetje Eaton se zavezuje k zmanjševanju tveganja za kibernetsko varnost v svojih izdelkih in uvajanju najboljših praks kibernetske varnosti v svoje izdelke in rešitve, zaradi česar so varnejši,

zanesljivejši in bolj konkurenčni za stranke. Obiščite spletno stran eaton.com/cybersecurity.

7. Vdelana programska oprema


End User License Agreement (EULA) je na voljo na spletni strani eaton.com. Z uporabo tega izdelka se strinjate s pogoji, da programske opreme ne boste kopirali, razkrivali ali prikazovali ali jo kako drugače dali na voljo drugim.


Slovenčina (SK)


Pokyny a bezpečnostné informácie

Ďakujeme, že ste si vybrali systém UPS od spoločnosti Eaton.

1. Bezpečnosť

 Tento dokument obsahuje pokyny a bezpečnostné informácie na inštaláciu, používanie a údržbu systému nepretržiteho napájania (UPS). V prípade akýchkoľvek porúch alebo poškodených výrobkov ich nepoužívajte. Ak potrebujete zákaznickú podporu, kontaktujte miestne predajné služby.

 Informácie o inštalácii produktu alebo ďalšie informácie nájdete v rýchlom štarte a v pokročilej používateľskej príručke.


 **NEBEZPEČENSTVO:** V UPS sú prítomné nebezpečné úrovne napätia. UPS má vlastný vnútorný zdroj energie (bateriá). V dôsledku toho môžu byť zásuvky napájané aj vtedy, keď je UPS odpojený od zdroja napájania.

VÝSTRAHA: Baterie predstavujú riziko úrazu elektrickým prúdom alebo spálenia pri vysokom skratovom prúde. Dodržiujte príslušné bezpečnostné opatrenia. Baterie môžu obsahovať VYSOKÉ NAPÄTIE a ŽIERAVÉ, TOXICKÉ a VÝBUŠNÉ látky. Výstupné zásuvky môžu kvôli batériovým reťazcom prenášať vysoké napätie, aj keď nie je zdroj napájania pripojený k UPS. Baterie nevhadzujte do ohňa. Pri vystavení plameňu môžu baterie explodovať. Batériu alebo baterie neotvárajte ani nepoškozujte. Uvoľnený elektrolý je škodlivý pre pokožku a oči a môže byť veľmi toxický. Chybné batérie môžu dosiahnuť teploty, ktoré prekračujú prahové hodnoty horenia pre dotykové povrchy.

2. Inštalácia

Skontrolujte, či údaje na typovom štítku zodpovedajú vašmu napájaciemu systému a skutočnej spotrebe elektrickej energie všetkých zariadení, ktoré sa majú pripojiť k UPS. Pokiaľ ide o ZÁSUVNÉ ZARIADENIA, zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná. Uistite sa, že hlavná elektrická zásuvka je správne uzemnená.


Ak je na USP prítomný výstražný štítok o vysokom zdvodom prúde (>3,5 mA), je pred pripojením nevyhnutné zabezpečiť napájanie. Ak je v dokumente o rýchlom štarte uvedeny ochranný ištíc, musí sa nainštalovať proti prúdu a musí byť ľahko prístupný.


 UPS a ich batérie sa musia uchovávať na vetranom mieste. Nikdy neblokuje ventiláčne rošty UPS. Nikdy nenechajte cudzí predmet preniknúť do UPS. Nikdy nevystavujte UPS priamemu slnečnému žiareniu alebo zdroju tepla. Toto zariadenie sa smie používať iba v suchom vnútornom prostredí. Prijateľné podmienky skladovania sú -25 °C až +55 °C a 5 % až 95 % nekondenzujúcej vlhkosti.


Spolu sa nesmie inštalovať viac než 8 stojanových modulov. Pri inštalácii vášho UPS sa zaťažovacie obvody napájajú hneď po pripojení zdroja napájania, aj keď nie sú zapnuté indikátory.

3. Používanie a údržba

Ak UPS zostáva nenapájaný dlhú dobu, pred a po inštalácii sa musí UPS napájať po dobu 24 hodín, najmenej raz za 6 mesiacov (pri bežnej skladovacej teplote nižšej ako 25 °C). Tým sa nabíja batéria, čím sa zabráni možnému nezvratnému poškodeniu. Rozsah prevádzkovej teploty a vlhkosti je uvedený v rýchlom štarte. Pokyny na výmenu batérie nájdete v pokynoch Eaton na adrese Eaton.eu/BatteryServices a používateľská príručka. UPS ne vsebuje drugih delov, ki bi jih lahko zamenjal uporabnik.

 Pred údržbou najskôr vypnite UPS, potom odpojte zo zdroja striedavého prúdu, interných a externých batérií, potom vybité kondenzátory stlačením tlačidla ON (Zapnúť) a počkajte 5 minút.

 Pred výmenou batérie odpojte zdroj a vypnite ho. Pri práci s batériami je potrebné dodržiavať nasledovné opatrenia. Je maximálne dôležité použiť rovnaký typ a počet batérií. Nemajte na sebe žiadne kovové predmety, akými sú hodinky či prstene. Na batérie nekladte nástroje ani kovové diely; i pri skladovaní a preprave poškodených jednotiek batériu odpojte interne.

 **VÝSTRAHA:** Ak je na UPS prítomný štítok s výstrahou o spätnom napájaní, existuje riziko spätného napájania. Pred prácou na tomto obvode odpojte UPS a potom skontrolujte

nebezpečné napätie medzi všetkými svorkami vrátane ochranného uzemnenia.

4. Oznámenie o životnom prostredí

Spoločnosť Eaton zaviedla politiku ochrany životného prostredia. Naše produkty sú vyvinuté podľa prístupu k ekologickému dizajnu. **Látky:** Tento výrobok neobsahuje CFC (chlórfluórouhľovodíky) a HCFC (hydrochlórfluórouhľovodíky). Tento výrobok neobsahuje azbest. Tento výrobok je v súlade s predpismi o obmedzení používania látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Obal: Na zlepsenie spracovania odpadu a ulahčenie recyklácie separujme rôzne zložky balenia. Kartón obsahuje viac ako 50 % recyklovaného materiálu. Obalový materiál je recyklovateľný a označený príslušným symbolom recyklácie. Dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu.

Výrobok: Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach znamená, že odpadové elektrické a elektronické zariadenia, ako aj použité batérie a akumulátory, by sa nemali likvidovať spolu s netriedeným domácom odpadom, ale musia sa zbierať osobitne. Výrobok by sa mal odovzdať na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi v oblasti životného prostredia pre likvidáciu odpadu. Oddelením odpadu z elektrických a elektronických zariadení, ako aj odpadových batérií a akumulátorov, pomôžete znížiť množstvo odpadu odoslaného na spaľovanie alebo do skládok odpadu a minimalizovať prípadný negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie.

Batéria: Výrobok obsahuje batérie, ktoré sa musia spracovať podľa platných miestnych predpisov týkajúcich sa batérií. Všetky batérie by sa mali pred likvidáciou z výrobku vybrať a chrániť pred skratom. Doklad o bezpečnosti materiálu (MDDS) pre batérie je k dispozícii na webovej stránke výrobcu batérií. eaton.com/recycling

5. Softvér

↓ Zlepšite svoj nákup tým, že si stiahnete softvér na správu napájania spoločnosti Eaton: eaton.com/downloads.

6. Kybernetické zabezpečenie

Spoločnosť Eaton sa zaväzuje znižovať kybernetické riziká v svojich výrobkoch a v do produktov a riešení zakomponúva osvedčené postupy kybernetického zabezpečenia, vďaka čomu sú pre zákazníkov spoľahlivejšie a konkurencieschopnejšie. Navštívte adresu eaton.com/cybersecurity.

7. Vdelačná programská oprema

End User License Agreement (EULA) je k dispozícii na stránke eaton.com. Používaním tohto produktu súhlasíte s podmienkami, že nebudete softvér kopírovať, zverejňovať alebo inak sprístupňovať iným osobám.

Suomi (FI)

Ohjeet ja turvallisuutta koskevat tiedot

Kiitos, että valitsit Eaton UPS:n.

1. Turvallisuus

! Tämä asiakirja sisältää keskeystietoa virransyötön (UPS:n) ohjeet ja turvallisuustiedot asennusta, käyttöä ja huoltoa varten. Jos tuotteesta on vikoja tai se on vaurioitunut, älä käytä sitä. Jos tarvitset asiakastukea, ota yhteyttä paikalliseen jälkimarkkinapalveluun.

👤 Jos haluat tietoja tuotteen asennuksesta tai tarkempia tietoja, tutustu pikaopintaan tai esitykseeseen käyttöoppaaseen.

⚠️ **VAARA:** UPS käyttää vaarallisia jännitetasoja. UPS:llä on oma sisäinen virtalähteesä (akku). Näin ollen pistorasioissa saattaa olla sähkö silloinkin, kun UPS on irrotettu vaihtovirtalähteestä.

HUOMIO: Akkujen korkea oikosulkuvirta aiheuttaa energia- ja sähköiskujen vaaran. Noudata asianmukaisia varotoimia. Akut saattavat sisältää KORKEITA JÄNNITTEITÄ ja SYÖVYTTÄVIÄ, MYRKYLLISIÄ ja RÄJÄHTÄVIÄ aineita. Akun johtojen takia pistorasiassa saattaa olla suuri jännite silloinkin, kun vaihtovirtaa ei ole kytketty UPS:ään. Älä hävitä akkuja polttamalla. Akut saattavat räjähtää, jos ne altistuvat avotulelle. Älä avaa tai runtele akkuja tai akkuja. Vapautunut elektrolyytti on vahingollista iholle ja silmille ja saattaa olla erittäin myrkyllistä. Voitteuneet akut voivat saavuttaa lämpötiloja, jotka ylittävät koskettavien pintojen palamisrajat.

2. Asennus

Tarkista, että arvokilven luokitukset vastaavat vaihtovirtajärjestelmäsi ja kaikkien UPS-järjestelmään liitettävien laitteiden todellista sähkökäyttöä. KYTKETTÄVIEN LAITTEIDEN

tapauksessa pistorasian on oltava lähellä laitetta ja helposti saatavilla. Varmista, että pistorasia on oikein maadoitettu.

Kun UPS:ssa on korkea vuotovirta ($> 3,5$ mA) varoitusmerkki, maadoitusliitäntä on olennainen ennen verkkovirtaan liittämistä. Kun pika-aloitussasiakirjassa on tällainen varoitus, UPS:ää ennen on asennettava suojakatkaisin, johon on helppo pääsy.

🏠 UPS ja sen akut on säilytettävä ilmastoidussa paikassa. Älä koskaan tuki UPS:n tuuletusaukkoja. Älä koskaan päästä vierasesineitä UPS:n sisään. Älä koskaan altista UPS:ää suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille. Tätä laitetta tulisi käyttää vain kuivissa sisätiloissa. Hyväksyttävät varastotilolosuhteet ovat: -25 – 55 °C ja 5 – 95 % tiivistymätön kosteus.

Korkeintaan 8 telinemuodulla voidaan asentaa yhteen. Kun UPS asennetaan, kuormituspiireissä on sähkö heiti, kun virtalähde kytketään, vaikka merkkivalot eivät palaisikaan.

3. Käyttö ja ylläpito

Jos UPS on ilman sähköä pitkiä aikoja ennen asennusta tai sen jälkeen, UPS on kytkettävä sähköverkkoon 24 tunniksi vähintään kerran 6 kuukauden välein (tavallisen säilytyslämpötilan ollessa alle 25 °C). Tämä lataa akun ja estää mahdolliset pysyvät vauriot. Katso pikaoppaasta käyttölämpötilat ja kestovälit.

🔧 Noudata akun vaihdossa Eatonin ohjeita, jotka löytyvät osoitteesta Eaton.eu/BatteryServices ja käyttöopas. UPS:n sisällä ei ole muita käyttäjän vaihdettavissa olevia osia. Ennen huoltoa sammuta ensin UPS, irrota sitten verkkovirtalähde, sisäiset ja ulkoiset akut ja pura sitten kondensaattorit painamalla ON-painiketta ja odota 5 minuuttia.

🔌 Seuraavat varoimenpiteet on otettava huomioon akkujen käsittelyssä: Irrota virranlähde ennen akkujen terminaalien yhdistämistä tai irrottamista. On olennaista käyttää samaa patterityyppiä ja -numeroa. Älä käytä metalliesineitä, mukaan lukien kellot ja sormukset. Älä aseta työkaluja tai metallisia akkujen päälle. Irrota viralliset yksiköt varastointia ja kuljetusta varten ja irrota sisäinen akku.

⚡ **HUOMIO:** Kun UPS:ssa on paluuvirtausmerkkintä, jännitteen paluuvirtauksen riski on olemassa. Ennen tälle virtapiirille tehtäviä töitä, eristä UPS ja tarkista vaaralliset jännitteet napojen välillä mukaan lukien suojaamaadoitus.

4. Ympäristöhuomautus

Eaton on ottanut käyttöön ympäristönsuojelukäytännön.

Tuotteemme kehitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Aineet: Tämä tuote on CFC- ja HCFC-vapaa. Tämä tuote ei sisällä asbestia. Tämä tuote on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien aineiden käyttöä rajoittavien säädösten mukainen.

Pakkaus: Lajittele erilaiset pakkauskäytännöt jätteiden käsittelyyn parantamiseksi ja kierrätyksen helpottamiseksi. Pehmeä sisältää yli 50 % kierrätysmateriaaleja. Pakkauskäytännöt voidaan kierrättää, ja se on merkitty asianmukaisella kierrätysymbolilla. Noudata paikallisia romutussäädöksiä.

Tuote: Rastitettu roskakorimerkki tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua sekä käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne on kerättävä erikseen. Tuote on toimitettava kierrätykseen jätehuoltoon koskevien paikallisten ympäristösäännösten mukaisesti.

Lajittelemaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun sekä käytetty paristot ja akut auttaa vähentämään poltettavaksi ja kaatopaikoille lähetettävän jätteen määrää ja minimoimaan mahdolliset haitalliset vaikutukset ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

Akku: Tuote sisältää akkuja, joita on käsiteltävä soveltuvien paikallisten akkuja koskevien säädösten mukaisesti. Kaikki paristot on poistettava tuotteesta ja suojattava oikosululta ennen hävittämistä. Akkujen materiaalin

🗑️ käyttöturvallisuustiedote (MSDS) on saatavilla akkujen valmistajan verkkosivustolta. eaton.com/recycling

5. Ohjelmisto

↓ Paranna ostostasi lataamalla Eatonin virranhallintaohjelmisto: eaton.com/downloads.

6. Tietoturva

Eaton on sitoutunut minimoimaan tuotteidensa tietoturvariskit ja käyttämään tietoturvan parhaita käytäntöjä tuotteissaan ja ratkaisussaan, jotta ne olisivat turvallisia, luotettavampia ja kilpailukykyisempiä asiakkaille. Käy osoitteessa eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware

End User License Agreement (EULA) on saatavilla osoitteessa eaton.com. Käyttämällä tätä tuotetta sitoudut noudattamaan ehtoja,


joiden mukaan et saa kopioida, paljastaa tai näyttää ohjelmistoa tai muutoin asettaa sitä muiden saataville.


Svenska (SV)


Instruktion and Säkerhetsinformation

Tack för att du väljer en UPS från Eaton.

1. Säkerhet

 Detta dokument innehåller Instruktioner och Säkerhetsinformation för installation, användning och underhåll av UPS-systemet (Uninterruptible Power System). Om det finns fel eller skadade produkter får du inte använda dem. För kundtjänst kontakta du din lokala tjänst efter försäljning.

 För information om att installera produkten och för annan information kan du hänvisa till snabbguiden och till den avancerade användarguiden.


 **FARA:** FARA spänningsnivå finns i UPS:en. UPS:en har sin egen interna strömkälla (batteriet). Följaktligen kan strömuttagen vara strömsatta även om UPS:en är fränkopplad från AC-strömkällan.

FÖRSIKTIGT: Batterier utgör en risk för energi- eller elchock eller brännskador från stark kortslutning. Vidtag lämpliga skyddsåtgärder. Batterier kan innehålla HÖG SPÄNNING och FRÅTÄNDE, GIFTIGA och EXPLOSIVA ämnen. På grund av batteristrängens kan uttagsdonen ha hög spänning även när AC-försörjningen inte är ansluten till UPS:en. Bränn aldrig batterier, och sortera dem inte som brännbart avfall. Om batterier utsätts för lågor kan de explodera. Batteriet eller batterierna får aldrig öppnas eller skadas. Frisläppt elektrolit är skadlig för huden och ögonen och kan vara extremt giftigt. Defekta batterier kan nå temperaturer som överstiger förbränningströsklarna för berörbara ytor.

2. Installation av

Kontrollera att indikationen på märkplåten motsvarar din AC:s strömsystem och all elektrisk utrustning som ska kopplas till UPS:en. För inkopplingsbar utrustning ska det eluttaget installeras nära utrustningen och vara lätt att komma åt. Säkerställ att AC-nättaget är ordentligt jordat.

När det finns varningsskylt om hög läckström (>3.5mA) på UPS:en är det viktigt att jordkopplingen görs innan utrustningen kopplas in. När den förekommer i snabbstartsdokumentet måste en skyddsströmbrytare installeras lättåtkomligt uppströms.

 UPS:en och dess batterier måste förvaras på en plats med ventilation. Blockera aldrig UPS:ens ventilationsgaller. Låt aldrig något främmande föremål komma in i UPS:en. Utsätt aldrig UPS:en för direkt solljus eller värmeåldor. Denna utrustning ska endast användas på en torr plats inomhus. De förhållande som tillåts är -25°C till +55°C och 5% to 95% fuktighet och utan kondensering.


Högst 8 staplingsmoduler kan installeras tillsammans.


När du installerar din UPS strömsätts belastningskretsarna så fort AC-strömkällan ansluts, även om inga indikatorlampor är tända.


3. Användning and Underhåll

Före och efter installationen, om UPS:en fortsätter vara utan ström under en lång period, måste den strömsättas under en period på 24 timmar minst en gång var 6:e månad (för en normal förvaringstemperatur på mindre än 25 °C). Detta laddar batteriet så att möjliga öaterkalleliga skador undviks. Hänvisar till snabb start för driftstemperatur and luftfuktighetsgrad.

För att byta ut batteriet följer du Eatons instruktioner som finns på Eaton.eu/BatteryServices och bruksanvisning. Det finns inga andra delar som användaren kan byta ut inuti UPS:en.

 Innan underhåll ska du först stänga av UPS-enheten, koppla sedan bort nätströmmen samt interna och externa batterier och lossa sedan kondensatorerna genom att trycka på ON-knappen och vänta i 5 minuter.

 Koppla bort källan and stäng av före batteribyte. Följande försiktighetsåtgärder bör följas vid hantering med batterier. Det är ett absolut måste använda samma batterityp och nummer. Använd inte metallföremål, inklusive klockor and ringar. Lägg inte verktyg eller metalldelar på batterierna. För lagring and transport av defekta enheter, koppla bort internt batteri.


 **FÖRSIKTIGT:** När bakåtgående etikett finns på UPS:en är det en risk för att volten går bakåt. Innan du arbetar med denna krets ska du isolera UPS:en and sedan kontrollera för att upptäcka farlig spänning mellan alla anslutningar, inklusive skyddsjord.

4. Miljö Anmärkning

Eaton har implementerat miljöskyddspolicy. Våra produkter utvecklas enligt ett arbetssätt med ekodesign.


Ämnen: Denna produkt innehåller inte CFC and HCFC. Denna produkt innehåller inte asbest. Denna produkt överensstämmer med regelverken om begränsning av användningen av ämnen i elektrisk and elektronisk utrustning.

Förpackning: För att förbättra avfallshanteringen and underlätta återvinning ska de olika förpackningskomponenterna separeras. Kartongen innehåller mer än 50 % återvunnet material. Förpackningsmaterial är återvinningsbart and märkt med adekvat återvinningsymbol. Följ de lokala regelverken för avfallshandling.

Produkt: Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul  indikerar att elektrisk and elektronisk utrustning såväl som förbrukade batterier and ackumulatorer inte ska kastas tillsammans med oseparatorat hushållsavfall, utan skall samlas in separat. Produkten skall lämnas in för återvinning enligt gällande lokal miljölagstiftning för avfallshandling. Genom att separera avfall med elektrisk and elektronisk utrustning såväl som förbrukade batterier and ackumulatorer, kommer du att hjälpa till att minska avfallsvolymen som skickas till förbränning eller deponering and minimera alla potentiellt negativ påverkan på mänsklig hälsa and miljö.

Batteri: Produkten innehåller batterier som måste behandlas enligt gällande lokala regelverk för batterier. Alla batterier ska tas bort från produkten and skyddas från kortslutning innan de kasseras. Informationsblad om Materialsäkerhet (Material Safety Data Sheet (MSDS)) för batterierna finns på tillverkarens hemsida.eaton.com/recycling

5. Programvara

 Förbättra ditt inköp genom att ladda ner programvaran för Eaton strömhantering: eaton.com/downloads.

6. Cybersäkerhet

Eaton har åtagit sig att minimera risken för cybersäkerhet i sina produkter and att implementera de bästa metoderna för cybersäkerhet i sina produkter and lösningar, vilket gör dem säkrare, tillförlitliga and konkurrenskraftiga för kunderna, besök eaton.com/cybersecurity.

7. Fast programvara


End User License Agreement (EULA) finns på eaton.com, genom att använda denna produkt godkänner du villkoren att inte kopiera, avslöja eller visa programvaran eller på annat sätt göra den tillgänglig för andra.


Türkçe (TR)

Talimat ve Güvenlik Bilgileri

Eaton UPS'i seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

1. Güvenlik

 Bu belgede Kesintisiz Güç Kaynağı'nın (UPS) kurulumu, kullanımı ve bakımı için Talimat ve Güvenlik Bilgileri sunulmaktadır. Herhangi bir arıza veya hasarlı ürün için kullanmayınız. Müsteri desteği için, lütfen yerel satış sonrası hizmetler birimi ile iletişime geçiniz.

 Ürün kurulumu veya ek bilgiler için hızlı başlangıç ve detaylı kullanıcı kılavuzuna bakınız.

 **TEHLİKE:** UPS içinde tehlikeli gerilim düzeyleri mevcuttur.


UPS'in kendi dahili güç kaynağı (batarya) bulunur. Sonuç olarak, AC güç kaynağı bağlantısı kesilse bile UPS'in güç çıkışlarında enerji olabilir.

DİKKAT: Bataryalar yüksek kısa devre akımı yüzünden enerji veya elektrik çarpması ya da yanık riski oluşturur. Uygun önemi alın.

Bataryalar YÜKSEK GERİLİM ve AŞINDIRICI, ZEHLRLI ve PATLAYICI maddeler içerebilir. Batarya dizisi nedeniyle, çıkış fişleri AC güç kaynağı UPS'e bağlı olmadığında bile yüksek gerilimler taşıyabilir. Bataryaları ateşe atmayın. Bataryalar alevle maruz kaldıklarında patlayabilirler. Batarya veya bataryaları açmayın veya kurcalamayın. Serbest kalan elektrolit cilde ve gözlere zarar verebilir ve aşırı derecede zehirli olabilir. Arızalı piller, dokunulabilir yüzeyler için yanma eşikleri için aşırı sıcaklıklara ulaşabilir.

2. Kurulum

Anma değeri ve kapasitesi üzerinde belirtilen değerlerin AC güç sisteminizin ve UPS'e bağlanacak tüm cihazların gerçek elektrik tüketimi değerleriyle aynı olduğundan emin olun. FİŞLİ CİHAZLAR için, priz girişi cihazın yakınında ve kolayca erişilebilir olmalıdır. AC ana çıkışının doğru biçimde topraklandırıldığını kontrol edin. UPS üzerinde yüksek kaçak akım (>3,5 mA) uyarı etiketi varsa, güç kaynağına bağlanmadan önce topraklama bağlantısı yapılmalıdır. Hızlı başlangıç belgesinde sunulduğunda, koruma amaçlı bir devre kesici devrenin girişine takılmalıdır ve kolayca erişilebilir olmalıdır.

 UPS ve bataryalar, iyi hava alan bir yerde tutulmalıdır. UPS'in havalandırma ızgaralarını asla engellemeyin. Yabancı bir cisim UPS içine girmesine asla izin vermemeyin. UPS'i asla

доğrudan gün işığına veya ısı kaynağına maruz bırakmayın. Bu cihaz sadece kuru kapalı mekanlarda kullanılmalıdır. Kabul edilen depolama koşulları -25°C'ye ila +55°C arasında ve %5 ila %95 yoğunlaşmayan nem oranı aralığındadır.

8 raf modülünden fazlası bir araya getirilerek kurulmamalıdır. UPS cihazınız kurarken, sinyal lambaları açık olsa bile, AC güç kaynağı bağlanırsa bağlanmaz yük devrelerine enerji gelir.

3. Kullanım ve Bakım

Kurulmadan önce ve sonra UPS uzun süre enerjizis kalırsa, UPS en azından altı ayda bir 24 saat enerji verilmeden bırakılmamalıdır (25°C'den düşük normal bir saklama sıcaklığında). Bu, bataryayı şarj ederek oluşabilecek geri dönüşümsüz hasarları önler. Çalışma sıcaklığı ve nem aralığı için hızlı başlangıç kılavuzuna bakın.

För att by batteri, följ Eatons instruktioner på

Eaton.eu/BatteryServices och i användarhandboken. Det finns inga andra delar som användaren kan byta ut inuti växelriktaren. Bakim yapmadan önce ilk olarak UPS'yi kapatın ve sonra AC güç kaynağını, iç ve dış bataryaları çıkartın ve ardından AÇIK düğmesine basarak kapasitörleri boşaltın ve 5 dakika bekleyin.

Akiüyü değiştirmeden önce kaynağı bağlantısını kesin ve kapatın. Bataryalar üzerinde gerçekleştirilen çalışmalarda şu önlemler alınmalıdır Aynı bataryaları türünün veya numarasının kullanılmasını zorunludur; saat ve yüzük dahil hiçbir metal obje taşımayın; bataryaların üzerine alet veya metal parçaları koymayın; hasarlı ünitelerin depolanması ve taşınması sırasında dahil batarya bağlantısını kesin.

⚠ DİKKAT: UPS üzerinde geri besleme uyarı etiketi varsa bu, cihazda Voltaj Geri Besleme Riski olduğunu gösterir. Bu devre üzerinde çalışmaya başlamadan önce, UPS'in yalıtımını sağlayarak koruyucu topraklama da dahil olmak üzere tüm terminaler arasında Tehlikeli Gerilim olup olmadığını kontrol edin.

4. Çevre Uyarısı

Eaton çevre koruma politikası uygulamaktadır. Ürünlerimiz bir ekolojik tasarım yaklaşımına göre geliştirilmektedir.

Maddeler: Bu ürün, kloroflorokarbon (CFC) ve hidrokloroflorokarbon (HCFC) içermez. Bu ürün asbest içermez. Bu ürün, elektrikli ve elektronik cihazlarda maddeli kullanımı kısıtlamalarına ilişkin düzenlemelere uygundur.

Ambalaj: Atık artımını iyileştirmek ve geri dönüşümü kolaylaştırmak için, çeşitli ambalaj bileşenlerini ayırın. Karton %50'den fazla oranda geri dönüşümlü malzeme içerir. Ambalaj malzemesi geri dönüşümlüdür ve uygun geri dönüşüm sembolü ile işaretlenmiştir. Hurdaya ayırma için yerel düzenlemelere uyun.

Ürün : Üstü çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yanı sıra atık batarya ve akümülatörlerin de evsel atıklar ile birlikte atılmamaları, bunun yerine ayrı olarak toplanmaları gerektiğini belirtmektedir. Ürün, atık tasfiyesi ile ilgili yerel çevresel düzenlemelere uygun olacak şekilde geri dönüşüme teslim edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ek olarak atık batarya ve akümülatörleri de ayırarak yakıma veya çöp depolama alanlarına gönderilen atık hacminin azaltılmasına yardımcı olacak ve insan sağlığı ile çevreye olan her türlü potansiyel zararı minimize etmiş olacaksınız.

Batarya: Ürün, bataryalarla ilgili yürürlükteki yerel düzenlemelere göre işlenmesi gereken bataryaları içerir. Tüm piller, atılmadan önce üründen çıkarılmalı ve kısa devreye karşı korunmalıdır. Bataryalar için Malzeme Güvenliği Veri Sayfaları (MSDS), batarya üreticisinin internet sayfasında mevcuttur. eaton.com/recycling

5. Yazılım

Eaton güç yönetimi yazılımını indirerek satın aldığımız cihazı destekleyin: eaton.com/downloads

6. Siber Güvenlik

Eaton, ürünlerinde siber güvenlik risklerini en aza indirmek için çalışmakta ve ürünlerinde ve çözümlerinde en iyi siber güvenlik uygulamalarını kullanarak ürün ve çözümlerini daha güvenli, güvenilir ve müşteriler için rekabette hale getirmektedir. Daha fazla bilgi için eaton.com/cybersecurity adresini ziyaret edin.

7. belenim

End User License Agreement (EULA), eaton.com'da mevcuttur, bu ürünü kullanarak, yazılımı kopyalamama veya görüntüleme veya başka bir şekilde başkalarına sunmama koşullarını kabul etmiş olursunuz.

Українська мова (UK)

Інформація з експлуатації та техніки безпеки
Дякуємо вам за те, що обрали ДБЖ Eaton.

1. Техніка безпеки

⚠ У даному документі надано інформацію з експлуатації та техніки безпеки стосовно встановлення, використання та обслуговування джерела безперебійного живлення (ДБЖ). У разі будь-яких несправностей або пошкоджених продуктів не використовуйте їх. Зверніть увагу: Задля отримання клієнтської підтримки зверніться до свого місцевого відділу післяпродажного обслуговування.

⚠ Інструкція з встановлення або додаткова інформація щодо продукту міститься в стислому посібнику з початку експлуатації та розширеному керівництві користувача.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО: Рівні напруги в ДБЖ становлять небезпеку для життя та здоров'я. ДБЖ має власне внутрішнє джерело живлення (акümüляторна батарея). Відповідно, вихідні роз'єми можуть знаходитися під напругою навіть у тих випадках, коли ДБЖ від'єднано від джерела змінного струму.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Батареї представляють небезпеку ураження електричним струмом або отримання опіків від високого струму короткого замикання. Дотримуйтеся відповідних запобіжних заходів. Акümüляторні батареї можуть містити речовини під ВИСОКОЮ НАПРУГОЮ, а також КОРОЗИЙНІ, ТОКСИЧНІ та ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНІ матеріали. Через наявність комплексу батарей вихідні штепсельні роз'єми можуть знаходитися під високою напругою, навіть коли до ДБЖ не під'єднано до джерела змінного струму. Не кидайте батареї у вогонь. Під впливом попум'я акümüляторні батареї можуть вибухнути. Не відкривайте та не деформуйте батарею або батареї. Електроліт, що вивільняється внаслідок таких дій, є шкідливим для шкіри та очей і може бути надзвичайно токсичним. Несправні батареї можуть досягати температури, яка перевищує порогові значення горіння для поверхонь, до яких можна торкатися.

2. Установка

Переконатися, що маркування на дощечці з технічними даними відповідає вашій системі змінного струму та актуальному рівню споживання електроенергії всього обладнання, підключеного до ДБЖ. Для ОБЛАДНАННЯ, ЩО ПІДКЛЮЧАЄТЬСЯ, необхідно встановити розетку поблизу обладнання та забезпечити вільний доступ до неї. Переконатися у тому, що розетка змінного струму має належне заземлення.

Якщо на ДБЖ наявна попереджувальна табличка про високий струм витоку (>3.5МА), перед підключенням пристрою слід виконати заземлення. Якщо це зазначено в стислому посібнику з початку експлуатації, перед ДБЖ в панелі живлення слід встановити легкодоступний запобіжник автоматичний вимикач.

⚠ ДБЖ та їх акümüляторні батареї слід зберігати в провітрюваному місці. Ніколи не закривайте вентиляційні решітки ДБЖ. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів всередину ДБЖ. Ніколи не надавайте ДБЖ впливу прямого сонячного проміння або джерела тепла. Дане обладнання слід використовувати виключно в приміщенні. Дopusimі умови зберігання: -від -25°C до +55°C та від 5% до 95% вологості без конденсації. Не більше 8 модулів стійок можуть бути встановлені один над одним.

При встановленні ДБЖ контури навантаження вмикаються одразу при під'єднанні джерела змінного струму, навіть якщо попереджувальні індикатори не горять.

3. Використання та технічне обслуговування

До та після встановлення ДБЖ, якщо він залишається вимкненим впродовж тривалого періоду, його слід залишити увімкненим у мережу протягом 24 годин не рідше ніж раз на півроку (за звичайної температури зберігання не вище 25°C). Завдяки цьому батарея заряджається, що виключає можливість незворотних пошкоджень. Зверніться до посібника з початку експлуатації за інформацією стосовно діапазону робочих температур та вологості.

⚠ Для заміни батареї дотримуйтеся інструкції Eaton, розміщених на Eaton.eu/BatteryServices і посібник користувача. Всередині ДБЖ немає інших компонентів, які можна замінити користувачем. Перед технічним обслуговуванням вимкніть ДБЖ, від'єднайте джерело змінного струму, внутрішні й зовнішні батареї, а після цього виконайте розрядження конденсаторів — натисніть кнопку ввімкнення й зачекайте п'ять хвилин.

⚠ Перед заміною батареї від'єднайте джерело та вимкніть пристрій. При роботі з батареєю слід дотримуватися наступних заходів безпеки. Обов'язково слід використовувати батарею такого ж типу та номеру; не носити жодних металевих предметів, включаючи годинники та каблучки;

не класти інструменти та металеві деталі на батарею; для зберігання та транспортування пошкоджених частин, слід від'єднати внутрішню батарею.

⚠️ ОБЕРЕЖНО: якщо на ДБЖ присутня відповідна попереджувальна етикетка, існує небезпека зворотного подання напруги. Перед роботою з цим контуром ізолюйте ДБЖ, після чого переконайтеся у відсутності небезпечної напруги між усіма клеммами, включаючи захисне заземлення.

4. Екологічні застереження

Компанія Eaton запроваджує політику захисту довкілля. Наші продукти створюються в рамках екологічного підходу до розробки та виробництва.

Речовини: Даний продукт не містить хлорфторуглеводнів та гідрохлорфторуглеводнів. Даний продукт не містить азбесту. Цей виріб відповідає положенням щодо обмеження використання певних типів речовин в електричному та електронному обладнанні.

Упаковка: Щоб поліпшити обробку відходів та спростити переробку, сортуйте різні компоненти упаковки. Картон містить понад 50% переробленого матеріалу. Пакувальний матеріал придатний до переробки, він позначається відповідним символом переробки. Дотримуйтеся місцевих норм утилізації.

Виріб: Символ перекресленого контейнера з колами означає, що відходи електричного та електронного обладнання, а також відпрацьовані батареї та акумулятори не можна викидати разом із невідсортованими побутовими відходами, а слід збирати окремо. Виріб необхідно здати на переробку у відповідності до місцевих екологічних норм стосовно утилізації відходів. Сортуючи відходи електричного та електронного обладнання, а також відпрацьовані батареї та акумулятори, ви допоможете зменшити обсяг відходів для спалювання або утилізації на звалищах, а також мінімізувати будь-який потенційний негативний вплив на здоров'я людей та навколишнє середовище.

Батарея: Виріб містить батареї, переробка яких повинна здійснюватися відповідно до місцевих норм стосовно акумуляторних батарей. Усі батареї слід вилучити з виробу та захистити від короткого замикання перед утилізацією. Сертифікат безпеки матеріалу (СБМ) для акумуляторних батарей доступний на веб-сайті виробника акумуляторних батарей. eaton.com/recycling

⚠️ **Програме забезпечення**
Розширте можливості свого пристрою, завантаживши програме забезпечення для управління живленням від компанії Eaton: Eaton.com/downloads

6. Кібербезпека
Компанія Eaton прагне мінімізувати загрозу кібербезпеки своїх продуктів та застосовує передові технології забезпечення кібербезпеки в своїх продуктах та рішеннях, що робить їх більш безпечними, надійними та конкурентними для споживачів, більше інформації на eaton.com/cybersecurity.

7. Прошивка
End User License Agreement (EULA) доступна на сайті eaton.com. Використовуючи цей продукт, ви погоджуєтесь з умовами не копіювати, розкривати чи відображати програмне забезпечення чи іншим чином робити його доступним іншим.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (EL)

Οδηγίες και πληροφορίες ασφάλειας

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν UPS της Eaton.

1. Ασφάλεια

Το παρόν έγγραφο παρέχει οδηγίες και πληροφορίες ασφάλειας για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση του Τροφοδοτικού Αδιάκοπτης Παροχής (UPS). Για τυχόν αστοχίες ή καταστραφένια προϊόντα, μην τα χρησιμοποιείτε. Για υποστήριξη επικοινωνήστε με την τοπική σας υπηρεσία μεταφοραστικής εξυπηρέτησης.

Για την εγκατάσταση του προϊόντος ή για επιπλέον πληροφορίες ανατρέξτε στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης και στο εγχειρίδιο χρήσης.

⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Μέσα στο UPS υπάρχουν επικίνδυνα επίπεδα τάσης. Το UPS διαθέτει τη δική του εσωτερική πηγή ισχύος (την μπαταρία). Συνεπώς, οι υποδοχές ισχύος ενδέχεται να είναι ενεργοποιημένοι ακόμη και αν το UPS είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή ισχύος AC.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μπαταρίες ενέχουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή εγκαύματος από υψηλό ρεύμα βραχυκύκλωσης. Λαμβάνετε τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης. Οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν

ΥΨΗΛΗ ΤΑΣΗ και να περιέχουν ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ, ΤΟΞΙΚΕΣ και ΕΚΡΗΚΤΙΚΕΣ ουσίες. Εξαιτίας της συστοιχίας μπαταριών, οι υποδοχές εφόδου ενδέχεται να φέρουν υψηλά επίπεδα τάσης ακόμη και αν το τροφοδοτικό AC δεν είναι συνδεδεμένο στο UPS. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Σε περίπτωση έκθεσης σε φλόγα, οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν. Μην ανοίγετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία ή τις μπαταρίες. Οι ηλεκτρολύτες που εκλύονται είναι βλαβερή για το δέρμα και τα μάτια και ενδέχεται να είναι εξαιρετικά τοξικά. Οι μπαταρίες που έχουν αποτύχει μπορεί να φάσουν σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τα όρια καύσης για επιφανείες που αγγίζουν.

2. Εγκατάσταση

Ελέγξτε τις ενδείξεις στην επιγραφή δεδομένων και βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχούν στο σύστημα παροχής ισχύος AC που διαθέτете και στην πραγματική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ή του εξοπλισμού που πρόκειται να συνδεθεί με το UPS. Για ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΟ ΜΕ ΒΥΣΜΑ, η υποδοχή-πρίζα θα πρέπει να είναι τοποθετημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Βεβαιωθείτε ότι η κύρια πρίζα AC είναι κατάλληλα γεωμενής.

Όταν στο UPS υπάρχει ετικέτα επισήμανσης για την ύπαρξη ρεύματος υψηλής διαρροής (>3.5mA), η σύνδεση γείωσης είναι απαραίτητη πριν από τη σύνδεση της τροφοδοσίας. Εάν αναφέρεται στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης, θα πρέπει να εγκαθίσταται ένας προστατευτικός διακόπτης κυκλώματος στην αντίθετη φορά του ρεύματος που θα είναι εύκολα προσβάσιμος.

🏠 Το UPS και οι μπαταρίες του θα πρέπει να διατηρούνται σε τοποθεσίες με καλό εξαερισμό. Μην εμποδίζετε ποτέ τη σχάρα εξαερισμού του UPS. Μην επιτρέψετε ποτέ τη διείσδυση ξένου αερίσματος μέσα στο UPS. Μην εκθέτε ποτέ το UPS σε άμεσο ηλιακό φως ή άλλη πηγή θερμότητας. Αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικό στενό χώρο. Οι επιτρεπτές συνθήκες αποθήκευσης είναι από -25°C έως +55°C και από 5% έως 95% μη συμπυκνωμένη υγρασία. Δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση περισσότερων από 8 μονάδες ικρίσματος στοιβαγμένες ή μία πάνω στην άλλη. Κατά την εγκατάσταση του UPS σας, τα κυκλώματα φόρτισης ενεργοποιούνται αμέσως μόλις συνδεθεί η πηγή ισχύος AC, ακόμη και αν οι φωτεινές ενδείξεις δεν είναι αναμμένες.

3. Χρήση και συντήρηση

Εάν το UPS παραμένει απενεργοποιημένο για μεγάλη χρονική περίοδο πριν και μετά από την εγκατάστασή του, θα πρέπει να ενεργοποιείται για διάστημα 24 ωρών, τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες (για φυσιολογικές θερμοκρασίες αποθήκευσης, μικρότερες των 25°C). Η ενέργεια αυτή φορτίζει την μπαταρία και αποτρέπει πιθανές μη-αναστρέψιμες βλάβες. Ανατρέξτε στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης για πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας και υγρασίας λειτουργίας.

🔧 **Щоб замінити батареї, дотримуйтеся інструкції Eaton,** наданої на Eaton.eu/BatteryServices та в посібнику користувача. Блок ДБЖ не містить інших частин, які можна замінити користувачем. Пριν τις εργασιών συντήρησης, κλείστε το UPS και στη συνέχεια αποσυνδέστε την πηγή ρεύματος AC, τις εξωτερικές και εσωτερικές μπαταρίες και μετά εκφορτίστε τους πυκνωτές πατώντας το κουμπι ON και περιμένετε 5 λεπτά.

🔧 Αποσυνδέστε την πηγή και απενεργοποιήστε την πριν από την αντικατάσταση της μπαταρίας. Κατά τον χειρισμό των μπαταριών, θα πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα μέτρα προφύλαξης. Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείται ο ίδιος τύπος και ο ίδιος αριθμός μπαταριών, μην φοράτε μεταλλικά αντικείμενα όπως ρολόγια ή δαχτυλίδια, μην τοποθετείτε εργαλεία ή μεταλλικά εξαρτήματα πάνω στις μπαταρίες, αποσυνδέστε την εσωτερική μπαταρία για την αποθήκευση και τη μεταφορά ελαττωματικών μονάδων.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ετικέτα ανάδρασης στο UPS αποτελεί προειδοποίηση για κίνδυνο ανάδρασης τάσης. Πριν ξεκινήσετε εργασίες σε αυτό το κύκλωμα, απομονώστε το UPS και έπειτα κάντε έλεγχο για τυχόν Επικίνδυνη Τάση ανάμεσα στους ακροδέκτες, συμπεριλαμβανομένης της προστατευτικής γείωσης.

4. Περιβαλλοντική ανακίνωση

Η Eaton εφαρμόζει μία πολιτική προστασίας του περιβάλλοντος. Τα προϊόντα μας έχουν αναπτυχθεί με προσέγγιση οικολογικού σχεδιασμού.

Ουσίες: Το προϊόν αυτό δεν περιέχει χλωροφθοράνθρακες (CFC) και υδροχλωροφθοράνθρακες (HCFC). Το προϊόν αυτό δεν περιέχει αμίαντο. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τους κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό χρήσης ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμό.

Συσκευασία: Για τη βελτίωση της εξεργασίας των αποβλήτων και τη διευκόλυνση της ανακύκλωσης, διαχωρίστε τα διάφορα συστατικά της συσκευασίας. Το χαρτόνι περιέχει περισσότερο από 50% ανακυκλωμένο υλικό. Το υλικό της συσκευασίας είναι ανακυκλωμένο και φέρει επισημάνση με το κατάλληλο σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

Πρόϊον: Το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχήλατο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών δεν θα πρέπει να απορριπτόνται μαζί με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα, αλλά θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Το προϊόν θα πρέπει να παραδίδεται για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη αποβλήτων. Κάνοντας διαχωρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπαταριών και συσσωρευτών, θα βοηθήσετε στη μείωση του όγκου αποβλήτων που στέλνονται για αποτέφρωση ή στους χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων, και θα συνεισφέρετε στην ελαχιστοποίηση ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον.

Μπαταρία: Το προϊόν περιέχει μπαταρίες που πρέπει να επεξεργάζονται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τις μπαταρίες. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν και να προστατεύονται από βραχυκύκλωμα πριν από την απόρριψή τους. Το δελτίο δεδομένων περί ασφάλειας υλικών (MSDS) για τις μπαταρίες διατίθεται στον ιστότοπο του κατασκευαστή μπαταριών. eaton.com/recycling

5. Λογισμικό

Βελτιώστε το προϊόν που αγοράσατε κάνοντας λήψη του λογισμικού διαχείρισης ισχύος της Eaton: eaton.com/downloads.

6. Κυβερνοασφάλεια

Η Eaton δεσμεύεται για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων κυβερνοασφάλειας στα προϊόντα της και για την εφαρμογή των καλύτερων πρακτικών κυβερνοασφάλειας στα προϊόντα και στις λύσεις της, που τα καθιστά πιο ασφαλή, πιο αξιόπιστα και πιο ανταγωνιστικά για τους πελάτες. Επισκεφθείτε τη σελίδα eaton.com/cybersecurity.

7. Firmware

Το "End User License Agreement (EULA)" είναι διαθέσιμο στο eaton.com, με τη χρήση αυτού του προϊόντος συμφωνείτε με τους όρους να μην αντιγράφετε, αποκαλύπτετε ή εμφανίζετε το λογισμικό ή να το διαθέτετε με άλλο τρόπο σε άλλους.

Български език (BG)

Инструкции и информация за безопасността

Благодарим Ви, че избрахте UPS устройство на Eaton.

1. Безопасност

В този документ са представени инструкции и информация за безопасност за целите на инсталацията, употребата и поддръжката на непрекъсваемите захранващи системи (UPS). В случай на повреди или повредени продукти, не ги използвайте. За поддръжка на клиентите, моля, свържете се с местния отдел „Следпродажбено сервизно обслужване“.

За инсталация на продукта или допълнителна информация, вижте краткото ръководство и разширеното ръководство за потребителя.

ОПАСНОСТ: В UPS устройството има опасни нива на напрежение. UPS устройството разполага със свой собствен източник на захранване (батерията). Вследствие на това захранващите изходи може да са заредени дори ако UPS устройството е извадено от източника на променливотоково захранване.

ВНИМАНИЕ: Батериите биха могли да предизвикат токов или електрически удар или изгаряне от висок ток на късо съединение. Спазвайте подходящите предпазни мерки. Батериите може да съдържат ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ и КОРОЗИВНИ, ТОКСИЧНИ и ЕКСПЛОЗИВНИ вещества. Поради поредицата от батерии в изходните гнезда може да имат високо напрежение дори когато UPS устройството не е свързано към източника на променливотоково захранване. Не извършвайте батериите в огън. При изпагане на огън батериите може да избухнат. Не отваряйте и не повреждайте батерията или батериите. Освободеният електрицит е опасен за кожата и очите, и може да бъде изключително токсичен. Повредените батерии могат да достигнат температури, които надвишават праговете за изгаряне за докосваеми повърхности.

2. Инсталация

Проверете дали обозначенията на информационната табела съответстват на Вашата електронаблюдителна система за променлив ток и на реалното потребление на електрическа енергия от цялото оборудване, което ще се свърже към UPS устройството. При СМЕНЯЕМО ОБОРУДВАНЕ контактът трябва да е монтиран близо до оборудването и да бъде лесно достъпен. Уверете се, че основният контакт с променлив ток е правилно заземен.

Когато на UPS устройството има етикет за внимание поради наличие на ток на утечка (>3,5mA), от съществено значение е, преди да се подаде ток, да се извърши заземяване. Ако е описано в краткото ръководство, трябва да бъде монтиран защитен верижен прекъсвач нагоре по веригата и да има лесен достъп до него.

UPS устройството и неговите батерии трябва да се съхраняват на проветливаемо място. Никога не поставяйте прегради пред вентилационните решетки на UPS устройството. Никога не позволявайте на чуждо тяло да проникне вътре в UPS устройството. Никога не излагайте UPS устройството на пряка слънчева светлина или източник на топлина. Това оборудване трябва да се използва само в сухи вътрешни пространства. Допустимите условия на съхранение са: работна температура от -25°C до +55°C; влага без кондензация: от 5% до 95%. Не бива да се нареждат повече от 8 стативни модули един върху друг.

Когато монтирате вашето UPS устройство, товарните вериги се заредят веднага щом източникът на променливотоково захранване бъде свързан, дори ако не светят индикаторните светлини.

3. Употреба и поддръжка

Преди и след монтирането, ако UPS устройството остане разредено за дълъг период от време, то трябва да се зареди за период от 24 часа, най-малко веднъж на всеки 6 месеца (както нормалната температура на съхранение е по-ниска от 25°C). Това зарежда батерията, и по такъв начин се избягва евентуална необратима повреда. Вижте краткото ръководство за работна температура и диапазона на позволената влага. За подмяна на батерията следвайте инструкциите на Eaton, предоставени на адрес: Eaton.eu/BatteryServices и ръководство за потребителя. Усередино пристрою ДБЖ нямає інших частин, які можна замінити користувачем.

Преди поддръжка първо изключете UPS, след това прекъснете връзката с източника на променливотоково захранване, вътрешните и външните батерии, след което разредете кондензаторите, като натиснете бутона (Вкл.) и изчакате 5 минути.

Преди смяна на батерията прекъснете връзката с източника и го изключете. При работа с батериите трябва да се сплудовават следните предпазни мерки: Задължително е да се използва същият тип и номер батерия; не носете никакви вещи, съдържащи метал, в т.ч. часовници и пръстени; не поставяйте инструменти или метални части върху батериите. При съхранение и транспорт на дефектни части, извадете вътрешната батерия.

ВНИМАНИЕ: Когато на UPS устройството има наличен етикет за обратно напрежение, тогава съществува риск от обратно напрежение. Преди да работите с тази верига, изолирайте UPS устройството, след това проверете за опасно напрежение между всички клеми, включително заземяването.

4. Съобщение във връзка с околната среда

Eaton е приел политика за защита на околната среда. Нашите продукти са разработени съгласно екологичен подход.


Вещества: Този продукт не съдържа хлорфлуорвъглероди (CFC) и хлорфлуорвъглеродороди (HCFC). Този продукт не съдържа азбест. Този продукт е в съответствие с наредбите относно ограниченията за употребата на веществата в електрическо и електронно оборудване.

Опаковка: За да се подобри преработката на отпадъците и да се улесни рециклирането, разделяйте различните компоненти на опаковката. Картонът съдържа повече от 50% рециклиран материал. Материалът на опаковката е рециклируем и маркиран със съответния символ за рециклиране. Следвайте местните разпоредби за извървяне.



Продукт: Задражаният символ на кошче с колела показва, че отпадъчните електрически и електронни съоръжения, както и отпадъчните батерии и акумулатори, не трябва да се извървят заедно с несортираните битови отпадъци, а

трябва да се събират отделно. Продуктът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните екологични разпоредби за изхвърляне на отпадъците. Чрез сортирането на отпадъчните електрически и електронни съоръжения, както и отпадъчните батерии и акумулатори, вие спомогате за намаляване количеството отпадъци, изпратени за изгаряне или към депа за отпадъци, и намалявате потенциалното негативно въздействие върху човешкото здраве и околната среда.

Батерия: Продуктът съдържа батерии, които трябва да се

 обработат съгласно приложимите местни разпоредби относно батерии. Всички батерии трябва да се извадят от продукта и да се защитят от късо съединение преди изхвърляне. Информационният лист за безопасност (MSDS) на батериите е на разположение на уебсайта на техния производител. eaton.com/recycling

5. Софтуер

 Допълнете своята покупка със софтуера за управление на  захранването на Eaton, който може да бъде изтеглен на адрес: eaton.com/downloads.

6. Киберсигурност

Eaton са поели ангажимент за свеждане до минимум на риска, свързан с киберсигурността, що се отнася до продуктите на компанията. Възприемте са и най-добрите практики в областта на киберсигурността за продуктите и решенията, като по този начин последните са по-сигурни, по-надеждни и конкурентоспособни за клиентите. За повече информация посетете уеб страницата: eaton.com/cybersecurity.

7. Фърмуер


End User License Agreement (EULA) е достъпно на eaton.com, като използвате този продукт, вие се съгласявате с условията да не копирате, разкривате или показвате софтуера, или по друг начин да го правите достъпен за други.


Српски (SR)


Упутство i безбедnosne информације

Hvala što ste izabrali UPS uređaj marke Eaton.

1. Безбедност

 Ovaj dokument sadrži Uputstvo i bezbednosne informacije za instalaciju, upotrebu i održavanje sistema besprekidnog napajanja (UPS). Za bilo kakve kvarove или оштећене производе, немојте га користити. За корисничку подршку обратите се локалном постпродајном сервису.

 Za instalaciju proizvoda ili dodatne podatke, konsultovati dokument za brzi početak rada i napredna uputstva za upotrebu.


 **OPASNOST:** Opasni nivoi napona su prisutni unutar UPS sistema. UPS poseduje vlastiti unutrašnji izvor napajanja (bateriju). Iz tog razloga, strujni izlazi mogu da budu pobuđeni čak i kada je UPS iskopčan iz izvora naizmeničnog napajanja.

OPREZ: Baterije predstavljaju opasnost od energetskog ili električnog udara ili opekotina usled jake struje kratkog spoja. Pridržavajte se odgovarajućih mera opreza. U baterijama mogu da postoje VISOKI NAPON i KOROZIVNE, TOKSIČNE i EKSPLOZIVNE supstance. Pošto su baterije povezane u nizu, na izlaznim priključnicama može da postoji visoki napon, čak i kada izvor naizmeničnog napajanja nije povezan sa UPS sistemom. Baterije nemojte odlagati u plamen. Kada se izlože plamenu, baterije mogu da eksplodiraju. Bateriju ili baterije nemojte otvarati ni oštećivati. Oslobođeni elektrolit je štetan za kožu i oči i može da bude izuzetno toksičan. Neispravne baterije mogu dostići temperature koje prelaze granice vrednosti sagorevaња za dodirne površine.

2. Instalacija

Proverite da li oznake na natpisnoj pločici odgovaraju vašem sistemu za napajanje naizmenične struje i stvarnoj potrošnji električne energije za svu opremu koja se priključuje na UPS sisteme. Za PRIKLJUČNU OPREMU, utičnica se mora instalirati u blizini opreme i mora joj se lako pristupiti. Povedite računa da glavni izlaz naizmenične struje bude pravilno uzemljen.

Kada se nalepnica za upozorenje na visoku odvodnu struju (>3.5mA) nalazi na UPS sistemu, uzemljenje je obavezno pre priključivanja. Ako je tako navedeno u dokumentu za brzi početak rada, zaštitni prekidač mora se ugraditi nakon UPS sistema i on mora da bude lako dostupan.

 UPS sistemi i njihove baterije moraju se držati u provetrenom prostoru. Nemojte blokirati ventilacione rešetke UPS sistema.

Nemojte dozvoliti da stranu telo uđe u unutrašnjost UPS sistema. Nemojte izlagati UPS sistem direktnoj sunčevoj svetlosti ni

izvoru toplote. Ova oprema se sme koristiti samo u suvom zatvorenom prostoru. Dozvoljena temperatura za skladištenje jeste od -25°C do +55°C a vlažnost od 5% do 95% bez kondenzacije.


Ne sme se instalirati više od 8 rek modula naslaganih jedan na drugi.


Prilikom ugradnje UPS sistema, kola opterećenja se pobuđuju istog trenutka kada se priključi izvor naizmeničnog napajanja, čak i ako nijedna indikatorna lampica nije uključena.


3. Upotreba i održavanje

Ako UPS sistem, pre i nakon ugradnje, duže vreme ostaje nepobuđen, on mora najmanje jednom u 6 meseci da se priključi na napajanje u trajanju od 24 sata (na normalnoj temperaturi skladištenja nižoj od 25°C). Time se baterija puni, čime se izbegavaju moguća trajna oštećenja. U dokumentu za brzi početak rada pogledajte radnu temperaturu i vlažnost.

Za svaku zamenu baterije sledite uputstva kompanije Eaton koja se nalaze na Eaton.eu/BatteryServices и упутство за употребу. У системи ДБЖ немае инших частин, јаки можна заминити користувачем.

 Pre održavanja najpre isključite UPS, potom isključite izvor napajanja naizmeničnom strujom, unutrašnje i spoljašnje baterije, a zatim ispraznite kondenzatore pritiskom na dugme ON i sačekajte 5 minuta.

 Isključite izvor и isključite га пре замене батерије. Prilikom rada на батеријама треба обратити пажњу на следеће мере предострожности. Izuzetno je važno да се користи исти тип i broj baterije; не носите металне предмете, укључујући сатове i прстенје; не стављајте алате или металне делове на батерије; за складиштење i transport neispravnih jedinica, iskopčajte internu батерију.



 **OPREZ:** Kada se nalepnica za povratni napon nalazi на UPS sistemu, postoji rizik od povratnog napona. Pre početka rada на том колу, изолујте UPS систем, а затим проверите да ли постоји опасан нapon između svih njegovih izvoda, укључујући i заштитно uzemljenje.

4. Obaveštenje o zaštiti životne sredine

Kompanija Eaton je uvela politiku za zaštitu životne sredine. Naši proizvodi su razvijeni u skladu sa pristupom koji podrazumeva еколошки dizajn.


Supstance: Ovaj proizvod ne sadrži CFC i HCFC jedinjenja. Ovaj proizvod ne sadrži azbest. Ovaj proizvod je usklađen sa propisima o ograničenju upotrebe štetnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Ambalaža: Da bi se poboljšala prerada otpada i olakšalo njegovo recikliranje, odvojite različite komponente pakovanja. Karton sadrži više od 50% recikliranog materijala. Ambalažni materijal može да се reciklira i označen je odgovarajućim simbolom за reciklažu. Poštujte lokalne propise за bacanje otpada.

Proizvod: Simbol sa precrtanom kantom за otpatke sa točkicama  navodi да otpadnu električnu i elektronsku opremu, као i otpadne батерије i акумулаторе не треба baciti zajedno са  nerazvrstanim kućnim otpadom, već да се moraju zasebno sakupiti. Proizvod treba predati на recikliranje u skladu са локалним propisima o životnoj sredini за odlaganje otpada. Odvajanjem otpadne električne i elektronske opreme, као i otpadnih батерија i акумулатора помоћу чете u smanjivanju обима otpada, који се šalje на spaljivanje ili депоније, и u минимизирању svakog potencijalnog negativnog uticaja на ljudsko zdravlje i životnu sredinu.

Baterija: Ovaj proizvod baterije koje moraju да се прераде u skladu са важећим propisima који се односе на батерије. Sve батерије треба уклинити iz proizvoda i заштити од кратког spoja пре odlaganja. Bezbednosni listovi materijala за батерије dostupni су на веб сајту произвођача батерија. eaton.com/recycling

5. Softver

 Poboljšajte svoju kupovinu preuzimanjem softvera за upravljanje потрошњом kompanije Eaton: eaton.com/downloads

6. Sajber bezbednost

Kompanija Eaton predano radi на smanjenju rizika sajber bezbednosti u svojim proizvodima i на primeni najboljih praksi sajber bezbednosti u svojim proizvodima i rešenjima, što ih čini bezbednijim, pouzdanim i konkurentnijim за купце, посетите eaton.com/cybersecurity.

7. Firmver

End User License Agreement (EULA) je dostupan на eaton.com, коришћењем овог производа сагласни сте са условима да се софтвер неће копирати, открити или приказати, или на други начин учинити доступним другима.

ไทย (TH)

คำแนะนำและข้อมูลด้านความปลอดภัย ขอคุณที่เลือก Eaton UPS

1. ความปลอดภัย

! เอกสารนี้คำแนะนำและข้อมูลด้านความปลอดภัยสำหรับติดตั้ง การใช้งาน และการบำรุงรักษาของ Eaton (UPS) สำหรับความล้มเหลวหรือผลิตภัณฑ์เสียหาย ห้ามใช้ สำหรับฝ่ายสนับสนุนลูกค้า กรุณาติดต่อฝ่ายบริการหลังการขายท้องถิ่นของคุณ



สำหรับการติดตั้งผลิตภัณฑ์หรือข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูคู่มือการใช้งานเบื้องต้นและคู่มือการใช้งานขั้นสูง



อันตราย: จะสัมผัสไฟฟ้าที่เป็นอันตรายมีอยู่ภายใน UPS UPS มีแหล่งจ่ายพลังงานภายในของตัวเอง (แบตเตอรี่) ดังนั้นปลั๊กไฟอาจจะมีพลังงาน แม้ว่า UPS จะถูกตัดการเชื่อมต่อจากแหล่งจ่ายไฟ AC

คำเตือน: แบตเตอรี่ทำให้เกิดความเสี่ยงต่อพลังงานหรือไฟฟ้าช็อตหรือเกิดการลุกไหม้จากกระแสไฟฟ้าลัดวงจร

แบตเตอรี่ประกอบด้วยไฟฟ้าแรงดันสูงและสารกัดกร่อน สารพิษ และสารที่สามารถเกิดระเบิดได้ เนื่องจากสายแบตเตอรี่ปลั๊กไฟอาจมีแรงดันไฟฟ้าสูงแม้ในขณะที่ AC ไม่ได้เชื่อมต่อกับ UPS อย่าทิ้งแบตเตอรี่ในเปลวไฟ มีข้อสัมผัสกับเปลวไฟแบตเตอรี่อาจระเบิดได้ ไม่เปิดหรือทำลายแบตเตอรี่ อิเล็กโทรไลต์เป็นสารอันตรายต่อผิวหนังและดวงตา และมีสารพิษจำนวนมาก แบตเตอรี่ที่เสียหายมีอุณหภูมิเกินเกณฑ์การเผาไหม้สำหรับพื้นผิวที่สัมผัสได้

2. การติดตั้ง

ตรวจสอบว่าสัญญาณที่อยู่ในป้ายแสดงสอดคล้องกับระบบกำลังไฟ AC และการใช้ไฟฟ้าจริงของอุปกรณ์ทั้งหมดที่ต้องเชื่อมต่อกับ UPS สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กไฟได้ เค้าเสียงจะต้องติดตั้งอยู่ใกล้กับอุปกรณ์ และสามารถเข้าถึงได้ง่าย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลั๊กไฟหลัก AC ได้รับการเชื่อมต่ออย่างถูกต้อง

เมื่อป้ายคำเตือนกระแสไฟฟ้าไหลสูง (>3.5 มิลลิแอมป์) แสดงอยู่บน UPS การต่อสายดินมีความจำเป็นก่อนการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ เมื่อถูกนำเสนอนในเอกสารเริ่มต้นอย่างรวดเร็ว จะจะมีการติดตั้งวงจรการป้องกัน และสามารถเข้าถึงได้ง่าย



UPS และแบตเตอรี่ต้องเก็บไว้ในที่ที่มีอากาศถ่ายเท อย่านำไปเก็บในตู้เก็บของอากาศของ UPS ไม่ให้สัมผัสเปลวลมเข้าภายใน UPS อย่านำ UPS โดนแสงแดดโดยตรงหรือแหล่งที่มาของความร้อน อุปกรณ์นี้ควรใช้ในพื้นที่ภายในอาคารเท่านั้น สภาพการจำกัดเกี่ยวกับร่มเงาได้ คือ -25°C ถึง +55°C และความชื้นที่ไม่มีการควบแน่น 5% ถึง 95% ซึ่งอุณหภูมิสามารถติดตั้งโดยเริ่มชดเชยในไม่เกิน 8 ชั้น เมื่อติดตั้ง UPS ของคุณแล้วให้ตรวจสอบ พลังงาน พื้นที่ที่มีการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ AC แม้ว่าจะไม่มีไฟทำงานอยู่

3. การใช้งานและการบำรุงรักษา

ก่อนและหลังการติดตั้งหาก UPS ยังคงไม่ให้พลังงานเป็นเวลานาน UPS ต้องใช้พลังงานเป็นระยะเวลา 24 ชั่วโมง อย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 6 เดือน (สำหรับแบบปกติอุณหภูมิต้องต่ำกว่า 25°C) ชาร์จแบตเตอรี่ เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงภัยได้

โปรดดูคู่มือเบื้องต้นสำหรับคู่มือการใช้งานและช่วงความชื้น สำหรับการเปลี่ยนแบตเตอรี่ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำของ Eaton ที่ Eaton.eu/BatteryServices และคู่มือผู้ใช้ ผู้ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนชิ้นส่วนภายในของ UPS ใดๆ ได้. ก่อนซ่อมบำรุง ให้ปิด UPS แล้วตัดการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ AC, แบตเตอรี่ภายในและภายนอก จากนั้นคายประจุของตัวเองประจุโดยกดปุ่ม ON แล้วรอ 5 นาที



! การสังเกตข้อควรระวังต่อไปนี้มีอยู่ทำงานกับแบตเตอรี่:

ตัดการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายก่อนเชื่อมต่อหรือตัดการเชื่อมต่อเครื่องมือแบตเตอรี่ การใช้แบตเตอรี่ชนิดและขนาดเล็กลงมีความจำเป็น ห้ามสวมใส่ชุดโลหะใด ๆ รวมถึงนาฬิกาและแหวน ห้ามวางเครื่องหรือเครื่องมือโลหะไว้ด้านบนแบตเตอรี่ สำหรับการเก็บและเคลื่อนย้ายชนิดที่ขาด ให้ตัดการเชื่อมต่อแบตเตอรี่ภายใน



คำเตือน: เมื่อป้ายเตือนมีอยู่บน UPS มีความเสี่ยงที่แรงดันไฟฟ้าจะย้อนกลับ ก่อนที่จะทำงานในวงจรมัน แยก UPS แล้วตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าอันตรายเป็นประจำทั้งหมดรวมทั้งการป้องกันสายดิน

4. ประกาศด้านสิ่งแวดล้อม

Eaton ได้ปรับใช้นโยบายปกป้องสิ่งแวดล้อม ผลิตภัณฑ์ของเราได้รับการพัฒนาตามแนวทางออกแบ สาร: ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ประกอบด้วย CFC และ HCFC ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ประกอบด้วยใยหิน

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อบังคับด้วยข้อกำหนดของการใช้สารในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์

บรรจุภัณฑ์: เพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพ และความสะอาดในการใช้เคลือบ แยกส่วนประกอบต่าง ๆ ของบรรจุภัณฑ์ กระดาษแข็งประกอบด้วยมากกว่า 50% ของวัสดุรีไซเคิล

วัสดุของบรรจุภัณฑ์ที่สามารถใช้เคลือบได้และหาเครื่องหมายด้วยสัญลักษณ์รีไซเคิลที่เหมาะสม ปฏิบัติตามข้อบังคับทั้งนี้สำหรับการทำงานที่เป็นเศรษฐกิจ

ผลิตภัณฑ์: สัญลักษณ์รีไซเคิลของผลิตภัณฑ์ของเราแสดงให้เห็นว่าเรา เครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์รวมทั้งขยะแบตเตอรี่ไม่ควรถูกทิ้งพร้อม

กับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้ถูกแยก ต้องได้รับการเก็บแยกต่างหาก ผลิตภัณฑ์นี้ควรได้รับการจัดการเพื่อการรีไซเคิลตามข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมสำหรับการกำจัดขยะ ด้วยการแยกขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เสียบออก

รวมทั้งแบตเตอรี่เสีย

คุณจะช่วยลดปริมาณขยะที่ถูกส่งไปเผาหรือถูกนำไปฝังกลบและลดผลกระทบต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อมและสิ่งแวดล้อมของมนุษย์

แบตเตอรี่: ผลิตภัณฑ์ที่ประกอบด้วยแบตเตอรี่ที่ต้องถูกดำเนินการ ตามระเบียบท้องถิ่นเกี่ยวกับแบตเตอรี่หรือผลิตภัณฑ์ที่ควรถูกถอดออกโดยให้สอดคล้องกับข้อบังคับในการ

แบตเตอรี่ที่หมดอายุควรถอดออกผลิตภัณฑ์และป้องกันจากการรีไซเคิลก่อนการกำจัด กำจัดขยะที่ถูกต้อง เอกสารข้อมูลความปลอดภัยของวัสดุ (MSDS)

สำหรับแบตเตอรี่สามารถดูได้ในเว็บไซต์ผู้ผลิตแบตเตอรี่ eaton.com/recycling

5. ข้อฟุตแอร์

เพิ่มประสิทธิภาพการซื้อของคุณโดยดาวน์โหลดซอฟต์แวร์จัดการไฟฟ้า Eaton: eaton.com/downloads

6. การรักษาความปลอดภัยทางไซเบอร์

Eaton มุ่งมั่นที่จะลดความเสี่ยงด้านการรักษาความปลอดภัยทางไซเบอร์ในผลิตภัณฑ์และการใช้หน่วยงานปฏิบัติตามที่ดีที่สุดด้านการรักษาความปลอดภัยทางไซเบอร์ในผลิตภัณฑ์และโซลูชัน เพื่อให้มีความปลอดภัย นำเสนอ และสร้างความได้เปรียบให้แก่ลูกค้ามากยิ่งขึ้น กรุณาเยี่ยมชม eaton.com/cybersecurity

7. เฟิร์มแวร์

End User License Agreement (EULA) ของผลิตภัณฑ์การใช้งานสำหรับผู้ใช้งานรายย่อยที่ eaton.com โดยการใช้ผลิตภัณฑ์นี้แสดงว่าคุณยอมรับในเงื่อนไขที่แจ้งข้อควรเปิดเผยหรือแสดงซอฟต์แวร์ หรือทำให้ผู้อื่นใช้งานได้

한국어(KO)

지침 및 안전 정보

Eaton UPS를 선택해 주셔서 감사합니다.

1. 안전
! 이 문서는 무정전 전원 시스템 (UPS)의 설치, 사용 및 유지 보수에 대한 지침 및 안전 정보를 제공합니다. 고장이나 파손된 제품은 사용하지 마세요. 고객 지원을 받으려면 현지 판매 서비스 부서에 문의하십시오.


! 제품 설치에 대한 내용이나 추가 정보는 빠른 시작 및 고급 사용자 설명서를 참조하십시오.

! **위험:** UPS 내에는 위험 전압이 존재합니다. UPS에는 자체 내부 전원(배터리)이 있습니다. 따라서 UPS에 AC 전원이 차단되더라도 전원 콘센트에 전원이 공급될 수 있습니다.

주의: 배터리는 에너지 또는 전기 충격 위험이 높은 단락 전류로 인한 위험이 있습니다. 적절한 예방 조치를 준수하십시오. 배터리는 고전압 및 부식성, 독성, 폭발성 물질을 포함할 수 있습니다. 배터리 시스템으로 인해 AC 전원이 UPS에 연결되어 있지 않아도 출력 콘센트에 의해 전압이 흐를 수 있습니다. 배터리를 볼에 폐기하지 마십시오. 화염에 노출되면 배터리가 폭발할 수 있습니다. 배터리를 열거나 해산하지 마십시오. 새이나 눈은 전열점은 피부와 눈에 해로우며 독성이 있어 강할 수 있습니다. 고장난 배터리는 만질 수 있는 표면의 연소 위험성을 초과하는 온도에 도달할 수 있습니다.

2. 설치


명판의 표시가 AC 전원 시스템 및 UPS에 연결될 모든 장비의 실제 전기 소비량과 일치하는지 확인하십시오. 플러그형 장비의 경우 콘센트는 장비에 가깝고 접근하기 쉬운 장소에 설치되어야 합니다. AC 메인 콘센트가 올바르게 접지되도록하십시오. UPS에 고누설 전류(>3.5mA)의 라벨이 있는 경우 연결을 하기 전에 접지 연결이 필수적입니다. 빠른 시작 문서에 제시되어 있는 경우 보호 회로 차단기가 업스팀에 설치되어 쉽게 액세스할 수 있어야 합니다.


 UPS와 배터리는 통풍이 잘되는 곳에 보관해야 합니다. UPS의 환기구를 절대로 차단하지 마십시오. 절대로 이물질이 UPS 내부로 들어가지 않게 하십시오. UPS를 절대로 직사광선이나 열원에 노출시키지 마십시오. 이 장치는 건조한 실내 환경에서만 사용되어야 합니다. 허용되는 보관 조건은 -25° C ~ +55° C 은도에 5% ~ 95% 습도(비응결)입니다.


8개 이하의 랙 모듈은 겹쳐서 설치할 수 있습니다. UPS를 설치할 때 표시등이 켜져 있지 않아도 AC 전원이 연결되는 즉시 부하 회로에 전원이 공급됩니다.

3. 사용 및 유지 보수

설치 전후에 UPS가 장시간 전원이 꺼진 상태로 유지된 경우에는 적어도 6개월마다 UPS에 24시간 동안 전원을 공급해야 합니다(25° C 미만인 정상 온도 온도의 경우). 이렇게 하면 배터리가 충전되어 돌이킬 수 없는 손상을 방지할 수 있습니다. 작동 온도 및 습도 범위는 빠른 시작을 참조하십시오.

 배터리 교체 시 Eaton.eu/BatteryServices 및 사용자 가이드에서 제공되는 Eaton의 지침을 따르십시오. 인버터 내부에는 사용자가 교체할 수 있는 다른 부품이 없습니다. 유지보수 작업을 시작하기에 앞서, 우선 UPS 전원을 끈 다음 AC 전원, 내외장 배터리의 연결을 해제하고 켜기(ON) 버튼을 누른 뒤 5분 기다려 축전기를 방전시키십시오.

 배터리 작업 중에는 다음 주의사항을 반드시 준수하십시오: 배터리 단자를 연결 또는 분리하기 전에 전원을 차단하십시오. 동일한 배터리를 유형 및 번호를 사용하십시오. 시계와 반지 같은 금속물질을 착용하지 마십시오. 배터리 위에 도구나 금속물질을 올려두지 마십시오. 걸림이 있는 장치를 보관하고 운송할 때에는 내부 배터리를 분리하십시오.

 주의: UPS에 역류주의 라벨이 있는 경우 전압 역류의 위험이 있습니다. 이 회로에 대한 작업을 하기 전에 UPS를 격리시킨 후 보호 절차를 포함한 모든 단자 사이의 위험 전압을 점검하십시오.


4. 환경적 특성

EATON은 환경 보호 정책을 시행하고 있습니다. 당사의 제품은 친환경 설계 방식에 따라 개발되었습니다.
물질: 이 제품에는 CFC와 HCFC가 포함되어 있지 않습니다. 이 제품에는 석면이 포함되어 있지 않습니다. 이 제품은 전기 및 전자 장비의 물질 사용 제한과 관련된 규정을 준수합니다.
포장: 제품을 처리를 개선하고 재활용을 용이하게 할 수 있도록 다양한 포장 구성 요소를 분리하십시오. 골판지에는 재활용 물질의 50% 이상이 포함되어 있습니다. 포장재는 재활용이 가능하며, 적절한 재활용 기호로 표시되어 있습니다. 폐기할 경우 지역 규정을 따르십시오.

제품: X가 그려진 쓰레기통 기호는 폐기 배터리, 어큐뮬레이터뿐 아니라 배전기와 전자 장비도 분리되지 않는 가정용 폐기물과 함께 버려선 안 되고, 따로 수거되어야 함을 나타냅니다. X가 그려진 전에는 모든 배터리를 제품에서 제거하고 합선으로부터 보호해야 합니다. 폐기 배터리, 어큐뮬레이터뿐 아니라 배전기와 전자 장비를 분리함으로써 조각하거나 매립지로 보내는 폐기물의 양을 줄이고 인체 건강 및 환경에 미칠 수 있는 부정적인 영향을 최소화할 수 있습니다.

배터리: 제품에는 배터리와 관련된 현지 규정에 따라 처리되어야 하는 배터리가 포함되어 있습니다. 배터리는 올바른 폐기물 처리에 관한 규정을 준수하여 제거할 수 있습니다. 배터리에 관한 물질 안전 보건 자료(MSDS)는 배터리 제조업체의 웹 사이트에서 제공되어 있습니다. eaton.com/recycling

5. 소프트웨어

 Eaton 전원 관리 소프트웨어를 다운로드하여 구매 과정을 개선하십시오: eaton.com/downloads.

6. 사이버 보안

Eaton은 제품에서 사이버 보안 위험을 최소화하고, 제품 및 솔루션에 사이버 보안 모범 사례를 도입하고 최선을 다하고 있습니다. 이를 통해 고객을 위한 더욱 안전하고, 믿을 수 있고, 경쟁력을 갖춘 제품 및 솔루션을 제공할 수 있습니다. 자세한 내용은 eaton.com/cybersecurity에서 참조하십시오.

7. 펌웨어


End User License Agreement (EULA) 최종 사용자 사용권 계약을 Eaton.com 에서 볼 수 있습니다. 이 제품을 사용하면 소프트웨어를 복사하거나 표시하거나 다른 사람이 사용할 수 없도록 하는 조건에 동의하는 것입니다.


中文 (ZH-CN)

指导和安全信息

感谢您选择 Eaton UPS。

1. 安全


 本文档为不间断电源系统 (UPS) 的安装、使用和维护提供指导和安全信息。对于任何故障或损坏的产品，请不要使用。有关客户支持，请联系当地的售后服务部门。

 有关产品安装或其他信息，请参阅快速入门指南和用户手册。
危险: UPS 内部存在危险的电压电平。UPS 具有自己的内部电源 (电池)。因此，即使 UPS 与交流电源断开连接，输出电源插座仍可能带有高压电。

注意事项: 电池发生高短路电流时，电池存在能量冲击、电击或烧伤风险。注意采取适当预防措施。电池可能含有高压和腐蚀性、毒性及爆炸性物质。电池组使输出插座可在交流电源未连接到 UPS 时输送高压电。请勿将电池丢入火中。接触明火时，电池可能会爆炸。请勿打开或拆毁电池或电池组。溢出的电解液对皮肤和眼睛有害，毒性可能非常大。失效电池的温度可能会超过可触摸表面的燃烧阈值。

2. 安装


检查铭牌上的标示是否符合您的交流电源系统，以及是否符合连接到 UPS 的所有设备的实际电力消耗情况。对于可插拔设备，插座应安装在设备附近，并且易于接触。确保交流电主插座正确接地。当 UPS 上有高漏电流 (>3.5mA) 警告标签时，在连接电源之前必须进行接地连接。当快速入门文档中指明时，保护断路器必须安装在上游且易于接触。


 UPS 及其电池必须放置在通风处。请勿阻塞 UPS 的通风栅。请勿让异物落入 UPS。请勿使 UPS 接触直射阳光或热源。该设备仅在干燥的室内环境中使用。容许储存条件为 -25° C 至 +55° C，湿度为 5% 至 95%，不凝结。最多可将 8 个机架模块堆叠安装在一起。

安装 UPS 时，连接到交流电源后，即使指示灯不亮，UPS 内部电路会立即通电。

3. 使用和维护

在安装前后，如果 UPS 长时间保持断电状态，则 UPS 必须通电 24 小时且每 6 个月至少一次 (正常存储温度不低于 25° C 时)。这样会给电池充电，从而避免可能无法修复的损坏。请参阅快速入门指南，了解操作温度和范围。

 要更换电池，请按照 Eaton.eu/BatteryServices 上提供的伊顿说明和用户指南进行操作。用户不得自行更换 UPS 内部的其他部件。在维护之前，先关闭 UPS，断开 AC 电源、内外部电池的连接，然后按开机按钮并等待 5 分钟为电容器放电。使用电池时应遵循以下注意事项：在连接或断开电池终端之前请断开电源；必须使用相同的电池类型和数量；不要佩戴任何金属物品，包括手表和戒指；不要在电池顶部放置工具或金属部件；如需存放和运输有缺陷的设备，请断开内部电池。

 **注意事项:** UPS 上贴有反向馈电标签时，表明存在电压倒供电风险。在此电路上工作之前，请先断开 UPS 的电源，然后检查包括保护接地在内的所有终端之间的危险电压。

4. 环保通报

Eaton 已实施了环保政策。我们的产品均依据生态设计方法研发。
化学成分: 本产品不含 CFC 和 HCFC。本产品不含石棉。本产品符合相关的电子电气设备物质使用限制法规。

包装: 为提高废物处理水平和便于回收，请分离各种包装组件。硬纸板含有超过 50% 的可回收材料。包装采用可回收材料，并以适当的回收符号标识。遵循当地报废法规。

产品: 打叉轮式垃圾桶符号表示废旧电气和电子设备以及废旧电池和蓄电池不应与未分离的生活垃圾一起丢弃，而必须单独收集。产品应根据当地环保法规进行回收处理。通过分离废旧电气和电子设备以及废旧电池和蓄电池，有助于减少焚烧或填埋垃圾的数量，并减少对人类健康和环境的潜在负面影响。

电池: 该产品包含电池，必须根据适用的当地电池法规处理。所有电池应从产品中取出，并在处置前防止短路。电池的材料安全数据表 (MSDS) 可在电池制造商的网站上找到。
eaton.com/recycling

5. 软件

 下载 Eaton 电源管理软件来提高您的购买体验：
eaton.com/downloads。

6. 网络安全

Eaton 致力于将其产品的网络安全风险降到最低，并就其产品和解决方案部署网络安全最佳实践，从而为客户提供更安全、更可靠、更具竞争力的服务，详情请访问 eaton.com/cybersecurity。

7. 函件


End User License Agreement (EULA) 终端用户许可协议可在 eaton.com 上找到，使用本产品即表示您同意不复制、公开或展示该软件，或以其他方式向他人提供该软件的条件。


日本語 (JA)


取扱説明書並びに安全上の注意事項

Eaton UPSをお選び頂き誠にありがとうございます。

1. 安全に関して

 本書では、無停電電源装置 (UPS) の設置、使用、保全に関する説明と安全に関する注意事項が記載されています。故障や破損した製品は使用しないでください。カスタマーサポートについては、お近くの販売代理店までお問い合わせください。

 製品の設置または追加情報に関しては、クイックスタートおよび上級ユーザーガイドをご参照ください。


 **危険：UPS 内部には危険な高電圧がかかっています。UPS には内蔵の電力源 (バッテリー) があります。このため、UPS が AC 電源から切り離されていてもコンセントには電気が供給される場合があります。**

注意：バッテリーには、大きな短絡回路電流による感電または火傷の危険があります。注意事項を適切に守ってください。バッテリーには、高電圧および腐食性物質、有毒物質および爆発物が含まれている可能性があります。UPS が AC 電源に接続されていない時でも、バッテリーによって出力コンセントに高電圧がかかる場合があります。火の中にバッテリーを投げ入れしないでください。火元に近づけると、バッテリーが爆発する可能性があります。バッテリーを開けたり、分解しないでください。放出された電解質は、肌や目に害を及ぼし、非常に有毒である可能性があります。故障したバッテリーは、接触可能な表面の燃焼しきい値を超える温度に達する可能性があります。

2. 設置


定格銘板上の記載内容がお手持ちの AC 電源方式そして UPS に接続される全ての機器の現行消費電力量に対応していることを確認してください。プラグ脱着可能な機器には、コンセントを機器の近くで接続しやすい場所に設置してください。AC 主要出力が適切にアース設置されていることを確認して下さい。

UPS に高度の電流漏れ (>3.5mA) の警告ラベルの表示がある場合には、必ずアースに接続してから電源に繋いでください。クイックスタート文書に指示があれば、入力側の扱いやすい場所に保護用ブレーカーを設置して下さい。


 UPS 及びバッテリーはよく換気された場所で使用してください。UPS の決して換気口は決してふさがないでください。UPS 内部には決して異物を挿入しないでください。UPS は直射日光または熱源には決してさらさないでください。機器は、室内環境でのみ使用してください。適切な保管条件は、-5°C から +55°C、湿度は 5% から 95% で結露がないことです。8台以上のラックモジュールを一緒に設置固定しないでください。UPS の設置中は、表示灯が点灯していても AC 電源が接続されると負荷回路に電気が供給されます。

3. 使用とお手入れ


設置の前後に UPS が長期にわたって電源に接続されていない場合は、6ヶ月ごとに電源を24時間電源に接続してください (通常の保管温度が25°C未満の場合)。これでバッテリーが充電され、元に戻らない不具合を避けることができます。動作温度並びに湿度範囲については、クイックスタートを参照してください。

 バッテリーの交換については、Eaton.eu/BatteryServices およびユーザーガイドにある Eaton の指示に従ってください。

UPS 内には、ユーザーが交換できるその他の部品はありません。メンテナンスする前に、まず UPS をシャットダウンしてから、AC 電源、内部バッテリー、外部バッテリーを切断し、ON ボタンを押してコンデンサーを放電し、5分間待ちます。

 バッテリーを使用して作動する場合には、以下の注意事項を十分に確認してください：バッテリー端末の接続または接続を切る前に、電源を切ってください。これは同タイプ、同機種種のバッテリーを使用する際に不可欠となります。時計や指輪など

の金属類は一切身に付けてないでください。バッテリーの上に道具や金属類を一切置かないでください。; 欠陥品の保管並びに輸送の際には、内蔵電池の接続を切ってください。

 **注意：UPS に警告表示のラベルがある場合には、逆電圧の危険があります。この回路で作業する前に、UPS を外してから、保護アースを含むすべての端子間における危険な電圧を確認してください。**

4. 環境に関するお知らせ

Eaton は環境保護政策を実践しています。当社製品はエコデザインのアプローチに従って設計されています。


使用物質：本製品はCFC、HCFC を使用していません。本製品はアスベストを使用していません。本製品は、電気・電子機器の使用制限に関する規制を準拠しています。

梱包材：梱包材は種類別に分けて、廃棄物処理とリサイクルを行うてください。段ボールは50%以上リサイクル資材を使用しています。梱包材はリサイクル可能であり、該当するリサイクルマークが表示されています。廃棄は地域の規定に従ってください。

製品：ゴミ箱に×印マークは、電気・電子機器廃棄物およびバッテリーや電池を分別されない家庭ゴミと一緒に廃棄することが禁じられ、分別収集されることを義務付ける表示です。製品は、地域の廃棄物規則に従って、リサイクル処理してください。電気・電子機器廃棄物およびバッテリーや電池を分別することで、焼却や埋め立て処理されるゴミの量を削減し、人体と環境に及ぼす悪影響の危険を減少させることにつながります。

バッテリー：本製品はバッテリーを搭載しているため、バッテリーに関して該当する地域の規制に従って処分する必要があります。すべての電池は、廃棄する前に製品から取り外し、短絡から保護する必要があります。バッテリーに関する物質安全データシート (MSDS) は、バッテリー製造元の Web サイトをご覧ください。 eaton.com/recycling

5. ソフトウェア

 Eaton の電源管理ソフトウェアをダウンロードすることで、本製品を最大限に活用できます：eaton.com/downloads。

6. サイバーセキュリティー対策

Eaton は、製品へのサイバー攻撃のリスクを最小限に留め、そしてサイバーセキュリティーの最善策を製品に施しその解決に取り組み、より安全でお客様に信頼される製品を目指しています。詳しくは eaton.com/cybersecurity をご覧ください。

7. ファームウェア


End User License Agreement (EULA) エンドユーザーライセンス契約は eaton.com で公開されており、本製品を使用することにより、ソフトウェアをコピーしたり、開示したり、表示したりしない条件に同意することになります。


繁体中文 (ZH-TW)


指導和安全資訊

感謝您選擇 Eaton UPS。

1. 安全

 本文件為不斷供電系統 (UPS) 的安裝、使用和維護提供指導和安全資訊。對於任何故障或損壞的產品，請勿使用。因此，即使系統已從交流電源斷開，電源插座仍可能有電。

 有關產品安裝或其他資訊，請參閱快速入門指南和進階使用者指南。有關客戶支援，請聯繫當地的售後服務部門。

 **危險：**UPS 內部存在危險的電壓電平。系統內部自帶電源 (電池)。

注意事項：電池存在因高短路電流導致能量衝擊、電擊或燒傷的危險。電池可能含有高壓和具有腐蝕性、毒性和爆炸性的物質。由於使用電池串，即使交流電源未連接到 UPS，輸出插座也可能帶有高電壓。切勿將電池丟入火中。與火焰接觸時，電池可能會爆炸。請勿打開或損毀一個或數個電池。釋放的電解質對皮膚和眼睛有害，並且可能極具毒性。失效電池的溫度可能會超過可觸摸表面的燃燒閾值。

2. 安裝

檢查銘牌上的標示是否符合您的交流電源系統，以及是否符合連接到 UPS 的所有設備的實際電力消耗情況。對於可插拔設備，插座應安裝在設備附近，並且應易於接觸。確保 AC 主插座已正確適當地。當 UPS 上有高漏電流 (>3.5mA) 警告標籤時，在連接電源之前必須進行接地連接。當其載列於快速入門文件中時，必須在上游且易於觸及的地方安裝保護斷路器。

UPS 及其電池必須放置在通風處。請勿阻塞系統的通風柵。請勿讓異物滲透到系統內部。請勿將系統暴露於直射陽光或熱源下。該設備僅可在乾燥的室內環境中使用。容許儲存條件為 25°C 至 55°C，濕度為 5% 至 95%，不凝結。
最多可將 8 個機架模組安裝在一起。
安裝 UPS 時，即使沒有指示燈亮，負載電路也會在交流電源連接後立即通電。

3. 使用和維護

安裝前後，如果 UPS 在長時間內斷電，至少每隔 6 個月需將其通電 24 小時（低於 25°C 的正常儲藏溫度下）。這樣電池可以充電，從而避免可能不可逆的損害。請參閱快速入門指南，瞭解操作溫度和溫度範圍。

要更換電池，請按照 Eaton.eu/BatteryServices 上提供的伊頓說明和用戶指南進行操作。逆變器內部沒有其他用戶可更換的部件。維護前，請先關閉 UPS，然後斷開交流電源以及內接和和外接電池的連接，然後按「ON」按鈕使電容器放電，並等待 5 分鐘。使用電池時應遵循以下注意事項：在連接或斷開電池終端之前請斷開電源；必須使用相同的電池類型和數量；不要佩戴任何金屬物品，包括手錶和戒指；不要在電池頂部放置工具或金屬部件；如需存放和運輸有缺陷的設備，請斷開內部電池。

注意事項： UPS 上貼有反向饋電標籤時，表明存在電壓倒供風險。在使用該電路前，請隔離 UPS，然後檢查所有的端子（保護性地接地）之間可能存在的危險電壓。

4. 環保通報

Eaton 已實施了環保政策。我們的產品係根據生態化設計方法研發。
化學成分：本產品不含氟氣化碳和氟氣。本產品不含石棉。本產品符合限制電氣和電子設備中物質使用的規定。
包裝：為提高廢棄物處理水準和便於回收，請分離各種包裝元件。紙板含有超過 50% 的再生材料。包裝採用回收材料，並以合適的回收符號標記。遵循當地報廢法規。

產品：打叉的輪式垃圾箱符號表示廢棄電氣和電子設備以及廢舊電池和蓄電池不應該與未分離的生活垃圾一起丟棄，而必須單獨收集。產品應按照當地環保法規進行回收處理。分離廢棄電氣和電子設備以及廢舊電池和蓄電池有助於減少焚燒或填埋垃圾的數量，並減少對人類健康和環境的潛在負面影響。

電池：該產品包含電池，必須根據當地適用的電池法規處理。所有電池應從產品中取出並在處置前防止短路。電池的材料安全資料表 (MSDS) 可在電池製造商的網站上找到。
eaton.com/recycling

5. 軟體

透過下載 Eaton 電源管理軟體來提高您的購買體驗：
eaton.com/downloads

6. 網路安全

Eaton 致力於將其產品的網路安全風險降到最低，並就其產品和解決方案部署網路安全最佳實踐，從而為客戶提供更安全、更可靠、更具競爭力的服務，詳情請造訪 eaton.com/cybersecurity。

最終用戶許可協議可在 eaton.com 上獲得，使用本產品即表示您同意不復制、披露或展示該軟件或以其它方式使用將其提供給他人的條件。

7. 附件

End User License Agreement (EULA) 最終用戶許可協議可在 eaton.com 上獲得，使用本產品即表示您同意不復制、披露或展示該軟件或以其它方式使用將其提供給他人的條件。

עברית (HE) הוראות ומידע על ביטוח Eaton לשמרת ב-UPS

1. **ביטוח**
בסמך זה מספק הוראות ומידע על ביטוח בהתקנה, שימוש ותחזוקה (UPS) (Uninterruptible Power System).

עבור תקלות או מוצרים פגומים, אל השתמש בו לקבלת שירות לקוחות ותמיכה אנו פנה לשירות הלקוחות המקומי שלך. להתקנת המוצר או מידע נוסף עיין במדריך ההתחלה מהירה ובמדריך המתקדם למשתמש.

סכנה מות מתח מסוכנת קיימת בתוך ה-UPS. ל-UPS מקור כוח פנימי משול (הסוללה). כתיוצה מכך, שקעי החשמל ששיים להיות מופעלים גם אם ה-UPS מנותק ממקור החשמל.

זהירות: סוללות מצויות סיכון לארגיה או הלה חשמלי או לשרוף מזרם קצר גבוה. סוללות עשויות להכליל מתח גבוה וכמו כן קורזיה וחומרים

רעילים או נפיצים. בגלל שורת הסוללות, ייתכן שהציאות יספקו מתח גבוה גם כאשר אספקת החשמל אינה מחוברת ל-UPS. אל תשלימו סוללות באש. כאשר הן נחשפות לאש, הסוללות עלולות להתפוצץ. אין לפתוח או לפצוע את הסוללה או הסוללות. אלקטרוטי משאחר מדיק עובר ולעניים ועלו להיות רעיל ביותר. סוללות כושלות יכולות להגיע לטמפרטורות חורגות מאלה הצריבה עבור משטחי שניתנים למגע.

2. התקנה

בדוק שההתוויות על לוחית הדירוג תואמות את מערכת הכוח שלך ולצריכת החשמל בפועל של כל הציוד שישבור ל-UPS. עבור ציוד הניתן לחיבור, השקע יתקן בסמך ציוד יזהיר אותך על שיתוף. וודא שהשקע שאתה האריקה כהלכה.

כאשר קיימת תווית זהירות לדליפה גבוהה (3.5mA) > גבי ה-UPS, חיבור האריקה חיוני לפני אספקת החיבור. כאשר היא מוצגת במסמך ההתחלה המהירה, יש להתקין מספק הגנה במעלה הרום והיותה נגישה לנגישה.

יש לשמור על ה-UPS והסוללות במקום מאוורר. לעולם אל תחסום את פתחי המאוורר של ה-UPS. לעולם אל תיתקן לגוף רק לחזור לתוך ה-UPS. לעולם אל תחשף את ה-UPS לאור שמש ישיר או למקור חום.

יש להשתמש בציוד רק בסביבה פנימית יבשה. תניא האחסון המותרים הם בין 25°C - 55°C +5% עד 95% מרלחות מספיק מעבה. אל ניתן להתקין יותר מ-8 מודולים מתלה בערמה יחד.

בעת התקנת ה-UPS, מעגלי העומס מופעלים ברגע שמקור הכוח מתחבר, גם אם אין גרורות אידיקציה דולקו.

3. שימוש ותחזוקה

לפני ההתקנה ואחריה, אם ה-UPS נשאר ללא ארגיה למשך תקופה ארוכה, יש להפעיל את ה-UPS למשך 24 שעות. לפחות אחת לשישה חודשים (לטמפרטורות אחרונות גרילה הגנומה מ-25°C). זה טוען את הסוללות ולבטח נזק בלתי הפיך אפשרי. עיין בהתחלה מהירה לגבי טווח הטמפרטורה ולחזק להפעלה.

ב-Eaton כדי להתחיל סוללה, עקוב אחר ההוראות של ובמדריך המשתמש. אין חלקים אחרים המהפליני תחזוקה, הינתיים להחלפה על ידי המשתמש לאחר הפנימי תחזוקה, קודם מסגור את ה-UPS לאחר מכן נתק את מקור מתח ה-AC. סוללות פנימיות וחיבוריות לאחר מכן שחרר את קבלים על-ידי לחיצה על לחצן ההפעלה ולהמתין 5 דקות.

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים בעבודה על סוללות. נתק את המקור לפני חיבור או ניתוק מסופי סוללה, חובה להשתמש באותו סוג ומספר סוללה; אל ללבוש חפצי מתכת כולל שעונים וטביעות; אל תניח כלים או חלקי מתכת על גבי סוללות; לאחסון והובלה של יחידות פגומות, נתק את הסוללה הפגומה.

זהירות: כאשר קיימת תווית הזהנה חוררת ב-UPS, קיים סיכון להנתק ולדבוק אם קיים מתח מסוכן בין המסופים כולל האריקה.

4. הודעה סביבתית

Eaton ישימה מדיניות להגנת הסביבה. המוצרים שלנו מפותחים על פי שישה יעיצוב אקולוגי.

חומרים: מוצר זה אינו מגיל CFC ו-HCFC. מוצר זה אינו מגיל אסבסט. מוצר זה תואם לתקנות הרגבלת השימוש בחומרים בציוד חשמלי אלקטרוטי.

אריזה כדי לשמור את הטיפול ובאופן מייחור, הפודת את מרכיבי האריזה השונים. הקרטון מגיל יותר מ-50% מומרים ממוחזרים. חומר האריזה ניתן למחזור ומוסמן בסמל המיחזור המתאים. עקוב אחר התקנות המקומיות לפיזור. מוצר שמל הפח של גלגלים המחוק מעיד כי אין להשליך פסולת של ציוד חשמלי אלקטרוטי, כמו גם סוללות ומעבדים יחד עם פסולת ביתית לא מופרדת, אלא יש לאסוף אותם בנפרד. יש למסור את המוצר למחזור בהתאם לתקנות המדינה המקומיות לפינוי פסולת ציוד פסולת חשמלי אלקטרוטי, כמו גם סוללות ומעבדים. תוכלו לסייע בהפחתת נפח הפסולת שנשלחת לשרפה או למילוי יבשת ולמזער על השפעה שלילית אפשרית על אריות וסביבת האדם.

סוללה המוצר מגיל סוללה אשר יש לעבד אותן בהתאם לתקנות המקומיות החלות בנושא סוללות יש להסיר את כל הסוללות הממוצד להגן מפני קצר חשמלי לפני השלכה. גיליון נתוני ביטוח החומרים (Material safety Data Sheet) (MSDS) עבור הסוללות זמין באתר האינטרנט של יצרן הסוללות eaton.com

5. תוכנה

שפר את הריכשה שלך על ידי הורדת תוכנת ניהול צריכת חשמל של Eaton: eaton.com/downloads

6. אבטחת סייבר

Eaton מחויבת למזער את סיכון אבטחת הסייבר במוצריה ולפרוס את שיטות העבודה המומלצות בנושא אבטחת סייבר במוצריה ובפתורותיה. ולהפוך אותם לביטוחים יותר, אמיינים וחרותיים יותר עבור הלקוחות, אנו בקרו ב-eaton.com/cybersecurity



المنتج: يشير رمز سلة المهملات ذات العجل المرسوم عليها خطين متقاطعين إلى أنه لا يجب التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وكذلك نفايات البطاريات والمركبات مع النفايات المراد التخلص منها. ولكن يجب جمعها بشكل منفصل. ويجب تسليم المنتج لإعادة تدويره وفقاً للوائح البيئية المحلية للتخلص من

النفايات. وعن طريق فصل نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وكذلك نفايات البطاريات والمركبات، سوف تساعد على تقليل حجم النفايات المرسله للحرق والدفن والحد من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة.



المنتج: يحتوي المنتج على بطاريات يجب معالجتها وفقاً للوائح المحلية المعمول بها المتعلقة بالبطاريات. يجب إزالة جميع البطاريات من المنتج وحمايتها من اللمس الكهربائي قبل التخلص منها. تتوفر ورقة بيانات سلامة المواد (MSDS) المتعلقة بالبطاريات على موقع الويب للشركة المصنعة للبطارية. eaton.com/recycling

5. البرامج
يمكنك تعزيز شراكه عن طريق تنزيل برنامج إدارة الطاقة من Eaton. من الموقع eaton.com/downloads

6. الأمن الإلكتروني

تلتزم Eaton بتقليل مخاطر الأمن الإلكتروني في منتجاتها ونشر أفضل ممارسات الأمن الإلكتروني في منتجاتها وحلولها، مما يجعلها أكثر أماناً وموثوقية وتنافسية للمعلاء؛ يرجى زيارة eaton.com/cybersecurity

7. لبرامج الثابتة

End User License Agreement (EULA) اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي متاحة على موقع eaton.com، باستخدام هذا المنتج فإفك تراك على شروط عدم نسخ أو عرض البرامج أو إتاحتها للآخرين.

7. كوشحه

End User License Agreement (EULA) הסכם רישיון משתמש קצה זמין באתר eaton.com, על ידי שימוש במוצר זה אתה מסכים לתנאים לא להעתיק או להציג את התוכנה, או להפוך תמונה לזמינה לאחרים.

العربية (AR) التعليمات ومعلومات السلامة

شكراً لك على اختيار نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) من Eaton.

1. السلامة



يُقدّم هذا المستند التعليمات ومعلومات السلامة المتعلقة بتثبيت نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) واستخدامه وصيانته.



إذية أعطال أو منتجات ثقالة، لا تستخدمها. لتثبيت المنتج أو الحصول على معلومات إضافية، ارجع إلى دليل البدء السريع ودليل المستخدم المتقدم. لدعم العملاء، يرجى الاتصال بخدمات ما بعد البيع المحلية.

خطر: ينطوي نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) على مستويات جهد خطيرة. يحتوي نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) على مصدر الطاقة الداخلي الخاص به (البطارية). وبالتالي، قد تكون مأخذ الطاقة مزودة بالطاقة حتى ولو تم فصل نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) من مصدر طاقة التيار المتردد. تنبيه: تنطوي البطاريات على خطر حدوث صدمة بالطاقة والكهرباء أو ارتفاع التيار الكهربائي لثائرة القصر. وإذا، قم بمراجعة الاحتياطات المناسب. قد تحتوي البطاريات على مواد عالية الفولطية ومسيبة للتآكل ومسامية ومتفجرة. ويجب وجود سائسة البطاريات، قد تنقل مقابس الأخراج معلات فولطية عالية حتى في حالة عدم اتصال مصدر الإمداد بالتيار المتردد بنظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS). لا تتصلص من البطاريات في النار. إذ قد تنفجر البطاريات عند تعرضها للنار. لا تم بفتح أو تمزيق البطارية أو البطاريات. فالإلكترونيات المنبعث ضار على البشرة والعينين وقد يكون ساماً للغاية. يمكن أن تصل البطاريات الغاشلة إلى درجات حرارة تتجاوز حدود الاحتراق للأسطح القابلة للمس

2. التركيب

تحقق من أن المؤشرات الموجودة على لوحة التصنيف تتوافق مع نظام طاقة التيار المتردد واستهلاك الكهرباء الفعلي لجميع الأجهزة المراد توصيلها بنظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS). وبالنسبة للجهاز القابل للتوصيل، يجب تركيب مخرج القابس بالقرب من الجهاز، كما يجب أن يكون في مكان يسهل الوصول إليه. تأكد من أن مخرج التيار المتردد الرئيسي مؤرض بشكل صحيح.

عند وجود موصلي تنبيه بوجود تيار تسرب مرتفع (>3.5 مللي أمبير) على نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS)، يلزم التوصيل الأرضي قبل توصيل نظام الإمداد بالتيار. وعند وجوده في مستند البدء السريع، يجب تركيب قاطع دائرة واق ضد التيار وفي مكان يسهل الوصول إليه. يجب وضع نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) والبطاريات الخاصة به في مكان جيد التهوية. لا يتم بعد شبكات التهوية لنظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS). لا تسمح أبداً لأي جسم خارجي باختراق نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS). لا تعرض نظام مصدر إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) أبداً لأشعة الشمس المباشرة أو مصدر الحرارة. يجب استخدام هذا الجهاز فقط في بيئة داخلية جافة. وشروط التخزين المسموح بها هي من 25- درجة مئوية إلى + 55 درجة مئوية ومن 5٪ إلى 95٪ من الرطوبة دون تكلف.



ولا يمكن تركيب أكثر من 8 وحدات حامل متكسة معاً. عند تركيب نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS)، يتم التزويد بالطاقة لدوائر التحميل بمجرد توصيل مصدر طاقة التيار المتردد، حتى في حالة عدم وجود أعضاء تشغيل إلى وجودها.

3. الاستدامة والصيانة

قبل التركيب وبعده، إذا ظل نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS) مثبثاً لفترة طويلة، فيجب تزويده بالطاقة لمدة 24 ساعة، مرة واحدة على الأقل كل 6 أشهر للدرجة حرارة تخزين عالية أقل من 25 درجة مئوية. ويؤدي هذا إلى شحن البطارية، ومن ثم تجنب تلف محتمل لا يمكن إصلاحه. ارجع إلى دليل البدء السريع للتعرف على نطاق درجة الحرارة والرطوبة أثناء التشغيل.



المؤفزة على موقع Eaton لاستبدال البطارية، اتبع تعليمات ودليل المستخدم. لا يحتوي مصدر الطاقة Eaton.eu/BatteryServices على أي أجزاء أخرى يمكن للمستخدم استبدالها (UPS) غير المنقطع قبل أعمال الصيانة، أغلق مزود الطاقة غير المنقطع أولاً، ثم افصل مصدر طاقة التيار المتردد والبطاريات الداخلية والخارجية ثم أطلق المكثفات بالضغ على زر التشغيل وانتظر لمدة 5 دقائق.



يجب مراعاة الاحتياطات التالية عند التعامل مع البطاريات: أفضل المصدر قبل توصيل أو فصل أطراف البطارية؛ ويلزم استخدام بطارية من النوع والرقم نفسها؛ وتجنب ارتداء أي أشياء معدنية بما في ذلك الساعات والخواتم؛ ولا تضع أدوات أو أجزاء معدنية فوق البطاريات؛ ولتخزين الوحدات المعيبة ونفها، افصل البطارية الداخلية.



تنبيه: عند وجود موصلي التغذية العكسية على نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع، فتمتد خطر التغذية العكسية بالفولطية. وإذا، قبل العمل على هذه الدائرة، قم بعزل نظام إمداد الطاقة غير القابل للانقطاع (UPS). ثم تحقق من الفولطية الخطرة بين كل الأطراف بما في ذلك التأسيس القوي.

4. الإشعاع البيئي

نفذت Eaton سياسة لحماية البيئة. ويتم تطوير منتجاتنا وفقاً لنهج التصميم المراعي للبيئة. المواد: لا يحتوي هذا المنتج على الكلوروفلوروكربون (CFC) والهيدروكلوروفلوروكربون (HCFC). كما لا يحتوي هذا المنتج على الأيسونوس. وهذا المنتج متوافق مع اللوائح المتعلقة بتقييد استخدام المواد في المعدات الكهربائية والإلكترونية. التعبئة والتغليف: لتحسين معالجة النفايات وتسهيل إعادة التدوير، تم فصل مكونات التعبئة المختلفة. فالكرتون يحتوي على أكثر من 50٪ من المواد المعاد تدويرها. وتتميز مواد التعبئة والتغليف بأنها قابلة لإعادة التدوير، كما أنها تحمل رمز إعادة التدوير المناسب. اتبع اللوائح المحلية المتعلقة بالتحلل من المخلفات.